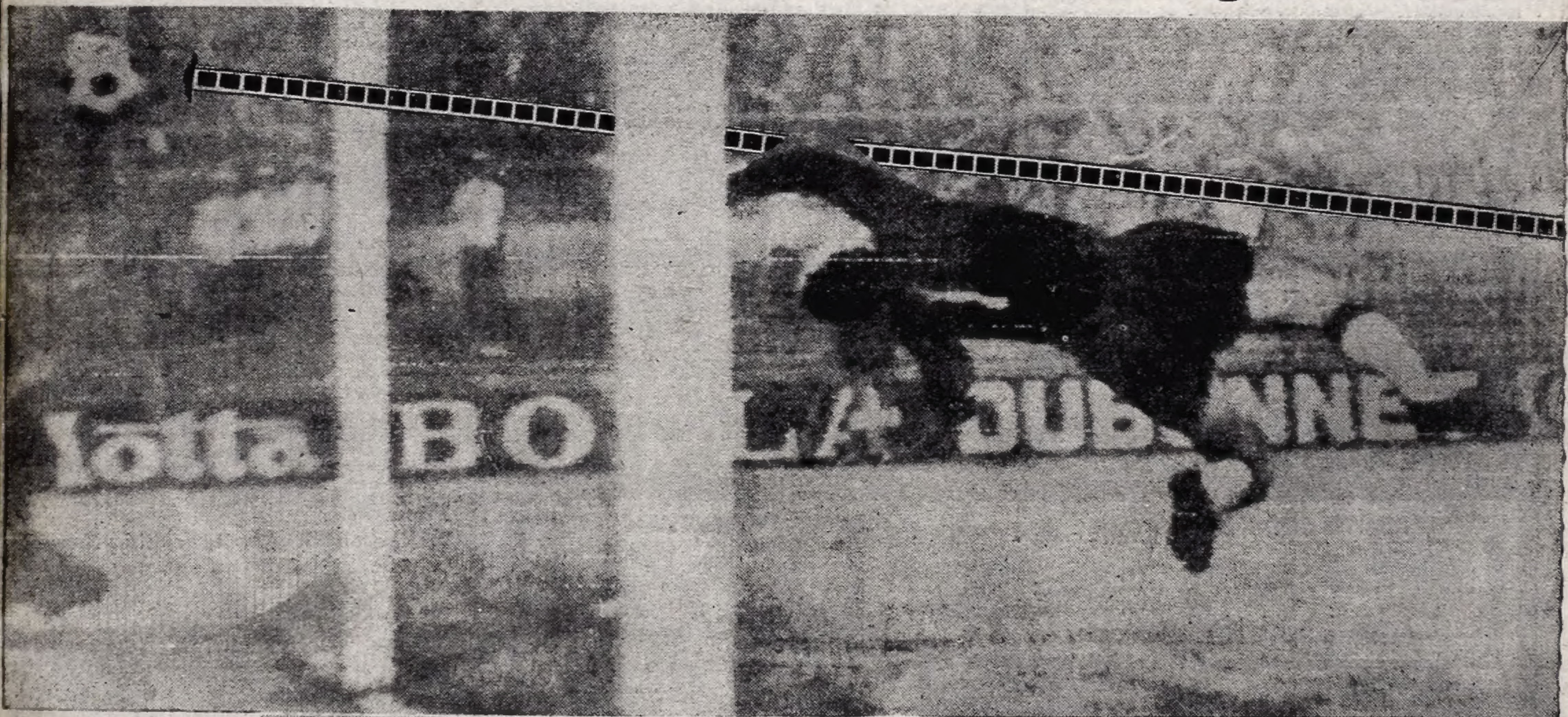


# ¡Todavía No!

"Inter" Ganó el Desquite en Milán: Venció a Independiente por 2 a 0. El Sábado, en el Estadio Bernabeu de Madrid, se Jugará el "Bueno"



## EL INTER CAMBIO CAMISA Y SUERTE

Arriba, Sarti vuela sin poder contener un balazo de Mario Rodríguez, en el primer tiempo: el gol fue anulado por off-side. A la derecha, Maldonado, Malatrassi, Santoro, que lanza sus brazos en un esfuerzo estéril, y Corso que acaba de cabecear el segundo gol italiano. Inter jugó con chaqueta blanca, cruzada —horizontalmente— por una franja azul y negra. (Radiofotos exclusivas de Tolentino Alegre, del equipo de enviados especiales de CRONICA. Más fotos e informaciones en páginas 11, 12, 13, 14, 15, 16 y 17 de esta edición)





# "NO HUBO COMLOT", DICE LECHIN, EN LA PAZ

★ LA PAZ, 23 (ANSA). — Juan Lechin, el líder máximo de los mineros y dirigente de la oposición izquierdista, formuló declaraciones desde su lecho de enfermo a "El Diario", periódico de esta capital. Dijo el ex vicepresidente que de todas las informaciones suministradas por el gobierno se desprende que no hubo ningún complot subversivo. Afirmó que todo se trataba de una maniobra de Paz Estenssoro para lanzar una campaña de persecución contra sus opositores.

El vespertino "Ultima Hora" publica un editorial titulado "Otra vez con el arma bajo el brazo", acerca de los acontecimientos de las últimas 24 horas. Dice, entre otras cosas: "Tenemos la información del gobierno que

da testimonio de haber descubierto una conjuración en la que intervenía como principal protagonista el ex presidente Siles suazo y ex jefe del MNR, en compañía de miembros de la FSB. ¡Vaya una suerte de vivir con el arma al brazo y demostrar de este modo que Bolivia es el país más convulsionado de América. ¿Qué se puede edificar o reconstruir en estas condiciones? Barro deleznable; nada más que eso. Y lo decimos con penetrante dolor, porque la patria está siendo brutalmente zamarreada. ¿Es que

han perdido el sentido de la realidad y de la grandeza histórica los promotores del desorden, sean quienes fueran y cual sea su ubicación, ya los de arriba como los de abajo?"

"El Diario", por su parte, denuncia un atentado contra la libertad de información por parte de la policía, que procedió a secuestrar rollos de placas fotográficas

## • Postergación

ASUNCION, 23 (ANSA). — El ex presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, que arribó ayer a esta capital

junto a otros cuarenta políticos bolivianos deportados de su país, postergó su anunciada conferencia de prensa, en razón de haber amanecido enfermo. Entre los exiliados se encuentran el ex ministro de Defensa, Mario Alarcón; el ex presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Flores Arias, y el ex ministro de Obras Públicas, Julio Zuazo Cuenca. Figuran también miembros de otros grupos políticos, tales como la Falange Socialista Boliviana y el Partido Revolucionario de Izquierda, del que es líder Juan Lechin.

# Amenaza Extenderse a Todo el Mundo una Nueva y Fatal Enfermedad Asiática

★ NUEVA DELHI, 23 (France Presse). — Una enfermedad, que puede matar en pocas horas y contra la cual la ciencia no dispone de medios de defensa, se difunde en Asia del sudeste y amenaza con extenderse a otras regiones del mundo con una rapidez que desazona seriamente a las autoridades médicas internacionales.

Este mal, la fiebre hemorrágica, "Haemorrhagic Fever", sin vacuna preventiva ni medicina curativa, es la obra de virus semejantes a los de otras fiebres menos malignas, y se transmite mediante los mosquitos. Un súbito ataque de fiebre (vómitos, dolores abdominales, erupciones y hemorragias) constituyen los síntomas clínicos de esta enfermedad. En el veinte por ciento de los casos se revela mortal en un plazo que no excede de tres o cuatro días.

Los sorprendentes progresos de esta enfermedad, bajo la forma epidémica, fueron discutidos hoy en el comité regional para Asia del sudeste de la Organización Mundial de la Salud, que celebra en Nueva Delhi su reunión anual.

El mes entrante se inaugurará en Bangkok un seminario de estudios sobre la fiebre hemorrágica.

La historia de la enfermedad data de 1954, cuando se diagnosticó el primer caso, en Manila. Luego, la misteriosa fiebre pasó de las Filipinas al continente asiático, y progresivamente ha hecho centenares de víctimas en Tailandia, otras tantas en el Vietnam, en Malasia y, recientemente, en el sur de la India.

El vector del virus es la hembra del mosquito del tipo "Aedes Aegypti", común a gran parte del mundo desde Asia del sudeste hasta la Europa mediterránea. Esta amplia difusión del mosquito es una de las razones de inquietud de las autoridades médicas, que no ven ninguna valla al progreso del mal por esa zona.

Los médicos recomiendan atacar el vector y reducir en la medida de lo posible el número de los mosquitos "Aedes Aegypti". Los expertos trabajan actualmente en un posible control genético de este mosquito, con la idea de limitar su reproducción.

## Crónica EN EL MUNDO

### Fidel Castro Visitará Próximamente Argelia

ARGEL, 23 (France Presse). — Fidel Castro, primer ministro de Cuba, vendrá próximamente de visita a Argelia, se anuncia en los círculos allegados al ministerio de Relaciones Exteriores argelino, según informa la agencia "Algerie Presse Service". La fecha de esta visita no ha sido comunicada todavía.

### • Tercer Accidente: 15 Muertos

LIMA, 23 (France Presse). — Quince personas murieron como consecuencia de haberse precipitado un despenadero un autobús, hoy en la madrugada, la provincia de Lucanas, a unos 300 kilómetros al sur de Lima.

Este es el tercer accidente del mismo género que se produce esta semana con un total de 44 muertos.

### • Berlín: Salvoconductos Aprobados

BONN, 23 (DPA). — El gobierno federal aprobó el proyecto de acuerdo sobre los salvoconductos para berlineses del Oeste, negociado entre el Senado de Berlín Oeste y las autoridades de Alemania Oriental.

Unos 800.000 berlineses occidentales podrán viajar —por segunda vez desde la erección de la muralla divisoria— a sus familiares y amigos del sector oriental de la antigua capital germana.

Aprobado ya por el gobierno de Bonn el borrador de acuerdo para la concesión de salvoconductos y obtenido el permiso de los tres aliados occidentales, el gobierno de Berlín Oeste firmará mañana en el Este de la capital el nuevo protocolo.

### • Temblor en China

HONG KONG, 23 (France Presse). — Se registró esta madrugada un fuerte temblor de tierra cuyo epicentro se sitúa a unos 150 kilómetros al Noroeste de Hong Kong. Al parecer, el sismo se produjo en la región Sur de la provincia China de Kuantung.

### • Se Desvió el "Gladys"

NUEVA YORK, 23 (France Presse). — El huracán "Gladys" que debía azotar la región neoyorquina se desvió y sus vientos son menos violentos, anunció la oficina meteorológica. Según los últimos cálculos el centro de "Gladys" se sitúa a 355 kilómetros al Noroeste de Virginia, y el huracán se dirige en dirección del Noroeste. Solo el extremo Este de Long Island podría sufrir daños.

### • Ali Sabry Llegó a Praga

PRAGA, 23 (ANSA). — Arribó a esta ciudad el primer ministro de la República Árabe Unida, Ali Sabry en visita oficial a Checoslovaquia. En el aeropuerto fue recibido por el primer ministro Jozef Lenart. Sabry abandonó hoy Moscú, terminando su visita oficial a la URSS, adonde llegó el 15 de setiembre.

### • OTAN: Siguen los Rusos Vigilando

LONDRES, 23 (France Presse). — Tres barcos de guerra soviéticos cruzaron hoy la zona donde se desarrollan las maniobras navales de la OTAN, frente a las costas irlandesas. Los tres destructores vigilan a corta distancia los desplazamientos del portaaviones norteamericano "Independence", que toma parte en las maniobras.

### • MacMillan y la Educación Sexual

LONDRES, 23 (ANSA). — El ex primer ministro británico, Harold MacMillan, anunció hoy que la editorial MacMillan and Co., de la cual es uno de los directores, inició sus actividades en el campo de la cinematografía pedagógica. Los dos primeros filmes producidos para las escuelas tratan el problema de la educación sexual. Las dos películas de dibujos animados han sido adaptadas de un film que se titula "Aprender a vivir", que ya ha sido distribuido en las escuelas. Una tercera película, también dedicada a la educación sexual, tendrá como título "Hombre y mujer". Las películas serán de corta duración y dedicadas a varios campos de la actividad humana, entre las que se encuentra la física, la medicina, el masaje cardíaco y han sido preparadas para jóvenes y jóvenes de 13 a 16 años.

### • EE.UU. y China: Reunión en Varsovia

VARSOVIA, 23 (ANSA). — Se entrevistaron hoy en Varsovia el embajador de los Estados Unidos, John Cabot, y el de China Popular, Wang Kuo Tsuen.

El encuentro, que es el 122º de la serie iniciada después de la conferencia de Ginebra de 1955, duró cerca de dos horas y cuarenta y cinco minutos.

Un comunicado publicado al término de las conversaciones se limita a precisar la fecha y la hora del próximo encuentro: el 25 de noviembre, a las 14 horas de Varsovia.

### • Tos Ferina: 300 Niños Muertos

LIMA, 23 (France Presse). — Unos trescientos niños han muerto a causa de la tos ferina en dos pueblos del interior del departamento de La Libertad al Norte de Lima, según informa hoy un matutino local.

El periódico agrega que la epidemia se agravó en los últimos días y que las autoridades lanzaron apremiantes llamados para que sean enviados médicos y vacunas al mencionado departamento.

### • Haile Selassie Arribó a Sofía

SOFIA, 23 (ANSA). — El emperador de Etiopía Haile Selassie, arribó hoy a esta ciudad, invitado oficialmente por el gobierno de Bulgaria.

### • Proceso Postergado

MADRID, 23 (ANSA). — No se realizará hoy la audiencia contra Juan Daniel Lacalle, hijo del ministro de Aviación de España, acusado de actividades comunistas. El proceso ha sido postergado sin fecha.

### • Líbano: Asumió el Nuevo Presidente

BEIRUT, 23 (ANSA). — Asumió hoy sus funciones el nuevo presidente de El Líbano, Charles Helou, que reemplaza en el cargo a Fuad Shehab. El presidente del consejo de ministros, Hussein Oueyni, presentó hoy, de acuerdo con la tradición, la dimisión de su gabinete al nuevo presidente de la república.

CON CUOTAS DESDE \$ 500

GRACIAS A SADIMA MUEBLES PUEDE COMPRAR SU MUEBLE-CAMA



SADIMITO 5000

Con botón de 1 y 2 plazas, colchón de goma.

DIVAN - CAMA

Reforzado para 1 o 2 plazas, elásticos de gran calidad.



MULTIDIVAN



Telas fantásticas, al mismo diván, tiene varias aplicaciones.



SOFA - CAMA

En todos los estilos, telas de última novedad, para 1 o 2 plazas.

PARA LOS CLIENTES DEL INTERIOR, TENEMOS INSTALADA UNA SECCION ESPECIAL, VISITELA

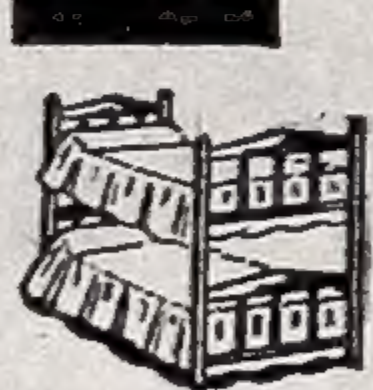
BANQUETA - CAMA

Elastico trirreforzado, de gran venta.



SECRETER - CAMA

CAMAS, en estilo Provenzal, Vienés, Americano, Moderno, Inglés, etc., con elastico reforzado, todos los tamaños.



CAMAS SUPERPUSTAS.

ARGENTINA con elásticos reforzados.

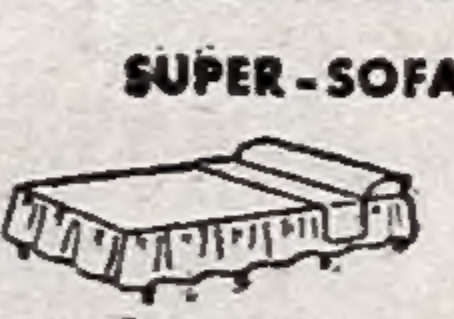


REPISA - CAMA

Elastico reforzado todos los tamaños

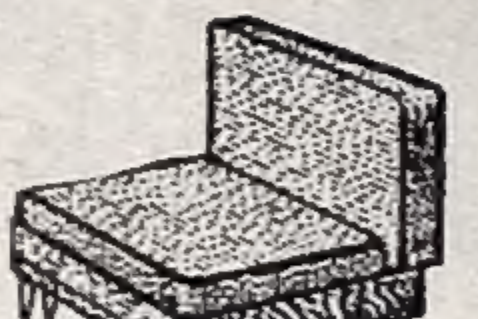


Colchón a resorta "ENCANTADOR"



SUPER-SOFA

Lo mas moderno en Sofás-cama, para 1 o 2 plazas.



"LA SADIMITA"

Para 1 o 2 plazas en todos los estilos, elástico a cadenas, flujos o hilos.

ESCRITORIO - BIBLIOTECA - CAMA

Guardarropas - cama secreter - cama.



"LA GAUCHITA"

DIVAN-CAMA. De día es un regio diván, de noche una comodísima cama.

A TODOS LOS AFILIADOS DE SINDICATOS MUTUALIDADES, AYUDA SOCIAL, ETC. PRECIOS ESPECIALES

**SADIMA MUEBLES**

RIVADAVIA esq. CATAMARCA LA ESQUINA DE LA ECONOMIA

ATENCION PERMANENTE AL PUBLICO

DE 8.30 a 20 hs.



# MEZCLOSE DE GAULLE CON EL PUEBLO DE BOGOTA; HOY VA A QUITO

★ **BOGOTÁ, 23 (France Presse).** — Cuando el general Charles De Gaulle, al salir esta mañana, de visitar un centro de aprendizaje técnico, dejó su coche y su escolta para dirigirse a la multitud, tuvo en seguida contacto directo con la población bogotana y se le vio apretar las manos que de todos lados le tendían, al mismo tiempo que la multitud entusiasta lo vitoreaba. A partir de entonces cambió la atmósfera de esta etapa bogotana de la gira del presidente francés.

Poco después, al dirigirse a la encantadora casa de campo que ocupó Bolívar, al pie de la cordillera oriental, cercada de vegetación tropical, la población estaba en el recorrido, de nuevo congregada, como en la tarde de ayer a la entrada de la ciudad, en número impresionante, pero esta vez viva, vibrante y entusiasta.

## • Con la Colectividad Francesa

★ **BOGOTÁ, 23 (France Presse).** — Un delirio colectivo de entusiasmo se apoderó de los franceses de Bogotá que se hallaban en la recepción concedida por el general De

Gaulle a sus compatriotas residentes en Colombia, en el centro docente francés "Lycee Pasteur".

Emocionado por semejante acogida, el presidente francés volvió a subir de nuevo al estrado para dar las gracias a los reunidos.

En su allocución, el general De Gaulle había expresado la confianza de Francia en el país de residencia de sus compatriotas, indicando que ella quería ayudar a Colombia en su progreso. Se refirió a continuación al tema de la cooperación entre países jóvenes, y países antiguos y concluyó recordando el estímulo que recibió de Colombia en los malos momentos de la segunda guerra mundial.

## • Discurso en el Parlamento

★ **BOGOTÁ, 23 (France Presse).** — Evocando esta tarde ante el Parlamento la fructuosa colaboración franco-colombiana ya realizada en varios dominios, el general Charles De Gaulle prometió ante los parlamentarios colombianos que "en la medida de sus posibilidades y teniendo en cuenta sus obligaciones en Francia está dispuesta, si Colombia lo de-

sea, a incrementar las amistosas relaciones actuales".  
"Francia, dijo De Gaulle, está segura no solo de que Colombia le devolverá su concurso, sino también convencida, al propio tiempo, de todo lo fecundo y ejemplar que supone la colaboración de un pueblo como el colombiano con un pueblo como el francés en este mundo de hoy, ya que en medio de las oposiciones, de las ambiciones y de los litigios políticos e ideológicos que dividen la raza humana, el único camino que puede salvarlos de la desdicha es el de la fraternidad".

## • Mensaje de la Central Obrera

★ **BOGOTÁ, 23 (ANSA).** — La Central Sindical de Trabajadores Colombianos envió un mensaje al presidente De Gaulle expresando su complacencia por la visita que realiza en Colombia.

## • Hoy Viaja a Quito

★ **QUITO, 23 (France Presse).** — Desde hoy están engalanadas las avenidas y plazas por donde pasará el general Charles De Gaulle en su visita a Quito que se iniciará mañana jueves a las 10.50 hora local (15.50).

## • "Operación Seguridad" en Uruguay

★ **MONTEVIDEO, 23 (ANSA).** — Una vasta operación "seguridad" ya ha comenzado a funcionar en el Uruguay en vista de la próxima visita del presidente de Francia, General De Gaulle.

## París: Sorpresa y Gran Preocupación

★ **PARÍS, 23 (ANSA).** —

El anuncio de la presencia del ex coronel Chateau-Jaubert en Bogotá, provocó gran impresión en París. El diario degaullista "Paris Presse", que publicó la noticia con grandes titulares, señaló que "las autoridades colombianas tienen razón de estar preocupadas, pues Chateau-Jaubert es considerado por la policía francesa como 'el último de los irreductibles'".

Las autoridades han sido sorprendidas por la noticia. Estas no habían recibido ninguna información acerca de la presencia de Chateau-Jaubert en América latina y los últimos datos lo

ubicaban todavía en España.

Por otra parte, la visita del presidente de Francia, general Charles De Gaulle, a Colombia, ha sido considerada triunfal por todos los comentaristas, especialmente por la acogida de la población.

El diario "Le Monde", destacó hoy, en forma más explícita, la deducción que el resto de los periódicos había dado a entender entre líneas, comparando el recibimiento de Caracas al de Bogotá, y llegando a la conclusión de que este último había sido mucho más caluroso.



De Gaulle se mezcló con el pueblo, en Bogotá, mientras los diarios de París evidenciaban su preocupación por la presencia, en la capital colombiana, del más peligroso terrorista francés.

## Hay Rumores de que no Irá a Cochabamba; Desmentida

★ **SANTIAGO DE CHILE, 23 (ANSA).** — La visita del general De Gaulle a Chile, podría ser adelantada según trascendió en fuentes cercanas a la Cancillería. Se afirma asimismo que el mandatario francés podría suspender su viaje a Bolivia debido a los últimos acontecimientos registrados en aquel país. La embajada de Francia en esta capital realiza urgentes consultas respecto del eventual adelanto de la visita del presidente De Gaulle.

## • Oficiosa Desmentida

★ **BOGOTÁ, 23 (France Presse).** — Personas allegadas al general De Gaulle desmienten formalmente que el presidente de la república francesa pueda renunciar a su visita a Bolivia a causa de la situación política en ese país. El presidente de la República Francesa, según declaran, irá a Cochabamba en la fecha prevista.

## • "Falsos Rumores"

★ **LA PAZ, 23 (France Presse).** — "Son

totalmente falsos, los rumores que circulan tanto en Santiago de Chile como en Bogotá, según los cuales se habría anulado el viaje del Gral. De Gaulle previsto para los días 28 y 29 del corriente mes", declaró esta noche el canciller boliviano Fernando Iturralde Chinel al corresponsal de la agencia France Presse.

Como se sabe, a causa de un complot subversivo descubierto en la madrugada del día domingo pasado contra el vicepresidente boliviano, general Barrientos, despachos procedentes de Colombia daban la posibilidad de una anulación del viaje, mientras que noticias llegadas de Santiago de Chile, consideraban ya, el adelantamiento en un día del programa de la gira del mandatario francés.

Reina absoluta calma en todo el país y la ciudad de Cochabamba se encuentra en plenos preparativos, en espera del mandatario francés, quien llegará al mediodía del día 28 próximo, procedente de Lima.

## MANN: "SI SIGUE AUMENTANDO SU POBLACION, LATINOAMERICA TENDRA GRAVES PROBLEMAS"

★ **HOUSTON (Texas), 23 (France Presse).** — Si el acrecentamiento de la población latinoamericana continúa al ritmo actual, los 200 millones de habitantes de esta parte del hemisferio occidental se convertirán en 400 millones, dentro de 20 años, declaró hoy Thomas Mann, secretario de Estado adjunto para los Asuntos Interamericanos, en un discurso pronunciado ante el Consejo de Relaciones Mundiales de Houston.

Mann expresó la opinión de que si esa explosión de-

mográfica latinoamericana se materializaba, "incluso los países que nacen lo máximo por ayudarse a sí mismos, no se encontrarían capacitados para hacer frente a sus problemas, sin una participación de los Estados Unidos. No obstante, advirtió el secretario de Estado adjunto, la política de préstamos de los Estados Unidos para contribuir al desarrollo económico y social en Latinoamérica, dependerá en gran medida de lo que hagan las naciones de dicha región por ayudarse a sí mismas".

Sin embargo, para esta regla de auto-ayuda, precisó Mann, existen excepciones; el Brasil, por ejemplo. Ese país, dijo "ha sido un amigo seguro y sólido de

## Movimiento Policial por el Triple Rapto

★ **PARÍS, 23 (ANSA).** — El Ministerio del Interior dispuso una movilización general en la zona de Poitiers, para hallar a los tres niños raptados ayer. Controles particularmente severos se han establecido también en la región de París. Se estima que si las búsquedas no dan resultados, se movilizará la brigada "Antigang", constituida hace muy pocos días.

nuestro país en todas las circunstancias. No podemos volver la espalda a los valientes esfuerzos del gobierno actual para restablecer el orden.

Por otra parte, el secretario de Estado adjunto ha solicitado a los grupos norteamericanos que presionan por una política norteamericana de contingencia y de altas tarifas aduaneras para protegerse de la concurrencia, que cesen en sus procedimientos porque, ha dicho, "por regla general el país que busca el proteccionismo pierde".

SEA  
**PERFORADORA IBM**  
**INSTITUTO BACHILLER**  
El más importante y prestigioso  
H. YRIGROYEN 1116 37-3914

**PLAFON**  
MADERA - PÉTERIBI - ACRILICO Y BRONCE  
\$ 828.-

70 MODELOS Y PRECIOS EN:  
**BURUCA**  
La casa de las arañas  
B. MITRE 1755  
CABILDO 1300  
CANGALLO 2789  
NAZCA 2799  
Av. SAN MARTIN 2236

## OTRA EXPLOSION EN LA FABRICA DE MUNICIONES DE SAN PABLO; 4 MUERTOS Y GRAN DESTRUCCION

★ **SAN PABLO, 23 (ANSA).** — Cuatro serían los muertos provocados por la violenta explosión que sacudió a las 4.45 de esta madrugada a la fábrica de municiones "Presidente Vargas" en la localidad de Piquete. Helicópteros sobrevuelan la zona donde se produjo la explosión, mientras los parientes de los trabajadores se agrupan en los alrededores de la fábrica destruida, ofreciéndose para colaborar en la remoción de los escombros.

Numerosos heridos han sido transportados a los hospitales de la zona, y contingentes de efectivos militares y bomberos provenientes de San Pablo trabajan incesantemente sobre las ruinas. Seis pabellones de la fábrica han quedado totalmente destruidos y los vidrios de las casas de varios kilómetros a la redonda volaron hechos añicos, mientras la explosión conmovió todo el paraje, aún en sombras.

Las casas inmediatamente vecinas

al polvorín quedaron seriamente dañadas y todavía muchas personas han desaparecido, por lo que continúa incesantemente la búsqueda de las patrullas de salvamento, que trabajan desde temprano en el lugar.

## • Averiguarán las Causas

Esta es la segunda explosión que afecta a la fábrica "Getulio Vargas" en el transcurso de un mes. Las autoridades guardan reserva sobre las posibles causas de la catástrofe.

## SIGUEN LAS MANIFESTACIONES ANTIYANQUIS EN MADRID

★ **MADRID, 23 (France Presse).** — Una nueva manifestación antinorteamericana para protestar contra el ataque contra el barco de carga español "Sierra Aranzazu" tuvo lugar en la plaza de Castelar.

Esta manifestación —la tercera en cuatro días— había sido prohibida por las autoridades. Por ello, importantes

fuerzas de policía fueron concentradas cerca de dicha plaza para hacer frente a toda eventualidad.

## • "Cuba, sí; Yanquis, no"

Durante varios minutos pequeños grupos de manifestantes desfilaron repetidas veces en la plaza Castelar al grito de "Cuba sí, yanquis no", tras lo cual se dispersaron.

SOMOS  
FABRICANTES  
*Vidcar*

AMBOS  
HOMBRE Y  
JOVEN

En casimires  
tropicales y  
telas ANTI  
ARRUGABLES -  
Colores moder-  
nos - Corte  
perfecto

PARA NIÑOS:  
pantalón corto  
y largo  
ESPECIALIDAD  
PARA  
COMUNION  
Talles para  
gorditos

*Vidcar*  
CANNING 496



# B.U.A. TOMA EL RELEVO LA AVIACION INGLESA

LONDRES, 23 (France Presse). — Los servicios aéreos británicos con Argentina, Uruguay, Brasil y Chile, que la "British Overseas Airways Corporation" (B.O.A.C.) ha decidido suprimir por razones comerciales a partir del 1º de octubre, van a ser tomados a su cargo por la Compañía Independiente British United Airways (B.U.A.), declaró oficialmente hoy el ministro británico de aviación Julian Amery.

Los vuelos serán realizados verosimilmente por aviones VC-10. Las repercusiones de

esta decisión, adoptada en plena campaña electoral, y que coincide por lo demás con el viaje del presidente de la República Francesa por América latina, no dejarán de manifestarse en el terreno político, estiman los observadores.

En tanto que los conservadores podrán subrayar el interés por Latinoamérica de que da testimonio la continuación del servicio aéreo británico, los socialistas harán hincapié seguramente en que el gobierno tory favorece deliberadamente las líneas indepen-

dientes en perjuicio de la B.O.A.C. a la que el gobierno ha rehusado subvenciones que le permitan proseguir sus servicios hacia América latina.

## • Luebke: "Socios Para el Progreso"

BONN, 23 (ANSA). — El presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Lübke, declaró en Berlín que: "Los vínculos entre Alemania Federal y los países de Latinoamérica deberán estrecharse en los pró-

ximos años para el beneficio de intereses que son mutuos".

Luebke, que se encuentra de visita en la ex capital alemana, habló en el curso de un acto organizado en su honor, que se realizó en el pabellón latinoamericano de la quincuagésima Feria Industrial de Berlín.

Durante la visita, que duró más de dos horas, a la muestra especialmente organizada bajo el lema "América latina": "Socios en el progreso", el presidente de Alemania conversó con economistas latinoamericanos.

# Dice el Fondo: ¡Argentina Moderó la Inflación y Va a Pagarnos!...

★ WASHINGTON, 23 (France Presse). — Jorge del Canto, alto funcionario del Fondo Monetario Internacional, ha señalado que "las autoridades argentinas han logrado al fin moderar la inflación". Después de este comentario, el embajador argentino Norberto Barrenechea dijo que en el primer trimestre del año su país ha logrado "la balanza de pagos más favorables desde el principio de la segunda guerra mundial". Agregando: "En el segundo trimestre se ha duplicado la cifra". Para el primer trimestre la balanza de pagos favorable era de 150 millones de dólares. Barrenechea dijo que en los seis primeros meses del año las cifras disponibles indican una exportación de 760 millones.

## • Sábado Admirado

ROMA, 23 (ANSA). — El ingeniero Juan Sabato, sub-

secretario de Energía y Combustibles de Argentina, se reunió esta mañana con dirigentes de ENEL, ente estatal italiano de energía eléctrica. Al término de su visita, Sabato declaró a un cronista de ANSA que había "obtenido una excelente impresión de la organización de ENEL", y que había podido aquilatar "los beneficios que resultan de considerar, como se hace en Italia, a las distintas zonas electrificadas como unidades técnico-económicas". Después agregó: "Los resultados de la explotación racional ya se han traducido en beneficios por la economía de producción y transmisión de la energía de alta tensión". Recalcó el funcionario argentino "que el sistema unitario de gobierno había facilitado la realización de la obra en el proceso de la nacionalización de la energía eléctrica en Italia".

En otro orden de cosas, el ingeniero Sabato afirmó que las empresas Fiat, Pirelli y Dalmine constituyen ejemplos en la Argentina de las inversiones de capitales que vienen a quedarse en el país. "No se trata —señaló— de capitales ávidos, en búsqueda de ganancias rápidas, sino de inversiones industriales, comerciales y agropecuarias que se unen a la suerte de la Argentina. Estas inversiones siempre serán bienvenidas".

## • Se va a París

Mañana al mediodía, el subsecretario Sabato partirá para París, donde mantendrá entrevistas con dirigentes del ente francés estatal de electricidad, para informarse sobre diversos aspectos de la organización de empresas del Estado.

## Batalla de Tucumán: Onganía la Conmemora en Córdoba

★ Con diversas ceremonias se conmemora en la fecha en todas las unidades militares del país, el 152º aniversario de la batalla de Tucumán. El acto central tendrá por escenario la plaza de armas del Regimiento Primero de Infantería Motorizado "Patricios".

## • Misa de Campaña

Contará con la asistencia del ministro de Defensa Nacional, doctor Leopoldo Suárez y de otras altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas. Se iniciará a las 10.50, con la presentación de los efectivos al comandante de la división y posterior revista, tras lo cual se oficiará una misa de campaña ante el altar con la imagen de Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción. Seguidamente pronunciará una alocución el comandante de la Primera División de Infantería, general R. Sánchez Almeyra. El acto concluirá con el Himno Nacional y el desfile de los efectivos ante las altas autoridades presentes.

## • Aniversario

CORDOBA, 23 (De nuestro corresponsal). — El comandante en jefe del Ejército presidió hoy los actos que se cumplirán en el Centro de Instrucción de Infantería para evocar el nuevo aniversario del histórico com-

bate de Tucumán. El teniente general Juan Carlos Onganía y el comandante del Tercer Cuerpo, general Salas Martínez, así como otros altos jefes y oficiales de la guarnición local, asistirán a la misa de campaña que se oficiará a las 9.30. Luego se ejecutará el Himno Nacional y finalmente desfilarán las tropas.

## • En El Chumical

LA RIOJA, 23 (De nuestro corresponsal). — Arribó ayer por vía aérea el secretario de Aeronáutica acompañado por el cuartel maestro general del arma, brigadier Carlos Alberto Benavidez. El titular de la cartera, brigadier Mario Romanelli, inspeccionará el centro experimental de El Chumical, base desde la cual en octubre próximo será lanzado el proyectil Naught-Cayo, destinado a formar una nube de sodio a gran altura, con fines de observación meteorológica.

## • M. A. Z. O. con Militares

En el Ministerio de Defensa Nacional se realizará hoy, a las 10, una reunión de la que participarán el titular de la cartera, doctor Leopoldo Suárez, el canciller y los tres secretarios militares. El doctor Miguel Angel Zavala Ortiz informará acerca de las gestiones efectuadas durante su reciente gira.

## Honras a Moreno por su Natalicio

Numerosas entidades oficiales y privadas de todo el país, realizaron distintos actos para evocar el 186º aniversario del natalicio de Mariano Moreno. En esta capital diversas entidades depositaron ofrendas florales al pie del monumento ubicado en la Plaza Lorea, que recuerda al creador de la Gaceta de Buenos Aires.

Le rindieron expresivo homenaje miembros de la Asociación Argentina de Corresponsales Extranjeros; autoridades del Círculo de la Prensa y representantes del Instituto Popular Moreniano.

En el Palacio San Martín, también se efectuó un acto alusivo que contó con la presencia del canciller, doctor Miguel Angel Zavala Ortiz. Por su parte, el Centro de Estudios Sociales, Políticos y Económicos que lleva su nombre honró su memoria en el curso de una ceremonia realizada en la sede de la Unión Obreros y Empleados Municipales.

## Más "Masajes" al Plan "Desarrollo"

### ★ Continúan estudiándose

los capítulos pendientes del Plan de Desarrollo. Según ciertos trascendidos, hay disparidad de criterio entre CONADE, por un lado y EFEA y la Secretaría de Transporte, por el otro, respecto a la rehabilitación ferroviaria y su coordinación con transportes fluviales y camineros. En el curso de esta semana y a más tardar, a principios de la próxima, se tendrá que llegar

a una solución para que el Plan de Desarrollo pueda darse a conocer en los plazos previstos por los técnicos gubernamentales.

### • La Nafta

La Secretaría de Hacienda considera inminente una decisión sobre los gravámenes a la nafta, el gas oil y el fuel-oil, ya que Energía y Combustible ya ha realizado los estudios técnicos que ahora deberá analizar el Consejo Económico Social.

## Salario a Menores: Escala

★ Se estableció la tabla de reducción de salarios para aprendices y menores de 18 años. Para los menores de 17 años la reducción es del 10 por ciento; de 16 años, 20 por ciento; de 15 años, 30 por ciento y de 14 años, 40 por ciento.

La resolución respectiva fue adoptada por el Consejo Nacional de Salario Vital, Mínimo y Móvil y se aclara que dichos porcentajes de reducción se efectuarán sobre el salario fijado para los trabajadores mayores sin cargas de familia (artículo 13 de la ley 16.459).

# CHICAGO: "GANGSTERS" EN LA GANADERIA

★ CHICAGO, 23 (France Presse). — Nuevos actos de violencia se registraron con motivo de la huelga ordenada por la Asociación Nacional de Ganaderos, huelga que prosigue desde hace 35 días (aunque la Asociación no

representa a la mayoría de los ganaderos del país), y cuyo objeto es provocar un alza de los precios.

Una bomba fue arrojada bajo un camión que efectuó una entrega a los mataderos de Chicago.

Recientemente, dos

miembros de un piquete de huelga, ubicado frente a un matadero para impedir las entregas de animales, fueron derribados por un camión y murieron en el acto. Un incendio estalló hoy en un local de la Asociación de Ganaderos del es-

tado de Illinois, en Princeton, y los bomberos lograron dominar el siniestro solo después de largos esfuerzos.

Además, una bomba destinada a un camión de ganado, causó daños a un automóvil estacionado frente

a una cooperativa de ganaderos en Stratford.

Ante tales incidentes graves, el gobernador del estado de Minnesota, Karl Rolvaag, formuló la siguiente advertencia: "Los sucesos revelan que individuos o grupos carentes de

sentido de responsabilidad, cometen nuevos actos de violencia que culminarían necesariamente en una tragedia si no se llegara a poner término a tales hechos". El gobernador expresó su firme resolución de terminar con tales actos.

## Vino un Experto en Campos de Trabajo

Arribó ayer a Ezeiza el señor Peter Miller, secretario general del Servicio Internacional de las Naciones Unidas. El visitante tendrá a su cargo la dirección del seminario sobre campos de trabajo voluntario para la juventud, que se iniciará el martes próximo en la localidad bonaerense de Manuel B. Gonet.

## • Embajador

El embajador de Rumania en Buenos Aires, señor Dimitru Fara, mantuvo ayer una entrevista con el presidente de la República, doctor Arturo Illia. El diplomático se retiró sin formular declaraciones.

Por su parte, el ministro del Interior recibió la visita del embajador de Haití. El doctor Marcel Antoine, departió brevemente con el doctor Palmero.

# Embajador Argentino en Israel: Eichmann Quedó Atrás. Nosotros, con la Democracia

★ TEL AVIV, 23 (ANSA). — El nuevo embajador argentino, Adolfo Gass, al presentar sus cartas ordenales al presidente de Israel subrayó que en la Argentina la democracia no es una palabra vana, sino un principio fundamental que se transmite de generación en generación, a partir de los fundadores del Estado, el embajador manifestó que cualquier ideología

de discriminación, no conseguirá arraigarse en la Argentina.

Como es recordará, las relaciones entre la Argentina e Israel habían atravesado un período de grave crisis en los tiempos de la cuestión Eichmann, a causa de lo cual, el embajador de Israel en Buenos Aires, Levavi, había sido declarado persona no grata e invitado a dejar el país.

## • Llegó Pico

CASABLANCA, 23 (France Presse). — Mario Paul Pico, nuevo embajador de la Argentina en Marruecos, llegó esta mañana a Casablanca por vía marítima.

Después de entrevistarse con el cónsul general de la Argentina en esta ciudad el embajador siguió camino por tierra hacia Rabat.

## TISSOT, EN HORA: MAS COMERCIO CON SUIZA

★ GINEBRA, 23 (France Presse). — Las perspectivas del intercambio comercial entre Suiza y Argentina son mejores hoy que en años pasados, declaró el presidente de la Cámara de Comercio Argentina en Suiza, Henry Tissot, ante la asamblea general de este organismo, celebrada esta tarde en Ginebra.

El presidente Tissot había declarado antes que 1963 había sido el año de la decepción, ya que estuvo influido

por la crisis casi completa que caracterizó al año 1962 en la Argentina, en el triple plano industrial, comercial y financiero.

Al finalizar su informe, el presidente de la Cámara de Comercio Argentina afirmó una vez más su fe en los destinos de la Argentina, país que posee —dijo— recursos innumerables y que siempre consiguió sobreponerse a sus dificultades políticas y económicas.

## Boyas y Pantallas en Paso de Piedras

MONTEVIDEO, 23 (ANSA). — La Dirección de Hidrografía del Ministerio de Obras Públicas, culminó las tareas de balizamiento, colocación de boyas y pantallas en el Paso de Piedras, del Río Rosario, cerca de su desembocadura en el Río de la Plata.

Estos trabajos, permitirán el pasaje por el lugar, de embarcaciones de turismo y deportivas, que podrán remontar el cauce del Rosario hasta el puerto deportivo del Club Náutico Concordia.

Resulta importante este trabajo, en apoyo de turismo hacia esta hermosa zona del Departamento de Colonia, donde se cuentan por centenares las embarcaciones que en las épocas propicias, llegan desde el Delta Argentino y Buenos Aires.



## Condena la Justicia el Secuestro de "Morir en Madrid"

# GUIDO EN CAPILLA: UN JUEZ LO INVESTIGARA

Astigueta, Osiris Villegas y Bas También Acusados de Aplicar Censura

★ La prohibición y secuestro "estilo comandos" de la película "Morir en Madrid" es ilegal. Así lo dice la justicia, en un fallo que censura el procedimiento inusitado de los "censores", quienes, evidentemente, se extralimitaron en sus facultades al realizarlo

En esta ocasión debía pasarse "Morir en Madrid", en los cines Paramount y Libertador. Pero los miembros del Consejo Nacional Honorario de Calificación Cinematográfica, señores Ramiro de la Fuente y Juan Martín Biedma, se incautaron de las copias, en las dos salas, impidiendo su proyección en el programa establecido. Esa incautación en la sala del Libertador se hizo en la mitad de la proyección, provocando una airada reacción del público, que siguió a los funcionarios hasta la calle, profiriendo gritos de protesta contra el procedimiento.

En el cine Paramount el secuestro se efectuó después de la primera sección, realizada en horas de la mañana.

### • Amparo

La distribuidora de la película, Producciones Gala, ejerció recurso de amparo ante la justicia. Y el juez, doctor Eduardo L. Vila, por secretario del doctor Leopoldo Codino, se expidió en la causa seguida por Néstor R. Gaffet, titular de la distribuidora, contra la decisión del consejo. Oído el fiscal, el buen magistrado falló.

### • El Fallo

Haciendo lugar al amparo solicitado por Néstor R. Gaffet, contra la prohibición de la exhibición y secuestro de la película "Morir en Madrid", efectuado

por autoridades del Consejo Nacional Honorario de Calificación Cinematográfica, en razón de configurar los mismos un atentado a la libertad de expresión sin censura previa, que consagra la Constitución, medidas que hallan su fundamento legalmente formal en las disposiciones de los artículos 1º, 3º, 9º y 15 del decreto ley 8205/63. Disposiciones que al efecto se declaran inconstitucionales en su aplicación al caso sub-licite, en cuanto implican autorizar a una dependencia del Poder Ejecutivo a la aplicación de la censura previa prohibida en el referido artículo 14 de la Constitución Nacional, y a la aplicación consecuente de medidas de tipo judicial vedadas por el artículo 95 de la Constitución Nacional.

Todo ello, en función de los artículos 28 y 33 de la Constitución, por cuanto limitan la capacidad de los organismos legislativos y de gobierno para realizar restricciones por vía reglamentaria a las garantías constitucionales (artículos 1º y 3º de la Ley 27, artículo 59 del Código de Procedimientos Civiles).

### • Devuelven las Copias

En consecuencia, continúa el juez, libérese oficio al Consejo Nacional Honorario de Calificación Cinematográfica, comunicándole que en

razón de haber anulado por inconstitucionales las medidas dispuestas por esa Comisión respecto de la película "Morir en Madrid", deberá restituir al señor Néstor Gaffet las copias secuestradas en el lugar de su incautación.

Continúa el magistrado, que tal Comisión deberá abstenerse de interferir en su indudable derecho de exhibición sin censura previa bajo apercibimiento de ley.

### • Varios "en Capilla"

En cuanto a los autores iniciales del asunto, el juez prosigue:

"Asimismo libérese oficio denunciando a la Justicia Federal de turno la posible comisión por parte de los firmantes del decreto ley 8205, que aparece publicado en el Boletín Oficial del día 3 de octubre de 1963, doctor José María Guido (ex presidente de la Nación), general Osiris Villegas, doctores Bernardo Bas y José N. Astigueta, del delito previsto y penado en el artículo 248 del Código Penal, consistente en establecer la censura previa, prohibida por la Constitución Nacional en su artículo 14.

"Igualmente —prosigue el juez— denunciar la posible comisión por parte de los miembros del Consejo Nacional Honorario de Calificación Cinematográfica del delito también contemplado en dicha disposición, consistente en ejecutar decisiones contrarias a la Constitución, al pretender ejecutar la censura previa que dicho decreto ley sanciona".

Y continúa: "Y denunciar igualmente la posible comisión por parte de los señores Ramiro de la Fuente, Juan Martín Biedma, doctor Nicolás Rivero, coronel César Clemente Fragni y comodoro Julio César de Leniz, de los delitos previstos en grado de autores o coparticipes".

Hasta aquí la sentencia judicial.

Y, en consecuencia, la película "Morir en Madrid", verdadero testimonio contra la guerra, contra la crueldad entre hermanos y contra un estado donde impera la fuerza, podrá ser vista por el público desde hoy mismo en las salas de los cines Paramount y Libertador.

### • En el Congreso

"El secuestro de la película "Morir en Madrid", ha

puesto de relieve los perniciosos efectos de la censura en cualquiera de sus formas, ya fuera franca o encubierta", dice el diputado demoprogresista José Eduardo de Cara al propiciar la derogación del decreto ley 8205/63 y el restablecimiento del decreto ley 62/57.

El decreto ley 8205, cuya derogación se proyecta, "es evidentemente inconstitucional —dice el señor De Cara— ya que instituye una verdadera censura previa, instrumentada en forma tan irritante, que cuesta trabajo aceptar pueda seguir rigiendo".

Con el sistema del citado decreto —agrega— se impone una forma solapada de censura, consistente en demorar la calificación de la película y de este modo se impide la exhibición sin asumir responsabilidades.

"La composición de la Junta Calificadora es evidentemente tendenciosa y no ofrece garantías de imparcialidad, a la vez que señala una gran injusticia, ya que en la misma no tienen participación los cronistas cinematográficos que, en cualquier caso, son los más idóneos para juzgar la calidad y repercusiones sociales de las películas".

## Valiosas Telas y Tapices Destruyó el Incendio del Círculo de Aeronáutica

Un incendio de proporciones se produjo ayer a las 5, en las instalaciones del Círculo de Aeronáutica, situado en Córdoba 731. El fuego se originó, presumiblemente a raíz de un cortocircuito, en la bohardilla. Las llamas bajaron rápidamente, alcanzando el salón de actos, que mide 15 por 40 y 6 de alto. El fuego pasó del 2º piso al 1º, propagándose a todas las dependencias.

Momentos después de iniciarse el siniestro llegaron 40 bomberos del Cuarte Central, atacando las llamas con cinco líneas, y utilizando dos escaleras mecánicas y una usina Parque. A las 6, el incendio fue circunscripto y a las 7,20 totalmente extinguido.

Durante las tareas, resultó lesionado el bombero Alvarez, que fue internado en el hospital Churrucá. El Secretario de Aeronáutica, brigadier Romanelli y el cuartel maestro general del arma, brigadier Benavidez, y el director del Círculo, brigadier Valls, llegaron al lugar del siniestro a las 6,30.

El brigadier Valls, al ser interrogado por los periodistas, expresó que no estaba permitido a la prensa el acceso a las dependencias destruidas y que oportunamente se daría la información por medio de la

Oficina de Prensa.

Alrededor de 40 hombres de la Brigada Aérea de Morón y de la Dirección General de Personal de Aeronáutica, llegaron a las dependencias incendiadas para colaborar con los bomberos en la remoción de escombros.

Oficialmente no se informó con exactitud cuáles son las pérdidas causadas por el siniestro, pero se estima que son millonarias, puesto que las paredes estaban finamente decoradas y en el salón de actos había gran cantidad de sillas tapizadas estilo Luis XV y, además, se estaba realizando una exposición de telas japonesas y próximamente se iba a inaugurar otra muestra de pinturas.

En las primeras horas de la tarde de ayer, una dotación de la Dirección Artística de Obras Municipales, procedió a demoler parte del frente del edificio, puesto que estaba a punto de derrumbarse. Otras paredes fueron apuntaladas, y las cañerías de gas fueron cerradas para evitar escapes, precaución adoptada también en horas de la mañana, a poco de haberse iniciado el voraz incendio.

Cabe consignar que numerosos muebles y ropas fueron totalmente destruidos por el fuego, en cuan-

to a los cuadros que estaban en exposición, 50 en total, solamente fue posible salvar de las llamas a 20 de ellos. Las otras 30 telas, quedaron hechas cenizas.

### Aumente sus Ingresos SEA PEDICURO

En un curso sencillo y a su alcance, cualquiera que sea su preparación, estudié pedicura rápidamente, obtenga independencia económica y un título profesional, tan importante hoy día para triunfar en la vida. En ese sentido el INSTITUTO TECNICO DEL PIE le brinda lo siguiente:

1. Cursos acelerados de 3 meses, para ambos sexos (no se necesita ningún estudio o título anterior).
2. Clases diurnas y nocturnas, además de horarios y condiciones especiales para alumnos del interior.
3. DIPLOMA y CARNET autorizados que le permiten ejercer en todo el país.
4. Obsequio de dos instrumentos a los 5 primeros inscriptos.
5. Precio del Curso a su alcance, con facilidades.

Consulte sin compromiso al

### INSTITUTO TECNICO DEL PIE

CANNING 425, a una cuadra del Subte y de Corrientes T. 99-1551 y 55-1516, o envíe este cupón:

Nombre: .....  
Dirección: .....



Por orden del juez, investigarán a Osiris Villegas.



José María Guido, sucesor de Frondizi, también acusado de haber atentado contra la libertad de expresión.



Arriba: en esta bohardilla comenzó el incendio que, tras propagarse a otras dependencias del club del arma aérea, ocasionó pérdidas consideradas millonarias. Al costado: desde la calle, personal de bomberos extingue los últimos focos del incendio que destruyó obras de arte, costoso mobiliario y parte del edificio.

PISOS  
ESCALERAS  
Y REVESTIMIENTOS...

## marmosintex

por su brillante gama de colores resulta único e imitable



EL  
MOSAICO  
GRANITICO  
con todas las virtudes  
del marmol natural

EXP. Y VENTAS

MARMO SINTEX

Bma MITRE 1102 - Tel. 37-7049/7329  
y 38-7485



SOLICITADA

## COMUNICADO

# AL GREMIO MERCANTIL

La Comisión Directiva de la Federación Empleados de Comercio, a solicitud de la Junta Electoral y a los efectos de dejar deslindada la responsabilidad de las listas intervinientes en el comicio, que surge del acta labrada el día 23 del corriente por la Junta Electoral con la firma de todos sus miembros, transcribe textualmente la misma:

EN BUENOS AIRES, A LOS VEINTITRES DIAS DEL MES DE SETIEMBRE DEL AÑO UN MIL NOVECIENTOS SESENTA Y CUATRO, SIENDO LAS CERO TREINTA HORAS, REUNIDA LA JUNTA ELECTORAL DESIGNADA PARA VERIFICAR Y CONTROLAR LAS ELECCIONES PARA RENOVACION TOTAL DE LA COMISION DIRECTIVA DE LA FEDERACION EMPLEADOS DE COMERCIO, CON LA ASISTENCIA DEL JEFE DE INSPECTORES DE LA DIRECCION GENERAL DE ASOCIACIONES PROFESIONALES DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL SEÑOR SAMUEL CATZ, ENTRA A CONSIDERAR LOS HECHOS ACAECIDOS EL DIA VEINTIDOS DEL CORRIENTE ENTRE LAS VEINTE Y TREINTA Y VEINTIUNA HORAS. AL RESPECTO EL SECRETARIO DE LA JUNTA, COMPAÑERO LEOPOLDO RUSSO INFORMA: "QUE A LA HORA MENCIONADA ANTE LA DENUNCIA DE ALGUNOS PRESIDENTES DE MESA QUE SE PRESENTABAN A VOTAR PERSONAS CON DOCUMENTACION FRAUDULENTA, SOLICITABAN LA INTERVENCION DE ESTA JUNTA. ASI SE HIZO Y SE PUDO COMPROBAR QUE UN NUCLEO DE APROXIMADAMENTE CINCUENTA PERSONAS INTENTABAN EMITIR SU VOTO CON CARNETS FALSIFICADOS. SE DIO INTERVENCION A LA SECCIONAL QUINTA DE LA POLICIA FEDERAL ARGENTINA, LA QUE CON SU PERSONAL PROCEDIO A DETENER A LAS MENCIONADAS PERSONAS. CABE DESTACAR QUE SECUESTRADOS VARIOS SOBRES ANTES DE SER INTRODUCIDOS EN LAS URNAS Y ANTE LA SEGURIDAD DE LA TENTATIVA DE COMISION DE UN DELITO, LOS MISMOS FUERON ABIERTOS VERIFICANDOSE QUE TODOS CONTENIAN LA BOLETA DE LA "LISTA AMARRILLA". QUE LA JUNTA ELECTORAL MANIFIESTA SU REPUDIO Y PREOCUPACION ANTE ESTOS HECHOS PERJUDICIALES PARA EL GREMIO Y QUE ACONSEJAN LA ADOPCION DE MEDIDAS QUE IMPIDAN LA REPETICION DE LOS MISMOS, A CUYO EFECTO SE IMPARTAN LAS INSTRUCCIONES PERTINENTES A LOS PRESIDENTES DE MESAS, APODERADOS Y FISCALES DE LISTAS."

LA JUNTA ELECTORAL POR UNANIMIDAD APROBO EL INFORME DEL COMPAÑERO RUSSO. SEGUIDAMENTE PIDIO LA PALABRA EL COMPAÑERO GIUNTA, QUIEN MANIFESTO QUE SE SENTIA AFECTADO PROFUNDAMENTE POR LOS HECHOS YA NARRADOS POR CUANTO ES DE PUBLICO CONOCIMIENTO SU IDENTIFICACION CON UNA DE LAS LISTAS PARTICIPANTES, Y QUE POR TAL MOTIVO PRESENTABA SU RENUNCIA COMO INTEGRANTE DE ESTA JUNTA, ROGANDO SU INMEDIATA ACEPTACION. EN USO DE LA PALABRA LOS COMPAÑEROS RUSSO, ELIAS Y LA COMPAÑERA INDAVER, MANIFIESTAN SUS DESEOS DE QUE EL COMPAÑERO GIUNTA CONTINUE COLABORANDO EN LA JUNTA POR CUANTO SU PROCEDER Y CONDUCTA SIEMPRE FUERON IMPARCIAL Y CORRECTA, Y LO CONSIDERABAN COMPLETAMENTE AJENO A TODO LO SUCEDIDO, RATIFICANDOLE SU MAS ABSOLUTA CONFIANZA. ANTE ESTAS EXPRESIONES EL COMPAÑERO GIUNTA RETIRO SU RENUNCIA, AGRADECIENDO LAS PALABRAS DE SUS COMPAÑEROS. LEIDA QUE FUE LA PRESENTE ACTA, FIRMAN DE CONFORMIDAD UN ORIGINAL Y SEIS COPIAS DE UN MISMO TENOR Y A UN SOLO EFECTO.

Adolfo Rivas  
PRESIDENTE

Leopoldo Russo  
SECRETARIO

Yolanda Indaver  
SECRETARIA

Miguel Angel Giunta  
VOCAL

Adolfo Reyes Elías  
VOCAL

Samuel Catz  
JEFE DE INSPECTORES

COMISION DIRECTIVA  
Federación Empleados de Comercio  
Rivadavia 1445

## LA CASA ROSADA SE PONE VISTOSA

★ La Casa Rosada estará más rosada que de costumbre para cuando llegue De Gaulle. Numerosos operarios comenzaron ya a limpiar su frente, a fregar sus interiores y a sacudir los polvos que duermen de antaño en sus dependencias. Cual nerviosa ama de casa que no da importancia al pequeño o gran desorden que existe en el hogar mientras todos seamos de confianza, pero que trata de cuidar hasta el más mínimo detalle de coquetería "cuando vienen visitas", por aquello del qué dirán, la señora Casa Rosada hoy se probó grandes y vistosas arañas; procedió a remendar, retocar o reemplazar algún viejo cortinado, reparar cualquier desperfecto eléctrico, a fregar pasillos, sacar telarañas y revisar los rinconitos. Las cuadrillas trabajaron ayer sin cesar y lo seguirán haciendo hasta que todo esté listo para cuando llegue a nuestro país y pise las alfombras de la calle Balcarce 50 un general que es francés, señorón y huésped ilustre en este año 1964. La señora Casa Rosada podrá recibir a sus sucesivos "maridos" vestida de "entre casa", a veces hasta con aire desgredado, inclusive a don Arturo Illia, su consorte actual, pero nunca jamás, como lo señala la experiencia, podrá dejar de lucir más bella que cuando existe ese no sé qué de la aventura.

### • Policias y Residentes

Mientras tanto, los policías franceses que ya se encuentran en nuestro país organizando las medidas de seguridad, continúan ultimando detalles con sus colegas argentinos. Y aquí se nota una verdadera competencia de orgullo profesional en tratar de demostrar el último grito de la moda en materia de precauciones y la imaginación llega hasta lo más sutil del pensamiento. Y la verdad, como en los famosos finales "cabeza a cabeza" de Ireneo Leguizamón, resulta difícil inclinar la balanza hacia una u otra institución, por más que nuestro sentido "nacionalista" nos lleve a decir que la policía argentina es "la mejor del mundo" en materia de organización.

Por otra parte, los residentes franceses en nuestro país, incluyendo a los singulares "argelinos" que llegaron de París para instalarse en Formosa, se aprestan también a lucir sus mejores galas para recibir como corresponde a quien vendrá al son de La Marsellesa.

## "Operación Puchero"

"Un grupo de amas de casa de Constitución" se ha dirigido al intendente pidiéndole un puesto móvil en Pichincha y Venezuela, pues el de Chile y Matheu "no resuelve, ni remotamente, ningún problema, por carecer de productos esenciales". Tras recordar que, mediante suministros directos, la Comuna podría derrotar el desmedido lucro de los intermediarios, pide se municipalice el Lisandro de la Torre, para tener "carne buena, abundante y barata para el pueblo".



# PROYECTA EL GOBIERNO OTRA LEY DE ALQUILERES

★ Trascendió en los medios parlamentarios que el Poder Ejecutivo remitiría al Congreso un nuevo proyecto de ley de alquileres que se denominaría "ley de arrendamientos urbanos". De acuerdo con el anteproyecto elaborado ya, "se prorrogan los plazos de vigencia de los contratos de arrendamiento comprendidos en el presente régimen, que vencieran antes de la sanción de esta ley o durante su vigencia".

## • Excepciones

Quedan exceptuados del sistema, entre otros casos, los contratos celebrados a partir del 1º de enero de 1960, siempre que el inquilino no ocupara el inmueble con anterioridad a esa fecha y los contratos posteriores a la fecha indicada, concertados por ocupantes anteriores a la misma, que no revistan el carácter de inquilinos; los arrendamientos afectados a vivienda, cuando el inquilino dispone de bienes de fortuna. Quienes se encontrasen en la situación indicada, que podrá determinarse ju-

dicialmente, tendrán un plazo de noventa días para desocupar. Será considerado como poseedor de bienes de fortuna todo grupo conviviente cuyos ingresos excedan un promedio mensual de 150.000 pesos. En dichos ingresos se computarán los sueldos, haberes, honorarios y toda otra forma de remuneración, con más las rentas posibles de los bienes inmuebles o valores mobiliarios, atribuyéndose a las valoraciones actualizadas una renta mínima de pleno derecho del cinco por ciento anual.

## • Subinquilinos

Se declara ilícito el arrendamiento de las viviendas urbanas o suburbanas que no posean las condiciones elementales mínimas de sanidad y habitabilidad.

El arrendamiento de los inmuebles en el supuesto de fallecimiento o abandono voluntario y definitivo del inquilino podrá ser continuado por sus convivientes. Se elimina la intermediación y en las sublocaciones autorizadas, quien subarrienda no podrá percibir, en conjunto, de los ubin-

quilinos un alquiler superior al establecido por el artículo 1583 del Código Civil.

Para el supuesto contrario, los subinquilinos tienen acciones para requerir por vía judicial al reajuste legal y el reintegro de las sumas percibidas en demasía.

## • Régimen de Precios

En el caso de locaciones con contratos vencidos y amparados por el presente régimen, el reajuste de alquileres se producirá de la siguiente forma: a) en los contratos de arrendamiento sin contrato escrito y a partir del 1º de enero de 1965 se incrementará el alquiler actual en un 10 por ciento, el que seguirá gravitando en forma sucesiva y acumulativa en el mismo porcentaje; b) en los contratos vigentes y que vencieron con posterioridad a la sanción de la presente ley, se aplicará igualmente una incrementación del 10 por ciento y que se percibirá en forma sucesiva y acumulativa, por año calendario y que comenzará a computarse a partir del 1º de enero del año siguiente al vencimiento del contrato; c) en los contra-

tos que hubieren vencido antes de la sanción de esta ley, se incrementará el alquiler actual con el 10 por ciento, a partir del 1º de enero de 1965, y se percibirá acumulativo y sucesivamente cada año posterior durante la vigencia de este régimen.

## • Banco de la Vivienda

Se constituye un fondo nacional que se destinará a la formación del Banco de la Vivienda y que será administrado por el Ministerio de Economía. Serán recursos de este fondo nacional un jornal anual de todo trabajador, empleado, obrero o independiente; un jornal a cargo de las empresas por cada obrero o empleado en relación de dependencia; el valor estimado de un jornal anual de todo trabajador o profesional independiente que voluntariamente adhiera al presente sistema, etc. Estas contribuciones regirán por el término de seis años. Los fondos del Banco de la Vivienda serán destinados a facilitar la obtención en compra de las unidades que ocupan o fincas.

## PREPARA EL JUSTICIALISMO LA RECEPCION A DE GAULLE

### • Entre UCRI y la UCRP

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (De nuestro correspondiente). — Se anunció que se han reanudado las conversaciones UCRI-UCRP para la formación de un frente electoral antiperonista en los comicios de marzo. Se realizan a nivel "de partido" porque la UCRI ha impugnado la participación del gobernador Lázaro Barbieri por considerarlo "no radical". Además hay pendiente un planteamiento de juicio político por expresiones del gobernador contra diputados opositores, incluida la UCRI.

### • Un Interventor Feliz

El interventor en Jujuy, doctor Antonio de la Rúa, mantuvo una larga entrevista con el doctor Palermo y luego informó jovialmente a los periodistas. Dijo que "el pleito institucional que dio origen a la intervención está totalmente superado". Lo cual no significa que dicha intervención terminará por ahora. No obstante, se insiste en que quizá se aleje el doctor de la Rúa para ocupar un cargo en la Corte Suprema. Lo reemplazaría su actual ministro de Gobierno, doctor Fernández Jensen, también dirigente de la UCRP.

### • Acto Relámpago Peronista

ROSARIO, 23 (De nuestro correspondiente). — Con el objeto de promover la campaña "Pro regreso del general Perón" y para rendir homenaje a los caídos durante los sucesos que determinaron el derrocamiento del presidente Perón en 1955, se reunieron en la zona céntrica de la ciudad unas doscientas personas. Frente al Banco Provincial de Santa Fe depositaron una ofrenda floral, mientras un orador pronunció palabras alusivas.

### • Otra vez Haydée Pesce

La dirigente justicialista Haydée Pesce fue detenida anoche en Lavalle y Florida, mientras presidía una mesa del denominado "Plebiscito Popular", la conocida consulta democrática que está cumpliendo un sector del peronismo por el retorno del ex presidente. También fueron arrestados otros dos militantes del citado movimiento, según se informó. Es la tercera vez que detienen a la señorita Pesce desde que comenzó el referéndum, hace menos de dos meses.

### ★ El Partido Justicialista,

con la firma de su secretario general, Dr. Carlos María Lascano, dio a publicidad un comunicado relacionado con la próxima llegada al país del presidente de Francia. Expresa la nota: "La comisión especial, encargada de programar los actos de adhesión del Movimiento a la llegada del general De Gaulle al país, está realizando numerosas reuniones para organizar la recepción que el Justicialismo tributará al ilustre visitante a su arribo al Aeropuerto, el 3 de octubre próximo, a las 11.45. Se ha dispuesto que todos los or-

ganismos partidarios engalenen sus edificios y locales con banderas argentinas y francesas, e inviten a sus adherentes y afiliados a concurrir a la recepción. Otras etapas de la programación proyectada se están estudiando, para darle ejecución en el momento oportuno". No se informó sobre este último punto.

### • Otra Reunión

El domingo, a las 9.30, en el local del Sindicato de Jaboneros, Corrales 6719, se realizará una reunión de la que participarán miembros del mencionado sindicato, de la Agrupación 9 de Junio y adherentes de la circunscrip-

ción 1ª con el mismo fin.

### • Del MUJ

El Movimiento de Unidad Justicialista manifiesta en un comunicado que "haciéndose eco de las declaraciones formuladas a representantes de la prensa extranjera por el señor Presidente de la República, doctor Arturo Illia, con respecto al anunciado regreso a la patria del general Juan Domingo Perón, manifiesta su extrañeza por el tenor de las mismas, por cuanto —agrega— no consultan de manera alguna el pensamiento del pueblo argentino que anhela y necesita que los hombres públicos hagan su apor-

te, como lo hace la ciudadanía bien inspirada, tendiente a lograr la pacificación nacional".

En sus últimos párrafos, expresa que "toda actitud parcial que capitalice o favorezca al odio revanchista, que se exteriorizó, una vez más, el 16 de setiembre pasado, conspira contra intereses sagrados de la Nación y su prestigio como país civilizado y cristiano. Tenemos presente, al formular esta sana inquietud, que el doctor Illia es el presidente de 22 millones de argentinos, y no de 20 mil ciudadanos extranjerizantes o desubicados en la historia".

## Es Ley el Pago de Indemnizaciones al Personal Cesante de Transportes: 800 Millones de Pesos

★ El Senado convirtió en ley el proyecto que autoriza al Poder Ejecutivo a disponer de hasta 800 millones de pesos para el pago de indemnizaciones a ex trabajadores de Transporte de Buenos Aires, en liquidación. Los contratos en cuestión fueron rescindidos por decreto 1357 del 12 de febrero de 1962. El alto cuerpo comenzó su sesión de la víspera a las 19.10, con 29 legisladores y la presidencia del doctor Carlos H. Perette. También aprobó y envió en revisión, a la Cámara joven, el proyecto que autoriza al gobierno de la Nación a condonar la deuda que la Asociación de Cooperativas Agrarias tiene pendiente con el

Fisco Nacional. Consideró otro proyecto de impuestos a todos los equipos y materiales que se introduzcan al país y estén destinados a las obras del dique "El Cadillal", en Tucumán. Recibió tratamiento favorable el proyecto de ley por el cual se autoriza la inversión de 244 millones para relevamiento en el Río de la Plata.

A las 21.5 la alta Cámara levantó su sesión, pasando a cuarto intermedio hasta hoy a las 17. Previamente, aprobó una iniciativa por la que se otorga una partida de 14 millones de pesos para ampliación de la imprenta del Congreso de la Nación.

## Ghioldi - 1955: Derrotados en Diputados por 106 Sufragios

★ Tres horas de su precioso tiempo hizo perder ayer a la Cámara de Diputados el representante socialista democrático señor Ghioldi, empujando en que el cuerpo adhiera a las declaraciones de los secretarios militares referidas a setiembre de 1955 y al anunciado retorno de Perón. El señor Ghioldi, que exhumó su iniciativa en tal sentido presentada el 16 de este mes, se encaprichó en que la misma fuera considerada como último asunto del plan de labor de la reunión de la víspera. El señor Luco, justicialista, sostuvo que el proyecto no tenía ninguna finalidad constructiva. Cuando hubo que votar la proposición

del señor Ghioldi, el señor Alfonsín (UCRP) quiso fijar la posición de su bloque. La presidencia aclaró que no correspondía por haber vencido el plazo reglamentario, y por indicación del señor Sarrulle (justicialista), se pasó a cuarto intermedio "por quince minutos" cuando eran las 17.40. Reanudada la sesión a las 20.40, cada sector expresó su opinión con respecto a la moción Ghioldi, la que en votación nominal fue rechazada.

Posteriormente, la Cámara resolvió sesionar hasta medianoche y aprobó numerosos asuntos. El más importante, el estatuto y escalafón para el personal de previsión, que pasa al Senado.

## SANTA CRUZ: CADA VEZ MAS CONFUSO

Se informó que hoy tratará Diputados el proyecto de "media intervención" a Santa Cruz para apoyar a la Legislatura en perjuicio del gobernador. No puede preverse qué va a ocurrir en esta Cámara ni en el Senado. Mientras tanto, en la provincia el Tribunal Superior ha sido acatado por el gobernador y desacatado por la Legislatura. El problema original es un pleito interno de la URCP, "balbinista" contra "sabatinistas".

## Un Diputado Contra Bonardo: 2º Round

★ El diputado nacional Roberto Galeano, del MIR, solicita informes al Poder Ejecutivo acerca de si considera encuadrada en las normas de objetividad y neutralidad que deben regir la publicidad de las empresas del Estado, la actuación del comentarista Bonardo en el programa "Gente", difundido por el canal oficial de televisión, programa patrocinado por Y. P. F. y Agua y Energía Eléctrica.

"Un comentarista de dudosa fama en el ambiente y conocido por su propensión al escándalo —dice el señor Galeano en los fundamentos de su iniciativa— se dedica a cantar los alabes al gobierno, a entrevistar exclusivamente a los funcionarios y políticos oficialistas y a denigrar soezmente a la oposición".

Galeano y Bonardo ya tuvieron otro choque verbal hace pocos meses.

## FALLO LA CAMARA EN EL CASO "POLICIAS-PRIETO"

★ Los suboficiales Edwin Duncan Farquharson y Alberto Ernesto Daumas, de la sección Robos y Hurtos de la Policía Federal, serán puestos a disposición del juez Arturo Madina, de La Plata. Los policías, como se recordará, fueron encontrados en el coche del "Bebe" Guido y que estaba a nombre de la mujer del pistolero Caviglia (un asesino, una asesinada y un suicidado).

En principio se dio vista a los jueces doctores Ure y Arigós, ambos de la Capital. Entre ellos se suscitó una cuestión de competencia, que fue elevada a la Cámara de Apelaciones en lo Criminal

y Correccional, sala 6ª. Mientras ésta resolvía, el juez Madina pidió los expedientes y los presos. El juez Ure envió los expedientes, y el juez Arigós señaló que debía esperar el pronunciamiento de la Cámara. Los presos, mientras tanto, quedaron en la Capital.

Ayer se pronunció la Cámara, señalando que el caso debe recaer en manos del juez Ure. Como éste se declaró incompetente y remitió el caso al juez Madina, se espera ahora que los suboficiales presuntamente vinculados al "Loco" Prieto o a sus cómplices, pasen también ahora a jurisdicción provincial.

## TEXTILES: LEVANTARON LAS MEDIDAS DE FUERZA

★ El Plenario Nacional de Representantes de la Asociación Obrera Textil resolvió postergar la aplicación del trabajo a desgano que debía comenzar hoy a la 0 hora, hasta el 30 del corriente. La medida fue adoptada ante las perspectivas de solución del problema.

De 19 a 19.30 conversaron con el ministro de Trabajo y Seguridad Social, doctor Fernando Solá, el secretario general de AOT, Andrés Framini, y otros dirigentes de la organización. Al finalizar la entrevista, éstos manifestaron que "habían fijado posiciones sobre el conflicto con FITA". Aclararon que se dirigían al

plenario que se realizaba en la CGT para informar al gremio.

Además del levantamiento de las medidas de fuerza, la reunión resolvió convocar a un plenario de ramas, seccionales y delegaciones para pasado mañana, a las 18. Durante las deliberaciones se informará sobre las tratativas que se realizarán hoy y mañana en el Ministerio de Trabajo.

El lunes se reunirá una asamblea de secretarios generales, ramas, seccionales, comisiones internas y delegados que considerarán el estado de la situación y las medidas a adoptarse.



# CGT: SEGUIRA CON EL PLAN DE LUCHA

Respecto a la prisión preventiva contra 119 dirigentes aclara que en caso de que sus directivos sean detenidos, actuará una nueva conducción paralela designada anteriormente

## "POR TODOS LOS MEDIOS"

La Confederación General del Trabajo dio a conocer ayer una declaración con referencia al auto de prisión preventiva contra 119 dirigentes, dictado por la aplicación del Plan de Lucha.

Dice la Central Obrera: "Cuando el Comité Central Confederado aprobó unánimemente la aplicación del Plan de Lucha y cuando el Consejo Directivo y el Secretariado se dispusieron a su aplicación, tenían pleno conocimiento de la responsabilidad que asumían y de las consecuencias que podía acarrearles la actitud al actuar dentro de una estructura laboral con gobernantes atados a intereses oligárquicos, que se transformaban en custodios de los privilegios existentes en el país.

"Es por ello que no ha sorprendido al Secretariado de la CGT la aparición, en la prensa de hoy, de la noticia por la cual el juez, doctor Isauralde, dispuso la prisión preventiva de los integrantes del Secretariado, Consejo Directivo y Comité Central Confederado.

"Señalamos en aquel instante que cuando las leyes no están al servicio del derecho no son justas y en esos casos hay que bregar por su reforma, y cuando se cierran los caminos, o el ritmo es lento, para lograrlo solo cabe una acción frontal para que las leyes y la Constitución estén al servicio del país y no el pueblo al servicio de éstas".

Más adelante agrega que ha tomado las providencias necesarias para el caso de que sus dirigentes sean detenidos, y tiene un cuadro directivo completo, agrega, que proseguirá con el Plan de Lucha, utilizando todos los medios que convengan a los intereses en juego.

Luego se da a conocer un comunicado de la Asesoría

letrada de la CGT, en el cual se dice que, ante cualquier citación policial, los directivos deben concurrir a la Asesoría de la Central Obrera, donde se les darán instrucciones.

### • De Gaulle

"La CGT ratifica —dice la nota— que toda su actuación con motivo de la visita del presidente de Francia quedó circunscripta a la confección de un mural alegórico, en el que se da la bienvenida al ilustre visitante y se invita a los trabajadores a concurrir a los actos que se cumplirán en esta capital". A su vez, con el propósito de presentar sus saludos al héroe de la Resistencia, se solicitó de la secretaría del consulado francés la posibilidad de una entrevista para testimoniarle la adhesión de la CGT.

Las gestiones de referencia están a cargo del secretario de prensa, señor Angeleri, y se llevan a cabo en la Cancillería de nuestro país.

### • Salario Mínimo

También reitera la CGT que no debe accederse al pedido de los productores de mantener en suspenso la aplicación del salario mínimo, vital y móvil para los trabajadores rurales. Señala que debe regir conforme al plazo estrictamente establecido.

Por último, se indicó que la Central Obrera está analizando el presupuesto elevado por el gobierno al Congreso de la Nación, y que el estudio está a cargo del Departamento de Estadísticas e Investigaciones Económicas de la CGT. Asimismo, analiza otros problemas referentes a la Marina Mercante; la situación de UTA y otros temas que afectan a las organizaciones confederadas.



## El 29 Habrá un Cese de Tareas por 24 Hs. en el Ferrocarril San Martín

★ Una asamblea de la seccional Alianza, perteneciente a la Unión Ferroviaria ha resuelto declarar un paro de 24 horas para el 29 del corriente en el Ferrocarril San Martín. Las medidas de fuerza se llevarán a cabo si antes de la fecha indicada no se retiran de los servicios al personal incorporación en mecánica externa y tracción Diesel del ferrocarril citado.

Asimismo, la comisión ejecutiva de la seccional Alianza, resolvió realizar una asamblea general el lunes próximo bajo la presidencia del titular de la organización sindical, Antonio Scipione. La reunión tendrá lugar en Bonifacini 1234, Santos Lugares, a las 18.

La comisión pro-reincorporación de cesantes jubilados de oficio, informó que realizará hoy a las 10, una concentración frente al edificio de la legislación del trabajo, Río Bamba 71.

El jueves pasado, la comisión de la legislación careció de quórum y no se pudo realizar la reunión. Para hoy, los jubilados de oficio del gremio ferroviario esperan que exista el número suficiente para que se pueda producir el despacho del proyecto de ley de los diputados Collo-Tarulli y Nogués, que establece la derogación del decreto 5605/61 y la reincorporación de los ferroviarios cesantes jubilados de oficio.

Dicha comisión, ha organizado para pasado mañana, a las 19, en Bartolomé Mitre 3308, el primer congreso general del movimiento con la participación de delegados del interior. Este congreso resolverá la posición a asumir sobre la marcha de las gestiones de reincorporación.

La sección Diesel de la Estación Retiro del Ferrocarril Gral. San Martín, dispuso mantener los paros parciales que iniciaron juntamente con la sección "Mecánica Externa". Se supo que esta última dependencia decidió levantar el paro en tanto que la restante lo realizó ayer, en el horario siguiente: 10 a 11, 17 a 18 y 23 a 24. Esta medida, según informaron autoridades del ferrocarril mencionado, no afecta los servicios corrientes de trenes.

### • Fideeros

Se firmó en el Ministerio de Trabajo, el convenio colectivo que otorga mejoras de sueldos para 7.000 obreros de la industria fideera (rama pastas secas). La convención que tendrá aplicación nacional establece un aumento del 31 por ciento sobre los salarios básicos vigentes, teniendo vigencia a partir del 1º de setiembre del corriente hasta el 31 de agosto de 1965.

### • Enseñanza

Se otorgaron mejoras de sueldos para el personal de maestranza y administrativo de establecimientos de enseñanza privada. El convenio homologado en el Ministerio de Trabajo, establece un salario mínimo de 9.800 pesos para la octava categoría y aumentos de 200 pesos para el resto de las categorías hasta la primera.

Asimismo, fija 3.500 pesos para comida y vivienda y 3.000 pesos por nacimiento, siendo su radio en la Capital y Gran Buenos Aires y su vigencia a partir del 1º de agosto pasado hasta el 31 de julio de 1965. Sus beneficios comprenden a 3.400 trabajadores.

### • Pensionados

Comenzó ayer el pago de las pensiones del magisterio y administración general de la provincia. Hoy, cobrarán los pensionados de seguridad pública de la caja municipal y los de cuentas canceladas. Mañana, se paga a los jubilados del magisterio y municipales.

En los días siguientes y hasta el miércoles próximo continuará el pago a los jubilados. Además, el lunes se iniciará el pago para el personal de la administración pública bonaerense, cobran ese día los agentes del Poder Judicial, la Legislatura y del Ministerio de Gobierno, completándose los pagos hasta el día 2 de octubre, en que cobrará en ese último día, el personal de educación.

### • Marítimos

La Asociación Argentina de Empleados de la Marina Mercante, informó que, en asamblea de personal, ha resuelto retirar la colaboración a la actual intervención en Tarena (Talleres de Reparaciones Navales) por las reiteradas violaciones de esta sección al convenio de trabajo en vigencia.

El retiro de colaboración se extenderá hasta el miércoles próximo y de no llegarse a un acuerdo sobre las demandas sindicales, la organización adoptará medidas de fuerza que incluirán un paro general de actividades.

### Judiciales: Fin de las Medidas Para Obtener Aumentos

Prosigue el trabajo "a codo" de los empleados judiciales en apoyo del aumento de sus remuneraciones que actualmente está a consideración en la Cámara de Diputados. La medida de fuerza asume características similares a las del trabajo a desgano en otros gremios, es decir, que cada empleado se atiene a sus tareas específicas sin prestar ningún tipo de colaboración a los magistrados y funcionarios.

Muchos profesionales se vieron obligados a realizar únicamente los trámites que revistieran urgencia.

Los empleados judiciales anunciaron que mantendrán la medida hasta la medianoche de hoy y que en caso de no darse una respuesta a sus reclamos iniciarán un nuevo movimiento de fuerza.

### Les Pagan una Miseria y También los Trompean

★ Concurrieron nuevamente a nuestra redacción los obreros de la empresa Romisan, ubicada en Hornos 67, que explota los servicios ferroviarios del Ferrocarril Roca, para informarnos de que a varios de ellos los ha amenazado el jefe de personal, señor Héctor Mancinieras, quien golpeó al obrero Rosendo Tourn.

Dicen los trabajadores que "se ha establecido la ley del más fuerte en la empresa en que trabajamos. Ayer, como culminación de una campaña intimidatoria del jefe de personal", este "buen señor" se acercó, a las 10.30, a nuestro compañero Rosendo Tourn y, sin mediar palabras, le aplicó una serie de trompadas, mientras que otro "compinche suyo", en una actitud que demuestra mucha hombría, lo sujetaba por la espalda.

Posteriormente fue radicada la denuncia de los hechos en la seccional 16ª, donde se instruye sumario por delito y lesiones al artículo 89.

"Esperemos, finalizan los obreros, la urgente intervención de EFEA, para asegurar de una vez por todas nuestra fuente de trabajo y evitar desmanes de esta naturaleza, que hacen peligrar la integridad física de compañeros que 'incurren en el delito de ir a trabajar'. Al despedirse nos expresaron: 'Que se acabe con los patrones piratas y que se los encarcele si fuere necesario; nosotros solo queremos trabajar en paz'.

### Paro Universitario: Terminó sin Pena ni Gloria. No Hay Plata

Ayer se cumplió la segunda jornada del paro por 72 horas dispuesto por la Federación Trabajadores de las Universidades Nacionales, como protesta por la falta de sanción de las partidas presupuestarias que permitan abonar los aumentos previstos por el escalafón.

El movimiento de fuerza, que cumplen 45.000 trabajadores no docentes de las 8 altas casas de estudio del país, finalizará a la medianoche de hoy. En el día de la fecha, a las 9, se reunirá el Consejo Federal de FATUN, para considerar la marcha de las gestiones.

Además la organización debe tratar las nuevas medidas de fuerza que adoptará.

## Alerta Contra una Nueva Ola de Despidos y Suspensiones, en Carne

★ En la Central Obrera se efectuó en la mañana de hoy una conferencia de prensa, durante la cual fueron abordados diversos problemas que afectan a la industria de la carne. La reunión contó con la presencia de directivos de la CGT y de la Asociación del Personal del Frigorífico Nacional y Mercado de Hacienda.

En la oportunidad se destacó que si no se adoptan medidas en los días que faltan para terminar el mes de setiembre, en octubre el gremio va a verse afectado

nuevamente por medidas patronales. Se afirmó que es necesario que se cumpla el decreto de la provincia de Buenos Aires N° 6472, que dispone la eliminación de los mataderos clandestinos, y que se modifique el decreto del Poder Ejecutivo Nacional que prohíbe la venta de carnes los días lunes y martes. Esta medida —afirmó— trajo como consecuencia la disminución de las horas de trabajo por quincena de los obreros, lo cual agrava la situación del gremio, que tiene actual-

mente cerca de 20.000 obreros sin trabajo. Igualmente se destacó que las recientes medidas del gobierno no favorecen el aumento del stock ganadero, sino que posibilitan solamente el engorde de la hacienda.

Para resolver la crisis ganadera, la entidad auspicia las siguientes medidas:

1º) El país requiere una reforma agraria integral que elimine el latifundio y no permita la formación del minifundio; 2º) Cese inmediato de los desalojos rurales y estabilidad mínima por

cinco años de los arrendamientos y aparceros mediante prórroga de los contratos vencidos y la congelación de los arrendamientos; 3º) Creación de condiciones en el medio rural que permitan evitar el éxodo de la juventud agraria, propendiendo a su afincamiento en el campo; 4º) Acordar créditos a los medianos y pequeños productores, a largo plazo, para tecnificar el agro; 5º) Diversificar los mercados internacionales para que el británico deje de ser mercado único,

### ABOGADOS Para Obreros

#### • Despidos

#### • Falta de Pago

#### • Suspensiones

#### • Accidentes

Consulte Gratis

de 9 a 20 horas

URUGUAY 766, PISO 6º, OFICINA 34

Frente a Tribunales

### FOECYT: Trabajo a Reglamento el 25

El Consejo Federal de la Federación Obreros y Empleados de Correos y Telecomunicaciones, resolvió el trabajo a reglamento de sus afiliados a partir de la 0 hora de mañana.

La entidad funda la medida en que el anteproyecto del estatuto y escalafón para el gremio sufriría modificaciones en el Congreso. De confirmarse la medida, el secretariado nacional está facultado para disponer paros sorpresa de 24 y 48 horas, en todas las seccionales del país.

## Comercio: La Lista Amarilla se Retiró de las Elecciones

La Lista Amarilla se retiró anoche de las elecciones que se realizan en la Federación Empleados de Comercio, "por falta de garantías de la Junta Electoral.

### • Rechazo

El dirigente de esa agrupación, Juan José Minichilo, actual secretario de prensa de la entidad sindical manifestó que antes de comenzar las elecciones, su lista había solicitado a la Junta Electoral que los afiliados aclararan su identidad con otros documentos además de carnet sindical. Señaló Minichilo que el cuerpo rechazó el reclamo, lo que evidencia una maniobra fraudulenta, al intentar ahora hacer apa-

recer a la Lista Amarilla como intentando hacer votar personas extrañas al gremio con credenciales falsificadas.

### • Fraude

Seguidamente exhortó a los afiliados a no continuar sufragando "para no complicarse en el fraude", destacando que el retiro se producía "pese a las grandes posibilidades de triunfo de nuestra agrupación". Desmintió, luego, las declaraciones de las actuales autoridades de la organización en el sentido de que habría varios gremios complicados con la Lista Amarilla y las 62 organizaciones, para hacer votar personas con carnets falsos.



# PEDIDO DE AUXILIO EN PLENO

## VUELO

COMO era natural, hacia calor esa noche del 25 de enero de 1960. A pesar de ello estábamos todos vestidos como en un país de clima templado, y el General Perón e Isabelita, impecables: el General Perón con un saco "sport", pantalón liviano, zapatos argentinos, camisa blanca y corbata marrón. Isabelita con un elegante vestido de seda floreada. Campos, de "sport", cuello y corbata. Yo, sin corbata.

Estábamos en la casa, esperando. Me imagino que sentíamos la misma inquietud de los boxeadores esperando el momento de ascender al "ring". ¡Íbamos a iniciar una larga travesía, no exenta de riesgos! Y estábamos despidiéndonos de un país acogedor, en donde habíamos perdido la sensación de ser desterrados, perseguidos. ¿Qué nos deparaba el futuro?

### • Diciendo Adiós

Llegaba gente a despedirse del General Perón. Las muchachas morenas que habían realizado los quehaceres de la casa, nos servían café, y si una broma nuestra las hacía sonreír, sonreían con las lágrimas prontas en los ojos. Los perritos "caniches", "Canela" y "Tinola", estaban inquietos entre las valijas, ante la inminencia de un viaje que podía dejarlos solos. La asociación de sus recuerdos los llevaba a situaciones similares al 16 de junio y al 16 de septiembre de 1955, dos revoluciones en Haití, dos golpes militares en Venezuela. Faltaba solamente el estruendo de las bombas.

Indudablemente nuestras miradas se posaban sobre las cosas despidiéndose de ellas. Se escuchaba, más que nunca, el rumor del mar Caribe, a doscientos metros de la casa, lanzando sus olas contra las rocas. Miré el cielo. Estaba negro. Impenetrable. Sin una estrella. En los dos años que llevábamos en Ciudad Trujillo nunca el cielo había estado tan sombrío y amenazante. Una sola vez había pasado por República Dominicana la cola de un ciclón, pero había sido en un mediodía. Eran las 21 horas.

De pronto escuchamos el zumbido de motores a explosión. Conocíamos el movimiento de aviones en Ciudad Trujillo. A esa hora no había arribo de ninguno. Era nuestro avión el que llegaba para buscarnos.

La despedida tuvo emoción. El General Perón abrazó a todo el personal, gesto que conmovió, aún más, a los modestos servidores, que quedaron con la sensación de que, efectivamente, habían formado parte de una familia, nunca subestimados.

### • Vuelven los Recuerdos

Cuando subimos a los dos automóviles, ya listos para partir, nos pareció realmente hermoso el parque que nosotros habíamos rejuvenecido, diseñado, sembrado y regado durante mucho tiempo. Salvo el rumor del mar, había un silencio profundo en Ciudad Trujillo. Eran las 23 horas. Llegamos hasta la "Feria de la Paz", sobre la Avenida Washington, en donde se concentraban edificios públicos, y giramos hacia la izquierda. Pasamos por el hospital "Angelita", bautizado con el nombre de la hija del Generalísimo, en la Avenida Cordell Hull, casi Avenida Independencia. A la derecha estaba el Hotel Paz, en donde habíamos vivido. Frente al mismo, y a oscuras, estaba la casa en donde había vivido un muchacho que se había matado en un accidente de automóvil, un día domingo. Horas después, el billete que se le había encontrado en uno de los bolsillos, obtenía el primer premio de la lotería nacional. El accidente había ocurrido a las 6 de la mañana, en el Puente Radamés, y nosotros habíamos visto a la víctima del choque, de pie, sobre el automóvil destruido. De pie, pero muerto.

Yo recordaba todo, claramente, como si el pasado hubiera estado pasando una película con los hechos más notables. Trepamos una loma, con terrenos ubicados en situación codiciada, de propiedad del presidente de la República, Héctor B. Trujillo, pero baldíos, frente a chalets y hermosas viviendas. En una de ellas, el profesor portorriqueño de esgrima había dado clases de florete a Isabelita.

Después entramos en otra avenida, ya en los suburbios de Ciudad Trujillo, directamente en busca del aeropuerto. Cerca de allí había librado su última resistencia Eustaquio Soler, amigo del Generalísimo Trujillo y matador del gerente general interino del Banco de la República, y había muerto con otros Soler que lo acompañaban. Comprendí, entonces, en ese desfile de imágenes, que para nosotros cada metro de Ciudad Trujillo nos ofrecía un recuerdo, porque habíamos vivido plenamente los días de estado en República Dominicana. Como dominicanos. Identificados con su vida. Con sus dramas.

### • Perón, Comandante Supremo

Cuando llegamos al aeropuerto, mucha gente había estado esperándonos con el objeto de ver al General Perón. También estaba el gerente de la compañía Varig en Ciudad Trujillo, un amable señor de cabello blanco, tupido, sin una hebra oscura. Yo había pedido al gerente de Varig que integrara la tripulación el señor Berlinger, a quien conocía, y le



El General Perón, ya en el aeropuerto de Ciudad Trujillo, se encamina al avión que en vuelo especial debe llevarlo a España. Lo acompaña Américo Barrios, con dos maletines y un poncho en el brazo. El mayor Coradin en un extremo, y Campos. Isabelita se ve un poco atrás.

## NOTA 59

Escribe AMÉRICO BARRIOS

pregunté si había sido posible satisfacer mi pedido. Berlinger apareció en el aeropuerto para saludarnos. En seguida el gerente hizo revelaciones muy gratas. Presentó al gerente de Varig en Nueva York, quien dijo:

—Yo viajo con categoría de Directorio, es decir, de empresa, para resolver con usted, mi General, todo lo que sea necesario, sin necesidad de consultar a nadie. Más aún: usted, señor General, será el comandante supremo de la aeronave. Usted es quien manda.

Quedamos un instante en silencio, asombrados por aquella distinción que en grado sumo se expresaba para honrar al General Perón.

### • Otros Relámpagos

A las 24 horas ascendimos al avión Super Constellation-G, para dejar el equipaje, luego de un trámite aduanero que demoró escasos minutos. Partiríamos, de acuerdo con lo convenido, a la 1 de la mañana del día 26 de enero. Inmediatamente fue presentada toda la tripulación: había tres comandantes, es decir, ninguno de ellos tenía categoría de segundo piloto, sino que eran de igual jerarquía, dos radiotelegrafistas, cuatro personas para atenderlos, haciendo las veces de "stewarts", dos señoritas y Berlinger, y un mecánico, un jovencito alemán, que parecía un niño. Después, haría una proeza. Nosotros, los pasajeros, éramos cinco, ya que se habían sumado Campos y del Re.

Era extraño aquel fresco súbito, acompañado de una brisa muy poco común en Ciudad Trujillo. Descendí del avión, miré el cielo y me pareció más oscuro que dos horas atrás. Pregunté a uno de los comandantes que, evidentemente, estaba preocupado, escudriñando el cielo:

—¿Mal tiempo?...

—Sí, un poco... —respondió, sin agregar más, pero ya había dicho demasiado.

Escogimos nuestros asientos. Yo siempre prefiero los de adelante porque tengo la sensación de que el avión tiene oscilaciones menores, pero como el General Perón escogió un asiento de la cola, el primero de la izquierda, yo me senté en otro de la derecha. Isabelita, estaba detrás del General Perón, un asiento posterior.

Cuando estábamos por partir, el General Perón se asomó por la puerta de acceso para decir adiós, por última vez, a la República Dominicana, y a sus habitantes, que habían tenido, para con él y nosotros, una hospitalidad cariñosa, exaltada con las más ostensibles demostraciones de simpatía. Los fotógrafos iluminaban la noche sombría con los relámpagos de sus "flashes".

### • Aviones de Salvamento

Pronto rugieron los motores. Comenzamos a deslizarnos lentamente. En un extremo de la pista, fueron llevados al máximo de sus revoluciones para calentarlos y probarlos. Parecía una fiera encadenada, pugnando por liberarse de un salto al espacio. Al fin comenzó a correr por la pista. Cuando despegó, en busca de la impenetrable oscuridad, yo estaba extrañamente inquieto. Ya en lo alto el avión comenzó a moverse como si una mano gigantesca nos acunara en el aire. Se movía como si diera saltos. Y con desplazamientos a los costados. La tormenta, era realmente cosa seria. Miré al General Perón. Estaba despierto, tranquilo, con la lucecita individual estudiando un

mapa. El resto de la cola, que es donde en los vuelos regulares está la clase de lujo, la teníamos a oscuras. Cerré los ojos, y me quedé profundamente dormido, en medio del violento temporal que nos azotaba por los cuatro costados.

Sué que la rama de un árbol, agitado por el viento, golpeaba mi hombro izquierdo. El árbol estaba en el aire, con las raíces en una nube azul. El árbol era verde, rozagante. Yo siempre sueño en colores. La rama insistía. Insistió tanto que me desperté. Instintivamente miré hacia atrás, en donde suponía que estaba la rama del árbol. El General Perón estaba de pie, detrás mío, y el avión continuaba moviéndose rudamente.

—Américo... —me llamó el General Perón.

—¡Hola, General! —dije, un poco sorprendido.

—Volvemos a Ciudad Trujillo... —me dijo.

Me asomé.

—¿Volvemos? ¿Y por qué?

—Se paró un motor. Y nos escoltan dos aviones norteamericanos de salvamento. El comandante pidió auxilio al servicio de guardacostas...

—¿Quieren echar boyas en el lugar en que nos sumerjamos en el mar? —pregunté para encontrar una sonrisa en aquel momento difícil.

Aquella primera etapa era de cuatro horas y terminaba en las islas Bermudas, posesión inglesa. Y pregunté:

—¿Cuánto habíamos volado?

—Dos horas, justamente la mitad.

De modo, pues, que hubiéramos tardado tanto en llegar a las islas Bermudas, como a Ciudad Trujillo. Volví a dormir profundamente.

### • Gran Gesto de Varig

Yo, que temo al mareo, no sentí los inconvenientes del viaje en avión más zarandeado que jamás haya hecho, porque duendes generosos de la noche me hicieron dormir. Ya a punto de aterrizar en Ciudad Trujillo, le pregunté al primer comandante que encontré, cuáles eran las razones por las cuales habían preferido regresar en vez de continuar viaje. Y me respondió:

—Medio mundo está pendiente de este viaje especial. Si hubiéramos continuado hasta las islas inglesas Bermudas, habríamos hecho un vuelo normal. Pero, para el General, las Bermudas son tierra extraña. Si regresábamos, todo el mundo se enteraría que habíamos fracasado en la primera etapa de un vuelo especial, con graves averías en un motor. Pero República Dominicana es tierra amiga del General Perón. ¿Perderíamos prestigio con el fracaso? Optamos por regresar a República Dominicana en donde el General Perón recibirá toda clase de atenciones, aunque el mundo entero tome conocimiento de nuestro fracaso. Primero, el pasajero. Después, nosotros...

Y sonrió. Fue un gesto estupendo de Varig.

Cuando aterrizamos estaban, otra vez, el mayor Coradin, el sargento Olguín, y el "Cadillac" presidencial. Pero ya no teníamos casa. Se nos dijo que se iba a cambiar el motor del avión. Partimos para Boca Chica, en donde podíamos desayunarnos, almorzar y hacer la siesta, en espera de la orden de volver a partir.

Hacía fresco. Lo que nunca había ocurrido. No hubo sol en todo el día. Y el cielo estaba ensombrecido y revuelto, en un choque de gruesas nubes. ¡La tormenta quería seguir con nosotros!

MAÑANA:

Sevilla por Madrid



# TRAGICO ASALTO Y DIFICIL "CAZA"

★ SANTA FE, 23 (De nuestro corresponsal). — Tres asaltantes intentaron robar a las 6.30 de hoy la sucursal del Banco Provincia en Gobernador Crespo. Asesinaron al gerente de la institución y huyeron, sin llevarse botín alguno. Perseguidos por aviones y patrullas motorizadas, se pudo detener a 2 de ellos en una chacra del Distrito Avellaneda, donde se habían guarecido.

Eran las 6.30, cuando tres individuos descendieron de un Ford Falcon, color crema, frente al local de la sucursal del Banco de la Provincia, en la localidad de Gobernador Crespo. Portando armas automáticas, y pistolas 45, intimidaron al sereno Alesio, e instantes más tarde al empleado Alcaraz. Luego de atarlos y amordazarlos, se dirigieron al despacho del gerente. Este los vio venir y se encerró en la oficina.

Los delincuentes le exigieron a gritos que entregara las llaves del tesoro (guardaba alrededor de 12 millones de pesos). El gerente, Pedro Gatica, argentino, de 46 años, casado, no contestó al pedido de los maleantes.

En un arranque de furia, éstos ametrallaron la puerta cerrada, produciendo en ella alrededor de 15 impactos. Sin embargo, no consiguieron abrirla. De inmediato, dándose cuenta del peligro que corrían por el estruendo producido, los delincuen-

tes se dieron a la fuga en el coche en el que habían llegado, con las manos vacías.

## ● Lo Encuentran Muerto

Minutos más tarde llegó el contador del Banco, señor Orlando Micheli, quien procedió a liberar a Alesio y Alcaraz. Con ellos violentó la puerta del despacho del gerente, encontrando a éste en un mar de sangre. Presentaba 4 impactos de bala que le provocaron una muerte instantánea.

## ● Inician la Persecución

Informadas las autoridades policiales del frustrado atraco, se inició de inmediato una espectacular persecución. Siete patrullas motorizadas, pertenecientes a los destacamentos de San Justo y San Javier, y a la Jefatura de la capital, se dirigieron hacia Crespo. Simultáneamente, el jefe de policía, señor Elpidio Zavala, partió en un avión de la

gobernación para colaborar en la búsqueda. Otro avión, de la Fuerza Aérea, decoló de la Base Reconquista, sumándose a las fuerzas policiales.

A las 9.30 se supo que los criminales habían cruzado un puente entre Crespo y La Brava, preguntando a un vecino sobre la dirección que debían seguir para llegar a Naré, a unos 50 kilómetros de la primera de las localidades nombradas.

Dos horas más tarde el avión militar descubrió al automóvil fúgitivo y lo siguió a baja altura, hasta una chacra de las inmediaciones. Allí bajaron los delincuentes con sus armas, mientras eran vigilados desde el aire.

## ● Detienen a Dos

Todas las patrullas convergieron sobre el lugar, y aunque se temía una furiosa resistencia armada, no ocurrió tal cosa. Se pudo capturar a dos de los tres prófugos. Fueron identificados como Carlos Alberto Fe-

rrari, nacido en la Capital Federal, pero cuyo último domicilio se ignora, de 38 años de edad; y a Criollo Florindo Yozia, argentino, de 31 años, domiciliado en Pasaje Boedo 4556, de Santa Fe se les secuestraron dos pistolas 45, un revólver y numerosos proyectiles.

Se espera detener al tercero de los delincuentes, que se habría internado en un monte cercano. Una versión señalaba que los sujetos negaron su participación en el asalto.

## ● Mechongué: Sin Novedad

MIRAMAR, 23 (De nuestro corresponsal). — No se ha producido ninguna novedad en la investigación en torno del asalto del lunes anterior contra la sucursal de Mechongué del Banco de la Nación. Varias comisiones policiales trabajan en la pesquisa. La versión que indicaba una posible fuga aérea, no tuvo ningún detalle que pudiese servir para confirmarla.

## ● Hurtaba Monedas

En el hall de la estación Constitución fue detenido Ceferino Luis de la Fuente, chileno, de 39 años, casado, sin profesión ni domicilio, al que sorprendieron en momentos que hurtaba monedas de un teléfono automático. Confesó que, desde tiempo atrás, con papeles cerraba el orificio de devolución de las monedas en los teléfonos públicos instalados en el lugar. Luego las retiraba obteniendo así lo necesario para sus gastos personales.

## ● Robaba en el Muñiz

Está detenido en la comisaría 41ª, Santiago Héctor Barni, argentino, de 37 años, domiciliado en Condarco N° 2646, chofer de la municipalidad, que se desempeñaba como tal en el hospital Muñiz. Diariamente robaba conservas, carne y otros elementos destinados a la alimentación de los enfermos. En su casa secuestraron 45 docenas de huevos, numerosas latas de conserva y otras mercaderías de esa procedencia.

## ● Asalto a un Repartidor

En momentos que José Rubiales, argentino, de 26 años, repartidor del almacén por mayor de Rapanti Hnos., desempeñaba su tarea secundado por Gabriel Tejada, argentino, de 25 años. Al llegar con un camión a la esquina de Emilio Castro y Donizetti, fueron amenazados con armas de fuego por dos desconocidos que les robaron 10.000 pesos y huyeron en un automóvil. Hicieron la denuncia en la comisaría 40ª.

## ● Robo y Lesiones

En horas de la madrugada, entraron tres hombres jóvenes en el comercio de restaurant "Caño 14", ubicado en la calle Uruguay 932, propiedad de Fioravante Martino. Se hallaba solo el sereno, Angel Paz, a quien golpearon y maniataron. Trataron de abrir la caja de caudales sin conseguirlo, pero robaron 5.000 pesos de la caja registradora, cubiertos y bebidas por valor de 50.000. El damnificado denunció lo ocurrido en la comisaría 17ª.

## ● Un Ladrón Detenido

La policía de la seccional 9ª, aclaró un robo que denunció Francisca Tavolacci, domiciliada en Anchorena 629, piso 3ª, habitación 26. Dijo la nombrada que le habían robado del interior de una valija, 500 dólares y 55.000 pesos argentinos. Fue detenido Urbano Orué, argentino, de 22 años, soltero, changador, que vive en General Urquiza 187, quien resultó ser el ladrón. En su poder se hallaron un anillo de brillantes de la damnificada y parte del dinero.

## ● Lo Ascenden a Cabo

LA PLATA, 23 (De nuestro corresponsal). — El jefe de policía, Juan José López Aguirre, concurrió hoy al domicilio del agente Pascual Piergentile, calle Pánuco 3850, de José C. Paz, partido de General Sarmiento, con el propósito de hacerle entrega en forma personal de su promoción al grado de cabo por su meritoria y arriesgada intervención realizada hace dos días al frustrar un atraco que tres sujetos pretendían consumar en la zona de Del Viso en perjuicio de repartidores de una firma comercial de la capital federal. El agente recibió tres heridas de bala pero logró abatir a uno de los delincuentes e hirió a otro que logró darse a la fuga.

## Exigía "Coimas" un Concejal del MIR

LA PLATA, 23 (De nuestro corresponsal). — Personal de la Unidad Regional detuvo al concejal Miguel Angel Berardi (MIR) de Morón, que fue sorprendido cuando recibía 100.000 pesos en efectivo y un cheque por otros 200.000, de manos de Vicente Patane, propietario de un frigorífico establecido en esa localidad. El edil de referencia se había comprometido a solucionar un problema existente en dicho frigorífico, para lo cual había exigido el pago de un millón de pesos.

El industrial simuló aceptar la elevada "coima" pero lo denunció.

## Intervienen la Sección Policial que Negó la Detención de Cinco Personas

LA PLATA, 23 (De nuestro corresponsal). — El juez en lo Penal, doctor Godofredo Lozano Baudón, tomó esta tarde declaración a seis testigos presenciales del procedimiento policial realizado en la ciudad de Lanús, en el que fueron detenidos Juan Carlos Sarso, Luciano Brunacci, Antonio Pérez, Arturo Nadeiro y Aldo Garay, cuya presencia verificó el magistrado, a raíz de un recurso de hábeas corpus presentado por la doctora María Dolores Fonrouge de Saguier en la división Delitos contra la Propiedad de la sección Robos y Hurtos de La Plata.

Anteriormente y en forma reiterada, se había informado que las cinco personas nombradas no se hallaban alojadas en dependencias policiales de esa jurisdicción.

A raíz de estos hechos, la Jefatura de Policía intervino hoy a la División Delitos contra la Propiedad, designando interventor al

subdirector de Investigaciones, comisario inspector Oscar Pena, quien deberá investigar los motivos por los cuales no se instruyó el sumario de práctica al detenerse a los nombrados. Asimismo fue designado el inspector general, David Pedemonte, para que se haga cargo de la confección de un sumario, como consecuencia de los episodios señalados.

## ● Declaraciones

El jefe de Policía formuló esta tarde declaraciones acerca de la detención de las personas citadas, señalando que las mismas se produjeron a raíz de una denuncia verbal por hurto reiterado, presentada por las autoridades de la Compañía Sudamericana de Fósforos. Según la denuncia, los nombrados habrían sustraído bobinas de papel y fibra para la fabricación de fósforos, con sus respectivas cajas, que luego eran vendidas a particulares que las compraban de buena fe.

## Sorprendidos en Plena Labor Fueron Detenidos

★ Dos individuos estaban demasiado ocupados en desarmar el faro buscaguellas de un coche estacionado frente a la finca de Brandsen 2650, de Avellaneda. El hecho llamó la atención del oficial Geres, de la comisaría 4ª, de esa ciudad y procedió a la detención de los atareados sujetos.

## ● Buen "Record"

Llevados a la seccional, se los identificó como Héctor Duilio Payes, argentino, de 22 años, soltero, y Juan Lovelos, de 23 años e igual nacionalidad que el anterior. Se confesaron autores de medio centenar de robos a comercios y automotores estacionados en la vía pública. Sin embargo, los policiales no creen que eso sea todo y se espera que cuenten "algo más" de sus malandanzas.

El automóvil que estaba siendo objeto del "destornillador" de los ladrones pertenecía al señor Enrique Carbellido, que se domicilia en la dirección indicada.



Héctor D. Payes y Juan Lovelos, autores de más de 50 robos en Avellaneda. Un "buscaguellas" los llevó a la cárcel.

## Una Nueva: Estafan con la Numeración Callejera

★ LA PLATA, 23 (De nuestro corresponsal). — Empleados del destacamento policial de Villa Gervasio Pavón, en el partido de Morón, sorprendieron a Pedro Cortez, argentino, de 44 años, carnecero, y a Maximiliano Larraburu, de la misma nacionalidad y de 59 años, en momentos en que se dedicaban a estafar a vecinos de la zona con la venta de chapas enlozadas, con números domiciliarios.

Los nombrados mostraban a los dueños de las casas, la fotocopia de una resolución de la municipalidad local que los autorizaba a la venta de esas placas, en su carácter de empleados de la Dirección de Catastro. Al propio tiempo efectuaban mediciones en los frentes de los edificios y señalaban los lugares donde debían colocarse las referidas chapas.

Vendían las placas a razón de 240 pesos cada una y en esa forma estafaron a numerosos vecinos.

## TRAJERON AL "LOCO" PRIETO

★ Como anunciáramos, Miguel A. Prieto (a) "El Loco", se encuentra desde ayer a las 12.20 en esta capital. Cuatro horas antes partió desde el Departamento Central una comisión de la sección Seguridad Personal, fuertemente armada, en su busca. Cumplidos los trámites, a las 11, en un celular azul, con ocho hombres de custodia y precedido por un automóvil en el que viajaban cuatro oficiales, Prieto fue traído al Departamento.

El motivo de su viaje es responder ante el juez doctor Raúl de los Santos, por la acusación que pesa sobre él de ser el autor de los crímenes de Abad y Guido

(expediente N° 2333/64). En Seguridad Personal, se lo pudo ver por unos momentos cuando era introducido en esa dependencia de la Policía Federal. Estaba cuidadosamente afeitado, con muestras de cansancio y vestía una remera verde y pantalón gris.

La rigurosa incomunicación que pesa sobre el detenido impidió a los periodistas conseguir declaración alguna.

En cuanto al abogado que lo defenderá en los tribunales locales, no se informó oficialmente sobre su nombre, pero insistiendo en nuestra versión de ayer, se cree que será el doctor Mayoral.



Miguel A. Prieto, "El Loco", conducido por dos empleados de Investigaciones en el Departamento Central. Está alojado en la sección Seguridad Personal, a disposición del juez De Los Santos.

## HIEREN A UN DELINCUENTE

★ Una comisión policial que recorría la zona de Ciudadela, sorprendió a dos ladrones de automóviles que se encontraban bebiendo en una parrilla. Al intentar detenerlos se resistieron a tiros, repeliendo la agresión los funcionarios en igual forma.

En el tiroteo el comisario Isaac Beaus, logró herir a uno de los delincuentes que resultó ser Luis A. Ruiz, de 22 años, domiciliado en Larrea 4672 de Villa Insupearable, partido de La Matanza.

El otro es un menor llamado Rogelio, que había disparado contra las autoridades con un revólver ca-

libre 38 y fue también detenido.

El comisario Beaus, el subcomisario Polarolo y los oficiales Farina, D'Adamo y De Chiara hacían su inspección habitual cuando al llegar a la parrilla "¡Qué grande sos!", ubicada en Estero Bellaco 390 de Ciudadela, advirtieron la presencia de los delincuentes.

Cuando éstos advirtieron la presencia de los policiaes, sacaron a relucir armas, entablandose un tiroteo por ambas partes, con el resultado conocido. Poco después se les secuestró un auto taxímetro Siam Di Tella que había sido robado a Juan Makianich.





El cerrojo en funcionamiento. Cuatro defensores del Inter le cierran el paso a Savoy, mientras le quitan toda posibilidad de llevarse la pelota. Esta radiofoto da una idea de la forma en que el Inter impidió ayer, el avance de Independiente que bregó incesantemente por descontar la ventaja (fotografía de nuestro enviado Tolentino Alegre, recibida por el servicio de radiofoto de AP).

## Crónica EN MILAN

(De nuestros enviados especiales Héctor Ricardo García, Dante Panzeri, Tolentino Alegre Reyes y Mario O. Ruzza)

# EN SAN SIRO LE HICIERON LA CRUZ A LOS "DIABLOS" DE AVELLANEDA

★ MILAN, 23 (De nuestros enviados especiales). — Toda la semana se vino hablando de que se agotarían las entradas para San Siro. Por eso, al llegar hoy al estadio nos sorprendió ver muchos claros. Un colega italiano, al observar nuestra sorpresa, dijo: "Era de esperar. Las localidades son excesivamente caras". Nosotros pensamos que en Avellaneda aún lo fueron más...

Poco después habríamos de recibir otra sorpresa. Era el infernal ruido que armaban los "tifosos" con cornetas y matracas entre gritos y saltos. Ruido que se multiplicó cuando a las 20.28 (hora local), aparecieron los equipos de Independiente e Internazionale. Los nuestros portaban una gran bandera italiana y fueron acogidos con grandes aplausos, que se convirtieron en ovación estruendosa cuando con los brazos en alto y dilgidos un poco teatralmente por el capitán Maldonado, saludaron al público. Independiente vistió como siempre. Inter, en cambio, substituyó su clásica camiseta azulnegra por una blanca, cruzada por una banda horizontal con los colores del club.

### Comienza el Juego

Eran las 20.35 cuando se inició el encuentro. Fue Prospekti, quien puso la pelota en juego con pase hacia Mura. Finalmente esta jugada inicial moriría en los pies de Fachetti. Internazionale adelantó sus líneas y pasó a dominar el campo. Independiente se replegó y a los tres minutos cedió el primer corner, que no trajo consecuencias. Contraatacó Independiente y un potente remate de Mario Rodríguez fue controlado con dificultad por Sartí,

que parecía nervioso como si se acordase aún del gol de Avellaneda.

### Gol del Inter

Iban 8 minutos cuando Independiente cedió su segundo corner. Corso fue el encargado de sacarlo. Varios defensores "rojos" intentaron despejar sin lograrlo. Finalmente Santoro aleja la pelota con la mano, pero con muy poca fuerza. El balón es recogido por Milani, que cede a Mazzola, quien, de potente remate, lleva la pelota hasta la red sin que el ágil vuelo de Santoro pueda evitarlo.

### Anulan un Gol a los "Rojos"

Prospetti, al igual que al principio, volvió a poner el balón en juego. Independiente ataca de salida y la jugada es rematada por el propio Prospetti, haciendo así trabajar al nervioso Sartí. A continuación, Savoy recibió un pase de Mura y de certero remate logró batir a Sartí. Pero la jugada fue anulada por el árbitro húngaro, que señaló fuera de juego.

### Un Penal que no lo fue

Independiente poco a poco va logrando nivelar el dominio de campo, llegando incluso, por momentos, a convertirse en dominador. Y fue precisamente en uno

de estos momentos (iban 25 minutos) cuando un remate de Mura dio en el brazo de Fachetti. En ese mismo momento sonó el silbato del juez. Todo parecía indicar que sería penal. Pero no, el señor Gere había señalado offside de Suárez.

### A Sartí lo Salva un Poste

Veintisiete minutos. Un minuto, que después se convertiría en clave. Paflik recibió una pelota de Ferreiro.

Observó que Inter se replegaba, por lo que decidió avanzar. Y así, sin encontrar rivales, cruzó la línea central del campo y continuó en busca del área rival. Cuando estaba a dos metros de ésta, y se disponía a rematar, fue derribado por Burgnich. El juez señaló la falta. Suárez, el "diablo", tomó carrera. Pegó con fuerza a la pelota, que como una bala se dirigió hacia el arco, donde atajó Sartí, pero, al igual que en Avellaneda,

## Ferreiro, Expulsado, no Va a Poder Jugar

★ MILAN, 23 (De nuestros enviados especiales). — Todo hace creer que Independiente volverá a jugar otra final sin la presencia de un titular a causa de una expulsión. Primero fue Guzmán expulsado en el match contra Santos, quien no pudo actuar en Montevideo frente a Nacional. Ahora es Ferreiro a quien el árbitro húngaro Gere expulsó después de un incidente provocado por una serie de jugadas violentas contra Luis Suárez (Inter). Ferreiro, que se negó a salir de la cancha, actitud con la que obligó a actuar a la policía y con la que movilizó a cientos de fotógrafos, es casi seguro no podrá jugar en Madrid. Y no queremos cerrar este comentario sin antes decir que la actitud de Ferreiro fue impropia de un jugador profesional. Con sus gestos y desplantes, que encontraron colaboración en todos sus compañeros, lo único que logró fue que cuando al final abandonó la cancha, de las tribunas saliesen cientos de proyectiles, que también dijeron bien poco en favor de los "tifosi" locales.

## Inter 2 Independiente 0

Inter: Sartí; Picchi y Guarneiri; Fachetti, Burgnich y Malatrasi; Jair, Suárez, Mazzola, Milani y Corso. DT: Helenio Herrera.

Independiente: Santoro; Paflik y Decaria; Ferreiro, Acevedo y Maldonado; Suárez, Mura, Prospitti, Rodríguez y Savoy. DT: Manuel Giúdice.

Árbitro: Gere (húngaro). Jueces de raya: Fechervari y Valdas (húngaros).

Goles en el primer tiempo: a los 8' Mazzola, y a los 38' Corso.

el esférico se le escapó al arquero del Inter y siguió en busca de la red. No pudo llegar, pues el larguero se cruzó en su camino. Sartí y por tanto el Inter, se habían salvado casi milagrosamente.

### Buena Atajada de Santoro

Jair, muy peligroso por su profunda velocidad, se escapó a los 34 minutos. Lo persiguieron Paflik y Maldonado sin poder darle alcance. Finalmente salió Decaria a su paso. Jair lo eludió y siguió en su carrera hacia el arco, sin más rival que Santoro. El arquero de Independiente salió rápido, se arrojó a los pies del brasileño y logró enviar la pelota al corner, cortando así un peligroso avance rival.

### Otro Gol Europeo

39 minutos. Jugada similar a la ya narrada de Paflik, solo que al revés, pues, quien ahora avanzó fue el italiano Malatrasi, que casi llegó a pisar el área de Independiente. Cuando todo parecía indicar que iba a rematar su jugada con un tiro al arco, lanzó un centro por elevación. Santoro salió mal y a destiempo dejando su arco desguarnecido, lo que fue apro-

vechado por Corso, para, con un hábil remate de cabeza, lograr el segundo gol del Internazionale.

### Buen Remate de Savoy

Cuatro minutos después, Milani avanzó, eludió a varios defensores de Independiente, llegando incluso a burlar a Santoro, pero un poco apresurado remató mal y la pelota se perdió por la raya de fondo. A continuación, Independiente reaccionó y un buen remate de Savoy salió rozando el poste derecho. Poco después concluyó la primera parte.

### Mejoró Independiente

Y ahora un breve comentario de estos primeros cuarenta y cinco minutos, en los que Independiente perdió por dos a cero, cuando en justicia debía haber conquistado un empate en un tanto, ya que a raíz del primer gol del "Inter", "los rojos" serenaron sus nervios y se lanzaron a un ataque casi constante, en el que Mura y Prospitti era piezas clave. Esta forma pausada y tranquila de jugar, contrastó con los primeros minutos, en los que el equipo de Avellaneda.

(Cont. en la pág. siguiente)





No jugaron, pero se estima que el sábado, en Madrid, serán de la partida. (Foto exclusiva de nuestro enviado, especial Nicolás Tolentino Alegre Reyes).

## San Siro le Hizo la Cruz al Diablo

(Viene de la pág. anterior)

da jugó sin control, cual si no pudiese dominar los nervios.

### • Dominio de "los Rojos"

Independiente en la segunda parte pareció decidido a aminorar ventajas rápidamente. Ya en la primera jugada Savoy lanzó un peligroso centro sobre la valla de Sartí, que ninguno de sus compañeros acertó a rematar. Dos minutos después un remate de Luis Suárez (Independiente) salió rozando un poste, cuando ya Sartí estaba vencido. A continuación y de contra-golpe, el Inter llevó un ataque que concluyó con un remate del brasileño Jair, que se perdió por encima del travesaño.

### • El Inter se Defiende

Los campeones de Europa, posiblemente seguros de su triunfo, volvieron a jugar igual que lo hicieron durante noventa minutos en Avellaneda. Replegaron líneas y especularon con peligrosos contraataques. Independiente, en cambio, buscaba el gol con intensidad. Pero los delanteros "rojos" se estrechaban una y otra vez con la defensa del Inter, que, reforzada por algunos delanteros, se mostraba mucho más solvente que en la fase inicial del encuentro.

### • Un Casi Gol de Mario

A los 10 minutos se le presentó a Independiente la mejor oportunidad para lograr derribar la valla del Inter. Fue en un avance de toda la delantera roja. Mario Rodríguez, último en recibir la pelota, quedó solo ante Sartí. Provocó la salida del arquero y remató sin potencia, pero midiendo el tiro. Parecía que la pelota llegaría hasta el fondo de la red, mas tuvimos que ahogar el grito de gol, pues el esférico salió rozando uno de los postes.

### • Otro Penal Ignorado

Salvo algunos y muy aislados contraataques de Internazionale, el equipo que llevaba peligro y dominaba territorialmente era Independiente. Tan intenso era este dominio, que algunos

"tifosi" comenzaron a creer que el empate podría producirse. Y no era para menos. Independiente redoblaba sus ataques. Y cuando iban 30 minutos, Suárez fue derribado dentro del área del Inter por Picchi y Burginich, que lo trabaron. Los "rojos" pidieron penal, pues la falta había sido clarísima. Pero el juez húngaro —demasiado europeísta a lo largo de los 90 minutos— mandó continuar el juego, entre las protestas de un sector del público.

### • Buen Remate de Suárez

Este penal —decimos penal porque lo fue, aunque el húngaro prefiriese ignorarlo— no concedido puso nervioso a Independiente, que perdió el control de la pelota, dando así lugar a varios ataques del Inter, uno de los cuales concluyó con un bonito remate de cabeza del español Suárez. Pero nuestro Suárez no quiso ser menos y a continuación también él, desde cinco metros, hizo temblar la valla de Sartí con un perfecto cabezazo.

### • Expulsión de Ferreiro

A continuación, una serie de infracciones peligrosas en perjuicio de Luis Suárez, hizo que el árbitro, muy severo siempre para con las faltas cometidas por los argentinos, expulsase a Ferreiro. Este se negó a salir y dio un espectáculo realmente lamentable, del cual ya hablamos en un comentario aparte. Poco después finalizó el partido entre el entusiasmo de los seguidores del Inter.

### • Y Ahora a Madrid

Inter mereció ganar. Pero Independiente, con un poco más de suerte y con un árbitro un poco menos parcial que el húngaro, pudo haber alcanzado el empate o cuando menos un gol. Pero estaba escrito que en San Siro Independiente no podría proclamarse campeón. Nosotros todavía creemos que esta hazaña puede realizarse en Madrid, donde el próximo sábado se jugará el partido de desempate. Independiente demostró que tiene garra y calidad para ser campeón, pese a lo adverso del resultado.

# EN MADRID SE DECIDIRA TODO

★ MILAN, 23 (De nuestros enviados especiales). — Estamos peor que cuando llegamos. Y es que ahora, después de perder Independiente frente al Inter, todo está a favor del equipo italiano. Primero lo favorece el hecho de que el sábado en Madrid no podrá jugar —eso al menos se asegura por aquí— Ferreiro. Segundo que al Inter le basta con un empate para proclamarse campeón. Y tercero que una parte del público español posiblemente hinche por el Inter, dada la presencia de Luis Suárez.

Pero dejémoslos de pronósticos y pasemos a los hechos concretos. Tal como pronosticaban los italianos, el campeonato se decidirá en Madrid. Ignoramos si conocían de antemano al juez húngaro para formular con tal seguridad esta afirmación. Pero el caso es que así ocurrió. Y que el sábado 26 en el madrileñísimo estadio Santiago Bernabeu, propiedad del Real Madrid, se disputará un nuevo y decisivo match entre el Inter de Milan y nuestro Independiente, para decidir cuál de los dos, si el campeón de Europa o el de América, se alzará con el valioso título de campeón del mundo.

Miles de italianos se trasladarán a Madrid para hinchar por su Inter. Y allí, sin duda, a los italianos se les su-

marán algunos españoles que serán partidarios de los itálicos por el solo hecho de que con ellos juega Luis Suárez, ídolo de los aficionados españoles. Pero creemos que también habrá algunos hispanicos que se dejen conquistar por apellidos como Rodríguez y Acevedo, entre otros y por la historia de Independiente que festeja sus triunfos al son de la gaita gallega. En fin, esperamos que la hinchada esté repartida...

Esta quinta final del torneo mundial de clubes tiene la característica que por primera vez se disputa fuera del país en que se jugó el partido de vuelta, medida esta que fue tomada precisamente por la Asociación Europea de Fútbol en vista de los incidentes ocurridos en Brasil el pasado año, con

motivo del tercer partido entre el Santos y el Milan. Internazionale protestó airadamente en su día contra esta decisión, pero al final tuvo que transigir. Y así en estos momentos se apresta para viajar hacia Madrid, donde un empate le daría el título de campeón mundial, pues de acuerdo a la reglamentación en el caso de que al final de los noventa minutos se registre un empate, los equipos jugarán un tiempo suplementario de 30 minutos divididos en dos fases de 15. Y si al final de esta media hora el empate subsiste, el título se decidirá por gol average, aspecto éste en el que el Inter está en ventaja, pues perdió por 1 gol a 0 en Avellaneda y venció por 2 goles a 0 en Milán.

## Argentina - Chile, en River

★ Otra vez el Monumental será escenario de una confrontación internacional. Argentina y Chile con la hermosa excusa de la disputa de la Copa Carlos Dittborn, volverán a enfrentarse para renovar el inacabado pleito andino. Nuestro público estaba ansioso para ver en acción a los que hace pocos meses plasmaron en Río la conquista de la "Copa de las Naciones". Cupo al de San-

ta Fe llevarse una inesperada frustración, pero esta actuación no puede tomarse como normal, ya que Colón mal puede medir el carbón de nuestra selección que, jugando en serio, debe rendir en medida como para dejar satisfechos a los aficionados.

El cotejo, que se iniciará a las 20, jugando previamente dos conjuntos juveniles en los que participarán futbolistas designados

para Tokio, tendrá la lamentable baja de Amadeo Carrizo. Pero para que la ausencia no solo esté bien cubierta, sino que incluso constituya la promoción del arquero más famoso del momento, se requerirá el concurso de Antonio Roma. El equipo que bajará a la liza, lo constituirán: Roma o Righi; Ramos Delgado y Vieitez; Vázquez, Rattín y Telch; Chaldú, Rendo, Artime, Onega y Bielli.

En cuanto a los chilenos, todavía no han designado su team, que saldrá del siguiente plantel: Moreno, Cruz, Ostorga, Villanueva, Contreras, Sepúlveda, Marcos, Leonel Sánchez, Fouilloux, Tobar, O. Ramírez, Godoy, Landa, Figueroa, Raúl Sánchez, Valentín, Méndez, Aravena e Izaguirre. Dirigirá la lucha Aurelio Bosolino, a quien secundarán Ventre y R. Goicoechea.



LA HORA DEL TRIUNFO. Angelo Moratti, alma y "billetes" del Inter se abraza a la finalización del cotejo con el "mago" Helenio Herrera, que ahora tiene la chance de un nuevo partido en Madrid para consagrarse.

## El País: Una Tribuna a Transistores

★ Cuando aquél escucha, no pudiendo con los nervios, apagó su receptor y se dijo: "De aquí a 2 horas me entero del resultado y ¡chau!", probó que era un ingenuo; escuchó todo el partido Independiente-Inter por las radios de los vecinos. Y cuando salió a la calle para librarse de esas voces múltiples de los relatores de las distintas emisoras, que formaban un extraño coro sobre el patio, atiplándose en cada situación de peligro y obligando a morderse las uñas al buen señor que quería vivir tranquilo, entonces fue el acabóse. Porque el señor parecía un loco por la calle. Hacía carteritas, se paraba, se cruzaba, volvía a cruzarse. "Oiga, ¿usted a dónde va?" En realidad, no iba a ninguna par-

te y escapaba de todas. De un transeúnte que avanzaba en dirección norte-sur; de un estudiante secundario que venía en dirección sur-norte; de un pacífico puesto de diarios en la esquina; de una cigarrería; de un mercadito; del edificio de CRONICA; del 60 que salió de Constitución a las 16.02; de aquel taximetrista; del ebanista que subió a las 16.45, en Corrientes y Talcahuano, al coche de la línea 39, ¡de todo el mundo! Porque el partido Inter-Independiente se podía escuchar ubicándose en un punto del espacio y en un punto del dial; y podía escucharse moviendo el dial o moviéndose en el espacio. Esto último es el milagro de los transistores, que establecieron una red de unión sobre to-

dos los habitantes de la República. Y durante hora y media de ayer, convirtieron al país entero en una tribuna ambulante. En ese lapso pudo abordarse a cualquier desconocido sin necesidad de presentación. "¿Cómo van?", era la pregunta de rigor, que se contestaba sin mirar y con ese aire de fastidio del que dice con la cara: "Me salió mal la jugada". Porque el interpelado se sentía como culpable del resultado, a tal punto se había introducido en el lejano campo deportivo donde Argentina jugaba una chance para su orgullo nacional. Unidad simbólica de los argentinos que alguna vez veremos proyectarse hacia algunos aspectos prácticos de la vida del país.





Implacable custodia ejercieron los italianos sobre Mario Rodriguez. Es que su presencia siempre inquieta, como en este fulminante "rush" que inició durante la primera etapa del cotejo, seguido "a muerte" por Malatrasi que trata de frenar su avance (fotografía de nuestro enviado especial Tolentino Alegre Reyes).

## CRONICA PROHIBIDA

En la concentración milanese de Independiente se recibió con gran alegría un telegrama firmado por el presidente de la FIFA, con el siguiente texto: "Saludos afectuosos y proseguir con serenidad".

También el ministro del Interior, doctor Palmero, envió su telegrama: "Transmito mis sinceros augurios para una gran confrontación deportiva de hoy en esta tierra amiga. Esperamos que esta justa cordial sirva para estrechar aún más los lazos de amistad que nos unen al pueblo italiano. Dejar bien alto el prestigio de nuestro deporte".

Monseñor Podestá, arzobispo de Avellaneda, que se encuentra en Italia con motivo del Concilio, no ha podido con su genio y viajó desde Roma a Milán para presenciar el encuentro y animar a sus feligreses... aunque sean unos "diablos".

Hasta esta han llegado noticias de que algún colega argentino no se enteró de que el Inter vistió con una camiseta blanca cruzada por una franja azulnegra y no con la tradicional camiseta a rayas azulnegras... El asunto causó mucha gracia.

Al comenzar el partido, los argentinos recibieron aplausos (los "tifosis" del Milan, gran rival del Inter, hicieron fuerza por los nuestros). Al terminar el match hubo botellazos...

Primero fue Navarro, después Guzmán que no pudo jugar frente a Nacional, después Rolan y ahora Ferreiro. Y algunos todavía dicen que Independiente tiene suerte.

Al señor Gere, árbitro húngaro, no nos agradaría volver a verlo. ¿A qué llamarán penal en Europa, sino lo llaman al que le hicieron a Suárez?

Helenio Herrera lleva cuatro horas hablando. Escuchándole parece que el ir a Madrid es perder el tiempo. Pero nosotros todavía tenemos confianza en que será ganador.

Cuando Ferreiro —sonriente— pisó anoche el césped del estadio de San Siro, ni siquiera podía imaginar que se iba a ir de él, antes de los noventa minutos y como dice el tango, "como con bronca y junando de rabo de ojo a un costado".



Todo el país "prendido" a la radio. Desde aquí se palpó a la distancia el contronazo Independiente-Inter y como vemos, con el oído pegado a la de "transmisores" este aficionado vive un intenso drama futbolístico haciendo hincapié por los "pofos" de Avellaneda, desde su puestito. Y como el "cuantos" no hubo?

# Cómo Llegaron Hasta la Final

## SERIE ELIMINATORIA:

(Partido de ida)  
Buenos Aires, 31 de mayo de 1964.  
Árbitro: Dimas Larrosa (paraguayo).  
Independiente 4, Alianza 0.  
Goles: a los 5' Savoy (I), 34' Rodríguez (I) y 40' Guzmán (A) en contra; en el segundo tiempo: 42' Suárez (I).  
(Partido de vuelta)  
Buenos Aires, 4 de junio de 1964.  
Árbitro: Dimas Larrosa (paraguayo).  
Independiente 2, Alianza 2.  
Goles: a las 17' Savoy de penal (I), 36' Valle (A); segundo tiempo: 17' Savoy (I), 18' Grimaldo (A).

## CUARTOS DE FINAL:

(Partidos de ida)  
Buenos Aires, 7 de junio de 1964.  
Árbitro: Dimas Larrosa (paraguayo).  
Independiente 5, Millonarios 1.  
Goles: 6' Jamargo (M), 31' Suárez (I), 33' Rodríguez (I); segundo tiempo: 2' Suárez (I), 18' Savoy (I), 29' Rodríguez (I).  
(Partido de vuelta)  
Millonarios perdió por w.o. por haber sido descalificada de la FIFA la Federación Colombiana de Fútbol.

## SEMIFINALES:

(Partido de ida)  
Santos 2, Independiente 3.  
Río de Janeiro, 15 de julio de 1964.  
Árbitro: Holland (inglés).  
Goles: 23' Pepe (S), 34' Peixinho (S), 38' Rodríguez (I), 44' Bernao (I); segundo tiempo: 45' Suárez (I).  
(Partido de vuelta)  
Buenos Aires, 22 de julio de 1964.  
Árbitro: Horn (holandés).  
Independiente 2, Santos 1.  
Goles: 36' Mori (I), 37' Peixinho (S); segundo tiempo: 22' Rodríguez (I).

## FINALES

(Partido de ida)  
Montevideo, 6 de agosto de 1964.  
Árbitro: Horn (holandés).  
Nacional 0, Independiente 0.  
(Partido de vuelta)  
Buenos Aires, 12 de agosto de 1964.  
Árbitro: Dimas Larrosa (paraguayo).  
Independiente 1, Nacional 0.  
Gol: 34' Rodríguez (I).

## FINAL POR LA COPA DEL MUNDO

(Partido de ida)  
Avellaneda, 9 de septiembre de 1964.  
Árbitro: Antonio Márquez (brasileño).  
Independiente 1, Inter 0.  
Gol: Rodríguez (I), a los 12' del segundo tiempo.

## SERIE ELIMINATORIA:

(Partido de ida)  
Liverpool, 18 de setiembre de 1963.  
Árbitro: Gere (húngaro).  
Everton 0, Inter 0.  
(Partido de vuelta)  
Milán, 25 de setiembre de 1963.  
Árbitro: Horvath (húngaro).  
Inter 1, Everton 0.  
Gol: Jair a los 2 minutos.

## OCTAVOS DE FINAL

(Partido de ida)  
Milán, 27 de noviembre de 1963.  
Árbitro: Kreitlein (alemán).  
Inter 1, Mónaco 0.  
Gol: Ciccolo, a los 23 minutos.

(Partido de vuelta)  
Marsella, 4 de diciembre de 1963.  
Árbitro: De Mendivil (español).  
Inter 3, Mónaco 1.  
Goles: 13' Mazzola (I), 17' Mazzola (I); segundo tiempo: 12' Theo (M), 45' Suárez (I).

## CUARTOS DE FINAL

(Partido de ida)  
Belgrado, 26 de febrero de 1964.  
Árbitro: Stoll (austriaco).  
Inter 2, Partizan 0.  
Goles: 3' Jair, 44' Mazzola.  
(Partido de vuelta)  
Milán, 4 de marzo de 1964.  
Árbitro: Tschenschev (alemán).  
Inter 2, Partizan 1.  
Goles: 28' Corso (I), 25' Jair (I); segundo tiempo: 23' Basic (P.).

## SEMIFINALES

(Partido de ida)  
15 de abril de 1964.  
Árbitro: Gere (húngaro).  
Borussia 2, Inter 2.  
Goles: 4' Mazzola (I), 23' y 28' Brung (B), 41' Corso (I).  
(Partido de vuelta)  
Milán, 29 de abril de 1964.  
Árbitro: Tesanic (yugoslavo).  
Inter 2, Borussia 0.  
Goles: 3' Mazzola, 30' Jair.

## FINAL:

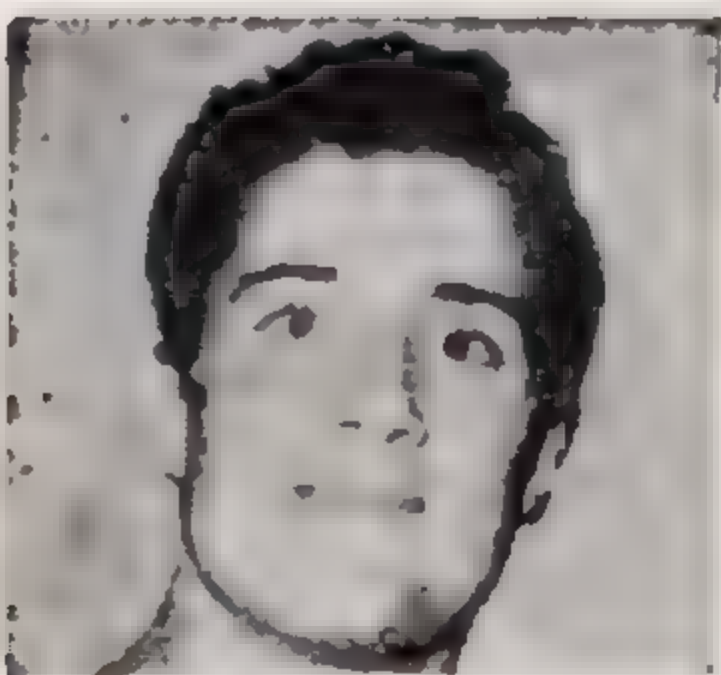
Viena, 27 de mayo de 1964.  
Árbitro: Stoll (austriaco).  
Inter 3, Real Madrid 1.  
Goles: 43' Mazzola (I); segundo tiempo, 16' Milani (I), 25' Felo (RM) 30' Mazzola (I).

## FINAL POR LA COPA DEL MUNDO

(Partido de vuelta)  
Milán, 23 de setiembre de 1964.  
Árbitro: Gere (húngaro).  
Goles: Mazzola (I) a los 37' del primer tiempo.



# NO PERDIO INDEPENDIENTE



**Miguel Sontoro**, nació en Sarandí el 27-2-42. Mide 1,82 y pesa 76 kilos. Es soltero. Siempre jugó en Independiente, donde se inició en la 9ª división. Durante 3 partidos, por la Copa, mantuvo su arco invicto.



**José Andrés Paflik**, nació en la Capital Federal el 26-2-41. Mide 1,75 y pesa 71 kilos. Es soltero y también se inició en las divisiones inferiores del Campeón de América.



**Roberto Oscar Ferreiro**, nació en Avellaneda el 25-4-36. Mide 1,75 y pesa 70 kilos. Es casado y padre de un varón y una niña. Se inició en la 5ª división de los "rojos".



**Jorge Alberto Maldonado**, nació en la Capital Federal el 5-11-31. Mide 1,75 y pesa 72 kilos. Es casado, padre de dos niñas. Llegó a los "diablos" en 1956, proveniente de Platense. Es el capitán de los campeones del mundo.



**Osvaldo Luis Mura**, nació en Sarandí el 14-3-42. Mide 1,60 y pesa 64 kilos. Es casado, padre de un varoncito. Siempre jugó por los "rojos", desde la novena división.



**Mario Rodríguez**, nació en la Capital Federal el 20-10-37. Mide 1,63 y pesa 70 kilos. Es casado. Se inició en Chacarita Juniors, pasando a Independiente en 1963 junto a Sarandí por un pago de 25 millones y 2 jugadores.

## PROMEDIO DE EDAD, 25 AÑOS



**Raúl Decaria**, porteño. Tiene 25 años de edad. Mide 1,73 y pesa 67 kilos. Es soltero y, por ahora, no piensa en casarse. Viene de las inferiores. Vive en Mataderos.



**David Acevedo**, nació en Santa Fe el 20-2-37. Mide 1,80 y pesa 72 kilos. Es casado, padre de una niña. Lleva ya defendiendo los colores del campeón 14 años.



**Luis Suárez**, nació en Adrogué el 15-7-33. Mide 1,75 y pesa 80 kilos. Se inició en Banfield, jugando en la Cª división. Estuvo un mes a préstamo en Cerro, de Montevideo, y luego lo transfirieron a Independiente.



**Pedro Prospitti**, nació en Río Negro el 24-7-42. Mide 1,75 y pesa 68 kilos. En su provincia jugaba en Allen Progresista. De allí pasó a Estudiantes y, este año a Independiente.



**Raúl Armando Suroy**, nació en San Antonio de Areco el 13-11-40. Es soltero aunque no lo será por mucho tiempo. Al igual que Rodríguez comenzó en Chacarita y el año pasado lo transfirieron a los "Diablos".

## Las Individualidades de los Italianos, Definieron

★ MILAN, 23 (De nuestro enviado especial DANTE PANZERI, por cable). — En un campo apto para los buenos jugadores todo cambió en San Siro. Cambió, por ejemplo, la camiseta del Inter, que vistió esta vez una totalmente blanca con una raya horizontal con sus colores de rigor —azul y negro—. Cambió también la construcción, la mentalidad del juego. TODO CAMBIO EN ESTE PARTIDO. También Independiente cambió su formación. Jugaron Decaria y Paflik en su defensa. Jugó Luis Suárez y no Bernao en su delantera. Sin embargo, no piensen que porque perdió por 2 a 0 la defensa de Independiente, por culpa de los cambios, jugó mal. No. La debilidad de Independiente, como también la debilidad del Inter, estuvo en su defensa. PERO NADA TIENEN QUE VER LOS CAMBIOS DE HOMBRES. Lo de esta noche en San Siro es el rendimiento normal, habitual, de la defensa de Independiente. Con Paflik o con Navarro, con Decaria o con Guzmán, con Acevedo o con Mori NO CULPEN DE NADA A LA DEFENSA ARGENTINA POR LOS GOLES ITALIANOS. Todo cambió en San Siro. También la mentalidad futbolística del Inter. Los italianos jugaron distinto. POR MOMENTOS JUGARON MUY BIEN AL FÚTBOL. Se ubicaron en el campo veinte metros más adelante con respecto a la posición con que jugaron en Avellaneda y eso bastó para desbordar al bloque defensivo de Independiente. Allí definió el partido la mayor habilidad individual de algunos hombres. El Inter tuvo tres virtuosos y un hombre muy veloz, muy astuto para ir al claro, muy firme para resolver. Los virtuosos se llamaron: SUÁREZ, CORSO y JAIR. El veloz: MILANI. Esos cuatro hombres se bastaron para romper el bloque defensivo de los argentinos.

Cuando los hombres de Independiente advirtieron que en bloque no podían contener a esa individualidades intentaron jugar primero zona, después hombre a hombre. Siempre quedaron pagando. Pero no se crea que los italianos tuvieron continuidad. No, no la tuvieron. Independiente tuvo el gran mérito de superar su intranquilidad y se

dedicó a tratar de dar vuelta el resultado con los mismos recursos de sus adversarios. Fueron minutos que a todos los que nos gusta el buen fútbol nos llenaron de satisfacción. Fueron los minutos en que Mura dejó de perseguir a Luis Suárez y se dedicó a tocar la pelota. A llamar gente, a que la fueran a buscar. Independiente en esos momentos mereció el gol. La defensa del Inter mostró entonces su debilidad. Retrocedió y, en su retroceso, llegó a batir todos los records conocidos. Independiente iba perdiendo nada más que en el resultado. Teníamos la impresión de que en cualquier momento podía llegar el gol, porque se lo buscaba con la lógica. Era mucho más positivo ese juego de toque, de búsqueda del claro para rematar que el otro, el de los pelotazos, el del golpe de fortuna.

Los minutos fueron pasando y el gol no llegaba. Entonces, Independiente abandonó ese juego y se fue al otro. SE ACABO EL BRILLO. SE ACABO EL INGENIO. Y también se acabó la corrección, que hasta entonces era ejemplar, en un partido en que todo era ejemplar. Y vino la nota ingrata. ESA QUE NOS AVERGUENZA. Los jugadores de Independiente dieron la nota de malos perdedores cuando el juez expulsó a uno de ellos y todos los demás se le fueron encima. Hubo forcejeos con el árbitro que es, en definitiva, la única autoridad dentro del campo. TODO ESTO FUE LAMENTABLE. Mucho más lamentable porque habíamos mostrado antes todo lo que teníamos de bueno. Y fue vergonzosa, también, la reacción del público italiano, arrojándole toda clase de proyectiles a Ferreiro que, expulsado, se resistía a abandonar la cancha, solicitando no sé qué clase de explicaciones. Fue lamentable la pérdida de la línea por parte de los jugadores de Independiente. También lo fue por parte del público italiano. Con un hombre menos, Independiente se lanzó con los 9 hombres de campo que le quedaban a buscar el gol que podríamos llamar el gol del consuelo. Tampoco lo pudo lograr. Las individualidades del Inter habían ganado el partido. Mejor dicho, lo habían ganado cuatro hombres. Ya los nombres antes. Lo repito: Suárez, Corso, Jair y Milani.



## H.H. RICIP EL PRESTI

★ MILAN, 23 (De nuestro enviado especial DANTE PANZERI, por cable). — Ante los resultados, al menos los nuestros (el gol averiguado por el Inter), bien para Helenio Herrera, del triunfo de Independiente (tres goles), muchas fueron las burlas, el burlado "mago". Entre los burlados, el burlado por otro mago, Helenio solo abrió la boca para decir: "drid, también". Y al día siguiente, viendo a todos los jugadores de la diestra. La pasión fue tanta que llegó a desestimar al "Cam de América" realizaron las presiones, el momento más difícil del juego, su papel y repitió: "Ayer, en la noche por cinco a cero, el Inter ganó a los argentinos".



Los jugadores del Inter, aquí, cuando le ganaron al Real, llevan eufóricos la Copa que les permitió jugar con Independiente. En el partido de anoche, como los muestra nuestras fotografías, los jugadores del Inter cambiaron la camiseta... y la suerte los favoreció mucho en el encuentro de ayer contra los "rojos".

## Giúdice Dijo que Inter Ganó Bien Pero Criticó al Referí

MILAN, 23 (De nuestros enviados especiales). — El director técnico de Independiente, Manuel Giúdice, reconoció esta noche la legitimidad del triunfo de Internazionale, de Milán, por 2 a 0, en el partido desquite de la final por el título mundial de clubes de fútbol.

La victoria del campeón europeo sobre el equipo sudamericano estableció la necesidad de jugar un tercer encuentro para definir el título, que se realizará en Madrid, el sábado por la noche.

Mientras los jugadores de Independiente descansaban del trajín del coitejo en el vestuario, donde reinaba una atmósfera sombría, Giúdice declaró:

"Inter mereció ciertamente la victoria esta noche. Pero con un poco de suerte de nuestra parte el resultado final no habría sido tan malo".

El entrenador argentino se quejó de la actuación del árbitro húngaro Gere.

"En este deporte se necesita suerte, una pelota redonda y un buen juez". Ante esta alusión al árbitro Gere, le preguntamos qué opinaba sobre su actuación, a lo que respondió: "Ustedes lo han visto igual que yo. No digo que haya tenido mala fe. Pero sí, creo que se equivocó varias veces". Y nada más dijo. Nosotros agregamos que siempre se equivocó en contra de Independiente.



# INDEPENDIENTE, GANO EL INTER

## El Score Fue Justo, Pero la Suerte Resultó Esquiva

★ MILAN, 23 (De nuestro enviado especial HECTOR RICARDO GARCIA, por cable). — La suerte nos fue esquiva en el San Siro. Aclaremos de entrada que Independiente no jugó mal. En cambio, también aclaremos desde un principio que el Inter superó en mucho su actuación que le viéramos en Avellaneda. La suerte se mostró esquiva cuando a solo 8 minutos de comenzado el cotejo, un gol prematuro vino a poner en ventaja a los italianos. Esto no entraba en los planes de Manuel Giudice que, con la entrada de Paflick buscó reforzar el planteo defensivo, a la vez que incluyó en el ataque con el número 7 en su espalda, pero no necesariamente en esa posición en el campo, a un hombre netamente definidor como lo es Luis Suárez.

### • Por Necesidad

Creemos que el Inter jugó por necesidad mejor que en Avellaneda. Por necesidad porque ya no podía especular como allí con el empate. Se necesitaba ganar y ello explica por qué su gente se ubicó en el campo en una posición mucho más adelantada. Con esto no quiero decir que descuidó sus líneas defensivas. En ningún momento lo hizo y cuando Independiente apretó buscando salvar la diferencia, hemos podido comprobar, otra vez más, que la suerte decididamente estaba esta noche de parte de los italianos. Sarti, que había comenzado jugando en forma excesivamente nerviosa, como acoirazado por la culpa suya en el gol de Mario Rodríguez que definió el primer partido a favor de Independiente, se asentó y llegó a salvar a su valla en dos oportunidades.

Todos pensábamos que en cualquier momento los nuestros lograrían el empate cuando, en una jugada rápida, muy rápida, pero también muy hábil, el Inter se puso 2 a 0. La suerte, una vez más, volvía a darnos la espalda. Así, con esa desventaja, se fueron los rojos al vestuario.

### • Con Uno Menos

El descanso nos hizo abrigar esperanzas. Parecieron confirmarnos los primeros minutos de la etapa complementaria porque vimos a Independiente volcado netamente en función ofensiva. Paflick y Acevedo llegaron

muchas veces hasta las inmediaciones del área italiana.

Vino luego el desgraciado incidente que dejó a Independiente con 10 hombres. Nada antes, ni nada después, empañaron el brillo de esto, que fue una fiesta del fútbol. Por eso lamentamos la expulsión de Ferreiro. Ya todo está definido. Nuevamente, pero ahora por otra causa, los rojos le jugaban en inferioridad numérica al fuerte campeón de Europa. Pero esta vez se dio lo lógico en estos casos. Independiente, con 10 hombres no pudo lograr lo que antes no había conquistado con 11. Y no hubo más nada que hacer. El Inter había ganado el partido de vuelta, como le dicen aquí.

Ahora, sólo cabe esperar el bueno, en Madrid. Es indudable que Manuel Giudice deberá reestructurar esta formación de Independiente. Inter y los nuestros están en igualdad de posiciones y el partido de Madrid será definitivo para ambos. Independiente deberá salir a ganar desde el vamos. Esto no quiere decir que no haya tratado de hacer eso esta noche sino que, el sábado, deberá incluir más cantidad de hombres ofensivos. Se imponen cambios. Tal vez lo obligue también a ello la imposibilidad de contar con Ferreiro, si es sancionado por su expulsión.

Ya cayó el telón aquí en San Siro. Ni Independiente, ni nosotros tenemos ya nada que hacer aquí. Nos trajo la esperanza de poder asistir, para transmitirlos a todos nuestros lectores, a la consagración de un campeón mundial argentino. Esa esperanza, ese anhelo, no ha sufrido ningún cambio. Sentimos y deseamos de todo corazón que lo que no hemos podido ver aquí, lo vivamos el próximo sábado en el estadio Bernabeu, de Madrid. Esta noche, la suerte nos fue esquiva. Esperamos que allí, en la madre patria, la tibia se de vuelta.

Esta misma noche, luego de la derrota, pese a la pesadumbre lógica, todos los muchachos de Independiente reafirmaron su confianza en que no está todo perdido. Lo principal es que la confianza no decayó y ese es un síntoma halagüeño que nos hace esperar confiados la próxima confrontación. Hemos comprobado que la empresa no es fácil, pero también que no es imposible.

## PROMEDIO DE EDAD, 27 AÑOS



Giuliano Sarti (arquero), nació en Castel d'Argile (Bologna), el 2-10-63. Jugó en Bondenese y Fiorentina. Mide 1,78 y pesa 71 kilos. Su principal defecto son los nervios.



Tarcisio Burgnich (defensa), nació en Ruda el 25-4-39. Antes de ir al Inter jugó en Udinese, Juventus y Palermo. Es rápido y seguro. Mide 1 m. 79 y pesa 75 kilos.



Giacinto Facchetti (defensa), nació en Treviglio hace 22 años. Pese a su juventud, está considerado el mejor defensor europeo. Tiene un físico extraordinario. Mide 1,86.



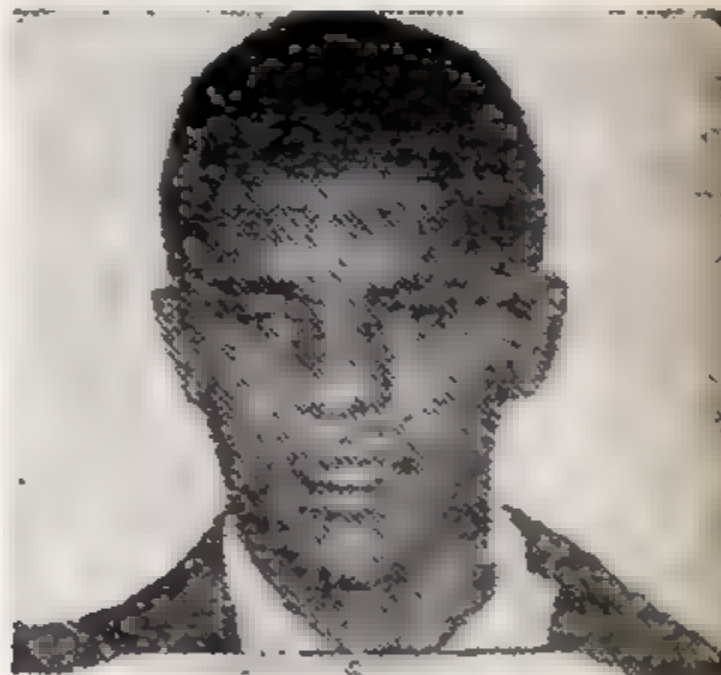
Saul Malatrasi (volante) nació en Calfo, el 17-2-38. Destacó por su rapidez y seguridad defensiva en el Spal y Fiorentina antes de jugar en el Inter. Mide 1,77 y pesa 78 kilos.



Aristide Guarneri (volante), nació en Cremona el 7-3-38, y jugó en Codogno y Como. Es más defensivo que ofensivo y es muy corpulento al igual que sus compañeros. Mide 1,81.



Armando Picchi (batidor libero), nació en Livorno el 20-6-35. Es comodín del equipo, aunque normalmente juega como extrema defensa. Actuó en Livorno y Spal.



Jair Da Costa (puntero), nació en Osasco (Brasil), el 9-7-40. Jugó en Portuguesa de San Pablo. Es muy rápido y tiene gran sentido del remate. Mide 1,72 y pesa 64 kilos.



Sandro Mazzola (entrecala) nació en Turín el 8-11-42. Es hijo del famoso Mazzola muerto en Superga. Siempre jugó en el Inter y se destaca como goleador. Mide 1,79 y pesa 64 kilos.



Aurelinio Milani (delantero centro) nació en Desio el 14-5-34. Anduvo por muchos equipos (Atalanta, Fanfolla, Simmenthal Monza, Sampdoria y otros). Mide 1,80 y pesa 80 kilos.



Luis Suárez (entrecala) nació el 2-5-35 en La Coruña, España. Está considerado como uno de los mejores jugadores europeos. Jugó en el Coruña y Barcelona. Mide 1,78 y pesa 72 kilos.



Mario Corso (puntero) nació en San Michele Extra el 25-8-41. Buen armador y con poder ofensivo. Jugó en el San Michele antes de ir al Inter. Mide 1,75 y pesa 66 kilos.

## RECUPERO ESTIGIO

nuestro enviado especial Mario Ruzza, que invirtieron los papeles para los favorece a los italianos) y como en el fútbol, gobiernan las cosas, también ha habido un vuelco. Después de estar en Avellaneda (con diez hombreros que debió soportar el puñaladas cosas se lo acusó de no haber dirigido cambiaran el ritmo ofensivo. Hienio Herrera calló y a decir: "Aquí ganamos y en Madrid, poco a poco le fueron creyendo les gustaba que el vaticinio se cumpliera una bola de nieve. Incluso se llegó a una bola de América. Cuando los "diablos rojos" hubo cierto "enfriamiento". Fue para el D. T. del Inter. Supo jugar ganamos y en Madrid, también". El triunfo, H. H. soltó la lengua y se mordió. Volvió a cobrar la locuacidad perdida. A todo pulmón exclamó: "Pudimos haber ganado este modestito el 'magó', ¿no?".



Manuel Giudice, al abandonar la plataforma, frente al Lago di Como: consulta el reloj, con la expresión exuberante de un optimista. La foto, exclusiva de nuestro enviado especial Tolentino Alegre, fue registrada antes del partido de ayer en San Siro. Este optimismo todavía tiene chance el sábado en Madrid.

## El Campeón de América Tuvo la Valla Invicta 330 Minutos

★ MILAN, 23 (De nuestro enviado Mario Oscar Ruzza). — Un detalle curioso en la campaña de los dos conjuntos que el sábado decidirán, definitivamente, la posesión de la Copa del Mundo, en Madrid, es la cantidad de minutos que cada equipo consiguió mantener sin que le convirtieran tantos. El detalle curioso es que Independiente aventajó, en este sentido, por solo cuatro minutos al Internazionale. Desde que Peixinho, del Santos, le convirtiera a los 37 minutos del primer tiempo un gol a Toriani, Independiente mantuvo su valla invicta hasta los 8 minutos de ayer en que Mazzola derrotara a Santoro. Esto quiere decir que los "Diablos rojos" jugaron 330 minutos sin que le marcaran tantos (el res-

to del partido con Santos, las dos finales con Nacional y el partido de ida con el Inter).

Por su parte, Sarti logró que a través de 326 minutos de juego no le marcaran ningún gol. Fue al principio de la campaña del Inter durante los dos partidos que los enfrentó contra el Everton, de Inglaterra, y el partido de ida con el Mónaco, campeón de Francia. En el encuentro revancha, llevado a cabo en la ciudad de Marsella, el delantero del Mónaco, Theo, consiguió vencerlo a los 12 minutos de la segunda etapa.

En consecuencia, y ya sin posibilidades de mejorarlas, los arqueros de Independiente —Toriani y Santoro— lograron por 4 minutos ser "más" invictos.



# AVELLANEDA DICE: SEREMOS DEL MUNDO DENTRO



Santoro, en Milán, no pudo contener esos dos violentos goles del Inter. Aquí, en Avellaneda, su novia y su madre pudieron muy bien contener las lágrimas: son optimistas para el sábado. Si él no los atajó, nadie podía hacerlo, dijeron a CRONICA con buen criterio. El sábado está cerca y las esperanzas firmes.

## Jugadores Empleados por el Campeón de América

ARQUEROS:	Toriani .....	5
	Santoro .....	4
ZAGUEROS:	Bellavigna .....	3
	Guzmán .....	4
	Rolan .....	8
	Zerrillo .....	1
	Decaria .....	1
MEDIOS:	Ferreiro .....	9
	Acevedo .....	9
	Mori .....	4
	Maldonado .....	9
	Pafflik .....	1
DELANTEROS:	Bernao .....	8
	Mura .....	9
	Santiago .....	1
	Suárez .....	7
	Rodríguez .....	9
	Savoy .....	9
	Guagliardi .....	1
	Prospitti .....	3

## Recaudaciones Como Local

Día	1/6/64 vs. Alianza (Perú) .....	\$ 4.856.950
"	7/6/64 " Millonarios (Colombia) .....	" 3.406.500
"	22/7/64 " Santos (Brasil) .....	" 13.770.800
"	12/8/64 " Nacional (Uruguay) .....	" 14.248.950
"	9/9/64 " Inter (Italia) .....	" 20.767.400

Avellaneda estaba preparada ayer para el triunfo. Interminables hileras de banderines multicolores cruzaban la Avenida Mitre, desde el puente hasta más allá de la cancha de Racing. Las más diversas alegorías —al rojo vivo— adornaban con gracia las vidrieras de los negocios. Banderas y cartelones vestían "de Independiente" las rústicas fachadas de los cafés. En ellos, un montón de hinchas esperanzados se mordían rabiosamente las uñas, cuando notaban que los minutos pasaban y el empate no venía...

El 0-2 cayó como un balde de agua helada. Era una ilusión que se desvanecía, era la copa del mundo que no quería viajar para la Argentina. Y los banderines no se agitaron, y las alegorías se empalidecieron, y las banderas no pudieron flamear. En los cafés solo quedaron las mesas tambaleantes por algún puñetazo rabioso, y las copas a medio tomar...

En la sede, un grupo de hinchas —más o menos cien— discutían "a muerte" el resultado adverso. Que no jugó Bernao, que Glúdice se equivocó, que en Madrid vamos a ganar, que no tenemos nada que hacer, y el sábado no juega Ferreiro... Estas y otras mil conjeturas gritonas llenaban la atmósfera tensa, pesada...

### ● La Familia Bernao...

Don Bartolo —el padre— está furioso. No es para menos. "A Independiente lo llevo en el alma. Fui jugador hace mucho tiempo. Esto me duele mucho". Un hermano de Bernao lo calma con muchas explicaciones. "Qué vas a hacerle, viejo... Glúdice hizo muchas buenas, que le vas a hacer, que le vas a hacer..." La madre no se explica nada. "No entiendo porque no jugó Raúl". Y el hijo le habla, la conforma. "Una vez lo sacaron a Mura, que es un gran jugador. Hoy le tocó a Raúl... El es uno de los veinte titulares. Glúdice sabe lo que hace".

### ● Con los Ferreiro

Ala vuelta de la de Bernao, vive la familia Ferreiro. Nos atiende con toda gentileza la señora del crack. "Tuvi-



El resultado del match lo dejó muy triste al "negro" Rolan. Siguió a partido minuto a minuto. Al final, esbozando una sonrisa, aseguró: "Tengan fe en los muchachos. Se van a jugar enteros en España y traerán consigo el título". Luego volvió a poner en funcionamiento la portátil buscando nuevas noticias.



En la sede de Independiente, en Avellaneda, anoche un grupo numeroso de asociados comentaba, con cierta tristeza, el resultado del partido en San Siro. ¡No importa! ¡Los esperamos en Madrid! Esa exclamación servía para explicar todo, en materia de esperanza y de un claro optimismo siempre característico.

## Gran Rifa Boca Juniors

La Única Rifa que Nunca se Posterga

Sortea Mañana viernes 25 de Setiembre

En Venta en todas las Agencias de Gran Buenos Aires

# ROLAN: "SEREMOS CAMPEONES"

★ El "negro" Rolan está en la cama. Esa rodilla, la izquierda, no lo dejó ir a Milán a sufrir con los muchachos... En la casa alegre de la calle Necochea, hay una extraña tristeza, un algo que duele, que duele hondo... La radio no quiere alegrar nada. El "Inter" gana dos a cero y Rolan se muere hasta los codos... La cama está por cualquier parte, la mirada... ¡Oh, la

La mirada está firme, estática, inmóvil, en un lugar del mundo que se llama Milán. La mirada y la mente de Rolan no están en otra parte que en el San Siro... Cuánto hubiera dado por poder estar allí, aunque no pudiera jugar, pero alentando a sus compañeros desde las plateas. Compartiendo los minutos que se imagina estar ahora pasando. El "Inter" ganó dos a cero y Rolan se muere hasta los codos... La cama está por cualquier parte, la mirada... ¡Oh, la

última esperanza del "negro". La mano derecha fríega nerviosamente el ojo izquierdo. Silencio, profundo, conventual... Por allí le preguntamos qué puede pasar, y Rolan contesta sin ganas, con dolor, con "bronca"... "Que le va a hacer, partidos son partidos. En Madrid vamos a ganar. Los golletes nos van a alentar más a nosotros que a los "lanos". Ojalá ganemos. Lo merecen los muchachos, lo merece don

Manuel y lo merecé esa "hinchada" de "fierro" que tenemos". Los ojos negrisimos del uruguayo parecen brillar aún más "Vamos a ganar, el sábado vamos a ganar. Yo tengo mucha fe".

### ● Patricia Mónica

La chiquilla de Rolan, Patricia Mónica, juguetea interminablemente por los pasillos, ignorando todo. Ella no sabe del dolor, de su padre, ella no puede sa-

berlo... Cuando salimos de la casita prolija y limpiísima, seguimos pensando en Rolan, en su mala suerte, vamos... en su mala "pata"... ¡Qué falta hubiera hecho en esa zaga! Don Manuel, todos los muchachos, lo estarán lamentando más que nunca... Pero no importa. El "negro" va a estar el sábado en Madrid, gritando, mandando, poniendo pierna. "El sábado ganamos, repite Rolan". Ojalá que tenga razón...



# CAPITAL DE 64 HS.

mos mala suerte —nos dice apenada—, ojalá que en Madrid ganemos". El chiquilín de Ferreiro —Raúl, de 4 años—, pregunta incansablemente el porqué de esto y de aquello otro. No sabe que Independiente perdió o no se preocupa por saberlo... Solo repite: "A mi papá lo echaron..."

## • La Cena de los Santoro

Los familiares de Santoro cenaban con toda tranquilidad. El padre, la madre, los dos hermanos, un primo, la novia... "Según la radio, nos ganaron bien, hay que esperar la final", dice el padre del arquero "rojo" con mucha calma y desbordante simpatía. La novia se ruboriza a cada pregunta, pero no habla. A lo mejor solo piensa en casarse, vaya uno a saber... El hermano —joven, corpulento—, dice con vehemencia: "Acá a todos los recibimos bien, con flores. Pero allá nos matan a patadas..."

—Cuando dejamos la casa de los jugadores "rojos", dimos una última recorrida por las calles de Avellaneda. En el estadio, el casero y su familia destilan rabia hasta en la mirada. Sin duda no esperaban la derrota. La radio ya no decía más nada. El silencio invadía todo...

En la puerta de la sede, el grupo se había corregido y aumentado. Los "tifosi" porteños parecían comprender... El jeep de CRONICA detuvo su marcha frente a ellos, y de inmediato, como impulsados por una fuerza remota, gritaron con todo: "Dale rojo, dale rojo". La mayoría de los que componían el grupo, eran optimistas. "El sábado ganamos por muerte. No está muerto quien pelea... Con Ferreiro o sin Ferreiro, les ganamos igual. Hoy los dejamos ganar..." Estas frases querían disimular un evidente estado de ánimo. Pero sin duda reflejaban optimismo, fe en el equipo del "colorado" Giudice, deseos, fervientes deseos de triunfo...

Eran las nueve de la noche y por la avenida Mitre seguían transitando colectivos, micros y autos... Las bocinas no tenían la estridencia del triunfo, las luces se apagaban con la ilusión... Pero en los cafés, en esos refugios de muchachos de esquina, de humo denso, de vitrolas que lloran, quedaba, junto a las mesas desvencijadas y la cara triste del "tano" que está detrás del mostrador, la esperanza, la renovada esperanza de un triunfo que quizás llegue el sábado. Hasta entonces, habrá que seguir con los pronósticos, con las discusiones... Pero si Independiente gana, las calles, las vidrieras, los cafés, se volverán a vestir de rojo, de rojo vivo, de rojo de campeón...

## Los Teams que Fueron Campeones del Mundo

Como ya ocurriera en su anterior edición, Independiente e Inter deben ir a un tercer encuentro. La disputa de la Copa del Mundo de Clubes, que se juega por quinta vez, alcanza así un dramatismo renovado. La estadística, de cualquier modo, refleja una clara superioridad del fútbol sudamericano sobre el europeo. Real Madrid fue su primer ganador, posteriormente el máximo halago correspondió a Peñarol y Santos, este último en dos oportunidades.

He aquí la síntesis de los encuentros decisivos de tan importante competencia:

### • 1960

Campeón de América: Peñarol (Uruguay). Subcampeón: Olimpia (Paraguay).

Campeón de Europa: Real Madrid (España). Subcampeón: Eintrach Francfort (Alemania Occidental).

#### FINALES

En Montevideo: Peñarol 0, Real Madrid 0. En Madrid: Real Madrid 5, Peñarol 1.

CAMPEON: Real Madrid (España).

### • 1961

Campeón de América: Peñarol (Uruguay). Subcampeón: Palmeiras (Brasil).

Campeón de Europa: Benfica (Portugal). Subcampeón: Barcelona (España).

#### FINALES

En Lisboa: Benfica 1, Peñarol 0.

En Montevideo: Peñarol 5, Benfica 0.

Desempate, en Montevideo: Peñarol 2, Benfica 1.

CAMPEON: Peñarol (Uruguay).

### • 1962

Campeón de América: Santos (Brasil). Subcampeón: Peñarol (Uruguay).

Campeón de Europa: Benfica (Portugal). Subcampeón: Real Madrid (España).

#### FINALES

En Río de Janeiro: Santos 3, Benfica 2.

En Lisboa: Santos 5, Benfica 2.

CAMPEON: Santos (Brasil).

### • 1963

Campeón de América: Santos (Brasil). Subcampeón: Boca Juniors (Argentina).

Campeón de Europa: Milan (Italia). Subcampeón: Benfica (Portugal).

#### FINALES

En Milán: Milan 4, Santos 2.

En Río de Janeiro: Santos 4, Milan 2.

Desempate en Río de Janeiro: Santos 1, Milan 0.

CAMPEON: Santos (Brasil).

### • 1964

Campeón de América: Independiente (Argentina). Subcampeón: Nacional (Uruguay).

Campeón de Europa: Internazionale (Italia). Subcampeón: Real Madrid (España).

#### FINALES

En Avellaneda: Independiente 1, Inter 0.

En Milán: Inter 2, Independiente 0.



## TRES ESTRELLAS: QUE PENA, ¿NO?

CRONICA vio ayer a tres mujeres conocidas por todos. De algún modo, ellas representaban a las otras. Isabel Sarli, arriba: fanática de Independiente. La foto la muestra media hora antes de terminar. Abajo, a la izquierda: Maria Concepción César: "¡Que lástima que no fue como el 9!", dijo mostrando nuestra edición sobre el triunfo de Independiente. A la derecha, Tita Merello, sorprendida en plena tensión, junto a la voz que llegaba desde Milán con noticias nada alegres para nuestro fútbol.



### FUTBOL... MOTORS

EN 50 MENS., SIN ANTICIPO DE VERDAD

MOTOS - MOTONETAS

todas las marcas

FINANCIA:

ALBERTO J. ARMANDO

ANEXO COMPRAMOS

Y PERMUTAMOS

FUTBOL MOTORS

Frente a la estación SAN MARTIN (F.C.B.M.)





# LE DARE CON TODO, NOS DICE HURTADO

Luciendo un sombrero cantor y medio muerto de frío —a pesar del día primaveral— llegó a CRONICA Eugenio Hurtado "la araña de Panamá", que viene dispuesto a engullirse a Horacio Accavallo, "mosca" que en estos momentos le abre el apetito.

El larguirucho y bien morocho Hurtado —que también está arañando el primer lugar en el ranking de esa categoría mínima— regresó a nuestra Capital muy animado y "canchero" como si ya tuviera a Buenos Aires en el bolsillo.

En nuestra redacción se mostró parco —como es su habitual manera de ser— y reservado, pero no dejó de contagiarnos con su optimismo y asombrarnos con la confianza que lo anima para el gran match revancha de pasado mañana en el Luna Park.

Naturalmente, el muchacho tiene motivos para sentirse así. La distinción que le hace la empresa del Luna como es el hecho concreto de invitarlo desde Panamá para esa pelea, lo llena de orgullo y de satisfacción, porque estima —tanto como aprecia esa circunstancia su manager, señor Torres— que la ocasión para consagrarse mundialmente se la brinda en bandeja el deporte argentino.

Nos dice entonces Hurtado: Imagínese el público de Buenos Aires cómo combatiré el sábado. No pienso andar con titubeos. Voy a ganar de la mejor manera, pero si me toca perder nuevamente, paciencia. Mi peso de estos momentos es el mejor para mi actuación. Mejor aún, porque puedo combatir con 51 kilos 700, que es el máximo que nos permite el contrato, a mí y al campeón Accavallo.

—¿Cuál ha sido su actividad después de aque-la pelea con Accavallo?

—Dos peleas solamente me ocuparon desde entonces hasta este momento. Una con Romeo Díaz, en Maracaibo, que gané por puntos y otra en Managua —Nicaragua—, con el famoso "ratón" Mojica, que se realizó el 29 de agosto. Perdí por decisión del árbitro —señor Nayo García— en el séptimo round. Yo había recibido un golpe bajo (una izquierda terrible en la ingle, según vemos en la fotografía que nos facilitan Hurtado y Torres) y entonces el juez me dio un minuto de descanso. Yo no conseguí reponerme del golpe y entonces el señor García, muy suelto de cuerpo, me declaró perdedor. Ni qué decirle el gran lío que se armó por la determinación del árbitro...

—¿Qué proyectos hay para el futuro?

—Pues, en seguida de cumplir mi compromiso —sagrado compromiso con el Luna Park— debo viajar a Filipinas, donde pelearé con Leo Zulueta, el 15 o el 16 de octubre.

Aquí interviene el señor Torres —que hasta el momento casi no había dicho "esta boca es mía" y se limitaba a escuchar y a aprobar todo lo que decía Hurtado— para informarnos que el señor Arnoten —que también los acompaña— irá a Filipinas como manager y segundo principal, en su reemplazo, pues él no podrá viajar por ocupaciones que lo retendrán en Panamá.

Al despedirse los tres, nos piden, Hurtado y Torres que CRONICA divulgue hacia los cuatro puntos cardinales un saludo cariñoso que lleva toda la gratitud del deporte de Panamá hacia los aficionados argentinos.



El campeón panameño Eugenio Hurtado viene por el desquite con H. Accavallo. En su visita a CRONICA, en compañía del manager Torres y de nuestro compatriota Arnoten, lució mucho optimismo y un vistoso sombrero de molde norteamericano.

## Campeonato Mundial de Golf Para Damas

★ PARIS, 23 (France Presse). — El equipo chileno de golf, para participar en el primer campeonato mundial femenino, llegará mañana y completará el número de 27 naciones que participarán en los partidos en Saint Germain, del 1 al 4 de octubre. Además de Chile actuarán México, que ya tiene representantes en el campeonato británico en Sandwich, Venezuela, Argentina, Canadá, Francia, Italia, Estados Unidos, España, Japón, Dinamarca, Bermuda, Australia, Irlanda, Escocia, Suecia, Alemania, Nueva Zelandia, Portugal, Filipinas y Checoslovaquia.

Checoslovaquia presentará dos jugadoras, pero todos los otros países registrarán a tres. Los 18 hoyos serán jugados en la cancha de Saint Germain, de 5.933 yardas. Las campeonas individuales y por equipos recibirán sus premios el 4 de octubre.

## ACTUARÁN 180 JOVENES EN EL SUDAMERICANO

SANTIAGO DE CHILE, 23 (ANSA). — Atletas de siete países de América del Sur —alrededor de 200— se reunirán aquí, a fin de semana, para competir en el V Campeonato Sudamericano de Atletismo.

Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela están inscriptos en el torneo, que empezará el 25 y terminará el 27 del actual.

"El torneo sudamericano juvenil próximo será el mejor de cuantos se han realizado hasta ahora", declaró ayer el presidente de la Federación Atlética de Chile, Misael López.

Chile, que ha sido tres veces campeón sudamericano juvenil, presentará 40 atletas: Uruguay, 35; Argentina, 27; Brasil, 28; Perú, 26 y Venezuela 24.

Los técnicos señalan que en otras delegaciones vienen atletas con notables registros, sobresaliendo entre éstos los velocistas de Venezuela.

La competencia será en el Estadio Nacional, en 4 etapas. Una vespertina, el viernes; otra similar, el sábado; y dos el domingo.

Ya se encuentran en Santiago las delegaciones de Ecuador, Brasil, Uruguay y Venezuela.

## Desconsideración con Inge Pfüller

★ Visiblemente contrariada por la decisión de la Federación Atlética de no enviarla a las Olimpiadas de Tokio, llegó a la redacción de CRONICA, la varias veces campeona sudamericana de lanzamiento de disco y bala, Ingeborg Pfüller, acompañada por el profesor de Gimnasia y Esgrima, señor Rodríguez.

La señorita Pfüller nos dijo: "Resulta inadmisibles que la Federación haya tomado una actitud de este tipo. Ellos argumentan que yo no me presenté a disputar la última prueba selectiva, pero voy a explicarles por qué no lo hice: Dicha prueba fue organizada para las 17.30 del sábado 13. Los organizadores sabían muy bien que no se podría realizar por falta de luz en el campo. En efecto, no se realizó. Por lo tanto nos reunieron a un grupo de atletas y nos preguntaron si teníamos inconvenientes en que nuestras pruebas se efectuaran el día siguiente. Yo dije que sí tenía inconvenientes, que no podría

participar. No obstante, decidieron hacerlas igual. Esa es una de las razones por las que renunciaron a mi plaza. La otra es de orden técnico. Dicen que yo no superé los 50 metros que me fijaron como tope, y es cierto. Pero olvidan que poseo el record sudamericano de lanzamiento con 49,89 metros".

—¿Cuáles son sus antecedentes en el atletismo? —le preguntamos.

—Fui campeona sudamericana cinco veces; campeona iberoamericana en España; campeona panamericana en México y subcampeona en San Pablo".

Los antecedentes, por lo visto, son muchos y muy valiosos. Si recordamos que a Osvaldo Suárez lo designaron por ese motivo, sin tomarle selección alguna, nos encontramos ante una evidente injusticia.

Los miembros de la Federación Atlética Argentina tienen aún tiempo para recapacitar y reparar este daño, que no perjudica únicamente a Ingeborg Pfüller, sino al atletismo todo.



La triple campeona de lanzamientos Ingeborg Pfüller estuvo en CRONICA para quejarse amargamente de lo que considera una injusticia, al no ser incluida en el equipo argentino que irá a Tokio.

## DESPLUMARON AL GALLO DE MORON

En match poco interesante, debido a que Deportivo Morón alistó en su conjunto a jugadores de reserva, Excursionistas se impuso a éste por 2 a 0. La victoria fue merecida para el conjunto local.

Excursionistas: Capalia; Díaz y Palomo; Frassinelli, Pilla y Nieto; Fidalgo, Castro, O. H. García, Marginet y Rodríguez. Arquero suplente Martín; director técnico, Esperón. Deportivo Morón: Capasso; Pagani y Bevilacqua; Brazmuglia, Guerrero y Guzmán; Pizarro, Gigliani, Suárez, Litta y R. García. Arquero suplente Breggia, director técnico, Borgia.

Goles en el primer tiempo: No hubo. Goles en el segundo tiempo: A los 16 minutos Pagani, en contra (E); a los 37 minutos Castro, con un tiro penal (E). Jugado: En Excursionistas. Árbitro: A. Coerezza.

En cotejo deslucido, Excursionistas se impuso mercedamente al Deportivo Morón por 2 a 0. Cabe destacar que el team del gallo no alistó a su primer equipo debido a que el sábado debe iniciar su actuación en la rueda final del campeonato de ascenso.

Desde los primeros minutos, el local demostró ser superior a su rival. La defensa visitante no mostró tener sentido del anticipo y por eso el constante traba-

jo de Capasso salvó de caídas inevitables a su ciudadela.

Los vencedores, muy bien dirigidos desde el medio campo por Castro y Nieto —se debe destacar la gran labor del N° 6 local— llevaron una serie de cargas de constante peligro para Morón. En líneas generales, el triunfo de Excursionistas se puede considerar inobjetable desde todo punto de vista.

## Se Inició Ganando Villa Crespo: 87-72

Prosiguió el campeonato oficial de la Asociación Buenos Aires, y se inició el certamen superior de la Asociación Porteña de Básquetbol. Se jugaron 16 partidos, que tuvieron resultados previsibles.

Los encuentros tuvieron estos resultados: Villa Crespo 87, Comunicaciones 72; Social Parque 68, Morón 61; San Andrés 58, Santos Lugares 46; Imperio Juniors 79, 17 de Agosto 56; Ra-

cing 78, Municipalidad 58; Gimnasia y Esgrima 65, Colegiales 31; Circulo Urquiza 62, Obras Sanitarias 55; Palermo 68, Victoria 62.

### • El Otro

Asociación Buenos Aires: Boca 72, Independiente 70; Vélez Sarsfield 77, Barracas Juniors 61; Alsina 74, Institución Sarmiento 64; River 84, Atlanta 79; Barracas Central 50, Gimnasia Vélez 40; San Lorenzo 60, Independiente Burzaco 48. Talleres v. Lanús no jugaron por falta de corriente eléctrica y se enfrentarán el domingo por la mañana; La Peña 56, Gimnasia y Esgrima de Lanús 45. Con estos resultados Boca Juniors es único puntero en la zona A, mientras que por la B, comparten la primera colocación River Plate y San Lorenzo. Ambos torneos seguirán mañana.

## EN LOS INDIOS JUGARON POLO DE GRAN CLASE

El Club de Polo Los Indios realizó ayer en San Miguel la jornada inaugural del torneo por las copas General San Martín y 12 de Octubre (abierto) y La Razón (con handicap), certámenes tradicionales en nuestros grounds que nuclean por segunda vez, en lo que va del año, a los jugadores de alta valorización. En el primer match, Los Indios venció en el abierto a Los Ranchos por 9 a 3, y en handicap por 8 a 3 y medio, luego de otorgar medio tanto. En el segundo, Tortugas superó por las dos primeras copas a San Jorge por 13 a 9 y por 13 a 11 medio, cediendo 2 y medio tantos. En el último, Coronel Suárez le ganó en el abierto a La Primavera por 5 a 4; en el handicap perdió por 8 y medio a 5, al haber dado 4 y medio tantos, por su mayor valorización.

## El Combinado Europeo Venció al de Yugoslavia por 7 a 2

BELGRANO, 23 (DPA). — Un seleccionado europeo de fútbol venció hoy aquí al equipo nacional de Yugoslavia, por 7 a 2. El ingreso de este match será destinado a la construcción de centros deportivos de

### • Los Equipos

Europa: Yashin (URSS); Laja (Checoslovaquia) y Schnellinger (Alemania); Pluskal (Checoslovaquia); Meszoli (Hungría) y Voronin (URSS); Augusto (Portugal), Masopust (Checoslovaquia), Seeler (Alemania), Eusebio y Simoes (Portugal). Yugoslavia: Soskic; Belin

la ciudad de Skopje, destruida por un terremoto hace algún tiempo.

En principio se había resuelto suspender el partido debido a las lluvias torrenciales de los últimos días.

Los dos equipos se medirán nuevamente el viernes.

### • Perdió el Team Vienés

VARSOVIA, 23 (DPA). — El team local de Legia derrotó al Admira, de Viena, por 1 a 0 hoy, calificándose para la segunda vuelta en el torneo por la copa de Ganadores de Fútbol.

### • Recuperación Escocesa

KILMARNOCK, Escocia, 23 (France Presse). — Kilmarnock venció esta noche a Eintracht Frankfurt, de Alemania por 5-1 y pasó a la segunda rueda del torneo europeo de fútbol por la copa de Ciudades de Feria. Unos 12.000 aficionados presenciaron la vigorosa recuperación del equipo local.

¡SEA TECNICO! en  
**TV** RADIO  
Transistores  
¡FACILMENTE!...  
Inst. Integral  
Hipólito Yrigoyen 4177



# Ramallo Aumenta la Capacidad de sus Elevadores

★ RAMALLO, 23 (De nuestro corresponsal). — El presidente de la Nación colocará la piedra fundamental de un elevador de granos de 10.000 toneladas en Ramallo.

Con motivo de la visita que efectuará el 31 de octubre junto con el gobernador de la provincia, doctor Anselmo Marini, y otras altas autoridades, el doctor Illia dejará así inaugurada una obra que permitirá la salida anual de 200.000 toneladas de cereales a través de un puerto que reúne las mejores condiciones para los embarques de ultramar.

## ● Fábrica Japonesa

TUCUMAN, 23 (De nuestro corresponsal). — Una nota al Japan Consulting Instituto remitió el gobernador, relacionada con la fábrica de papel que se proyecta instalar en esta provincia y cuyas posibilidades estudian técnicos nipones.

El profesor Barbieri solicita que la financiación de la planta sea realizada a largos plazos y con intereses de fomento, que se cubra la totalidad de las obras civiles e instalación de las fábricas, y se preste asistencia técnica hasta un plazo razonable.

## ● Funcionario Técnico

Ha sido designado el nuevo director ejecutivo del Instituto Nacional de Geo-

logía y Minería. El nombramiento recayó en el doctor Julián Fernández, conocido geólogo que se había desempeñado anteriormente como director de YCF durante la presidencia que ejerciera en ese ente el contralmirante Niceto Vega. El flamante funcionario se desempeña en la actualidad como asesor de geología en la Dirección Nacional de Economía Minera. Como es sabido, este cargo representa el nervio motor y ejecutor de las disposiciones emanadas por el organismo.

## ● Tema: Petróleo

Mañana, a las 10, se reunirá en el despacho del secretario de Energía y Combustibles la comisión creada por el decreto que dispuso la anulación de los contratos petroleros. La reunión había sido anunciada para ayer, pero posteriormente se indicó que ello fue consecuencia de un error en el anuncio inicial.

## Mercado de Cambios

### Sin Modificación

★ Volvió a mantenerse sin cambio la cotización del dólar durante el día de ayer; es decir, su valor se mantuvo a 143,50 pesos.

Países	Billetes	Oro	Lib. a venderse	
			Ayer	Ho
1 libra esterlina	403.—	1.385.—	399.45	399.50
1 Dólar (EE. UU.)	145.—	3.000.—	143.50	143.50
100 Francos franc.	2.950.—	1.280.—	2.927.85	2.927.85
100 Liras	23.15	—	240.25	240.25
100 Pesetas	242.—	—	240.25	240.25
100 Marcos	3.640.—	1.990.—	3.610.45	3.610.75
100 Florines	4.000.—	—	3.979.25	3.981.—
100 Francos belgas	288.50	1.280.—	288.95	289.—
100 Francos suizos	3.345.—	1.380.—	3.323.05	3.323.45
100 Pesos mexicanos	1.160.—	7.550.—	1.149.10	1.149.10
100 Pesos uruguay.	625.—	—	659.75	656.75
100 Cruzeiros	10.50	—	—	—
100 Escudos portug.	492.—	—	498.65	498.65
100 Coronas danes.	—	—	2.073.15	2.073.15
100 Coronas nor.	—	—	2.003.55	2.004.—
100 Coronas suecas	—	—	2.795.40	2.795.40
100 Chelines austr.	550.—	—	556.80	556.80
100 Soles peruanos	37.50	3.260.—	—	—
100 Escudos chilenos	540.—	8.100.—	—	—

## LICITACIONES

**GAS DEL ESTADO. — LICITACIONES PUBLICAS. —** Pliego N.º 4.482: Ejecución de trabajos provisionales de taludes en Pta. San Lorenzo (Prov. tSa. Fe). Apert. 19-0/64, a las 9 hs. Pliego N.º 4.483: Adq. plomo de primera fusión. Apert. 19/10/64, a las 10 horas. — Retirar pliegos en AL SINA 1170, de 7.30 a 13.30 hs.

**GAS DEL ESTADO. Licitaciones Públicas. —** Pliego N.º 4.484: Adq. válvulas tipo tapón lubricado. Apert. 16/10/64, a las 9 hs. Pliego N.º 4.488: Adq. equipos transceptores de V.H.P. Apert. 21/10/64 a las 9 hs. Retirar pliegos en Alsina 1170 de 7.30 a 14.

## EDICTO

Juzgado en lo Civil N.º 1, Secretaría N.º 1, comunica por 5 días en el juicio "CANTO Luciano e VILLAGRA, Camilo Pablo s/ejecución hipotecaria" que los martilleros A. C. Taguini y Cia., a propuesta de parte rematarán en San Martín 388, Capital: el 30 de setiembre próximo, a las 15.30 hs., la unidad N.º 10 en propiedad horizontal de la línea Alsina 356-72 frente tamb. a Laprida, San Isidro, Pcia. de Bs. Aires; sup. total y patios 212.3474 m2, ocupado por el demandado. — Base \$ 300.000. — Contado. 8% sega, 2% comisión. Buenos Aires, setiembre 15 de 1964. — Dr. Pedro J. Torrent, Secretario.

## AGRUPADOS

### FABRICA DE CAMAS

Arreglo elásticos de tejido y flejes.  
Gran venta de camas y colchones pullman para Hoteles y a particulares.  
Precios económicos - 97-0911

### A BAILAR BIEN

Enseña "DOPAZO" en salas privadas  
Rivadavia 2664 - Pza. Once

### ACADEMIA LA VELOZ

Enseña a conducir en tránsito, modelo 63. Todos los días de 8 a 20 hs., inclusive domingos hasta las 12 horas.  
Cerrito 34 99-7745

### ¿QUIERE USTED CASARSE?

Agencia Matrimonial M. B  
25 de Mayo 158 - 33-8906

# ONGANIA VISITO LA PLANTA FIAT

★ CORDOBA, 23 (De nuestro corresponsal). — El comandante en jefe del Ejército visitó ayer la monumental planta industrial que Fiat Concord, posee en la localidad de Ferreyra. El teniente general Juan Carlos Onganía fue recibido por el comandante del tercer cuerpo de ejército, general Guillermo Salas

Martínez, otros altos jefes militares y los directivos de la empresa. De inmediato los visitantes recorrieron las instalaciones de los establecimientos dedicados a la fabricación de tractores, grandes motores diesel, coches motores y coches ferroviarios y automóviles, que componen el poderoso complejo in-

dustrial. Fueron informados de los programas industriales y de la capacidad anual de producción de las distintas plantas que alcanza en cuanto a tractores a 15.000 unidades, en motores diesel a 240.000, en automóviles a 30.000 vehículos y en material rodante ferroviario a 250 unidades.

# LOS PATRONES DEL AZUCAR QUIEREN QUE EL PRODUCTO SIGA AUMENTANDO

★ En un despacho telegráfico, la Cámara Azucarera Regional de Tucumán objetó ante el Presidente de la Nación las medidas establecidas en el decreto 6831, solicitándole su intervención para que el mismo sea adecuado a la realidad, a fin de evitar los daños que — según expresan — ya están gravitando. El mensaje no alude a la diferencia entre el precio internacional y el que acaba de fijar el gobierno.

## ● S.O.S. a Illia

En el telegrama al doctor Illia se manifiesta "que la trascendental definición del gobierno respecto a la economía azucarera, contenida en el acta del 26 de junio suscrita por la Secretaría de Comercio, aseguraba para

tan importante actividad del país y de Tucumán, la paz social en dicha provincia, al definir medidas legales, económicas y financieras apropiadas para poner en orden la anarquizada economía azucarera".

## ● Ayuda con Demoras

La entidad agrega luego que el secretario de Comercio anunció públicamente, el 9 de agosto, las medidas concretas para la ejecución de dicha política, y que recién el 2 de setiembre se dictó el correspondiente decreto. Recalcase, a renglón seguido, que en tan prolongado tiempo se han producido vuleos al mercado superiores al consumo, lo cual agrava la situación, y señala, por otra parte, "que las medidas establecidas en el decreto 6831 contradicen aquel objetivo fundamental, creando a los ingenios la responsabilidad de liquidar las cañas a un precio imposible de obtener, por causas que escapan a su control.

## ● Dicen que Hay Crisis

La crisis — se agrega — se está agravando diariamente, y por eso se solicita, en última instancia, al Presidente de la Nación que el decreto de referencia sea adecuado para conformarlo a la política económica definida por el gobierno con antelación al mismo.

## ● Al Exterior

Partieron con destino a Washington los Dres. Gonzalo Vázquez y Eduardo Stafortini, secretario general y técnico, respectivamente, del Consejo Federal de Seguridad Social.

## ● Temas

Participarán de la XV Asamblea Gral. de la Asoc-

ciación Internacional de Seguridad Social, que se realizará el 26 del corriente al 3 de octubre próximo. Las deliberaciones serán sobre los siguientes temas: seguro

de desocupación; seguro de vejez e invalidez; seguro de accidente de trabajo; y creación de la comisión de prevención de riesgos profesionales.

## Movimiento Portuario

### ENTRAN HOY

Nombre:	Paellón:	Procedencia:	Carga:	Giro:	Hora:
C. d'Corrient.	Argentino	Corrientes	Pasajeros	Dna. Sur	17
Amberston	Inglés	Rosario	Completar	Dársena C	7
Tohoro	Francés	Rosario	Completar	Dársena D	8
Arlanza	Inglés	La Plata	Completar	Dársena A	1.15
Transgerman	Alemán	N. York	General	Dársena A	8
Tewkesbury	Inglés	Liverpool	General	Dársena A	8
Bice Costa	Italiano	Rio Grand	General	Dna. A/B	8
Mtro. Lobos	Argentino	S. Lorenzo	Petróleo	Dna. Este	10
Mtro. Frers	Argentino	La Plata	Petróleo	Dársena E	9
Batissa	Argentino	Rada	Petróleo	Dna. Sud II	1.30

### ENTRARON AYER

Nombre:	Paellón:	Procedencia:	Carga:	Giro:
Est. Austral	Argentino	R. Gallego	General	Dique 3
Rio Tercero	Argentino	Guayaquil	General	Dna. B
Angelburg	Alemán	Goent	General	Dna. C
Alb. ada	Liberiano	Rosario	Completar	D. Sud I
Campero	Argentino	Rosario	Completar	Dna. C
Aristoteles	Griego	S. Nicolás	Completar	D. Sud II
F. L. Beltrán	Argentino	La Plata	Petróleo	Dna. Inflam.
Goya	Argentino	S. Lorenzo	Petróleo	Dna. Inflam.

### SALEN HOY

Nombre:	Paellón:	Salida de:	Carga:	Destino:	Hora:
Paraguay Sta.	Inglés	D. Sud I	Pasajeros	Londres	17
Santos Star	Inglés	D. Sud I	General	Genova	17
Maria Theresa	Griego	Dna. D	General	Veneza	6
Aristoteles	Griego	D. Sud II	Lastre	Necochea	7
Goya	Argentino	D. Inflam.	Lastre	La Plata	6
Mtro. Ezcurra	Argentino	D. Inflam.	Lastre	La Plata	10
F. L. Beltrán	Argentino	D. Inflam.	Lastre	C. Rivadav.	16

### SALIERON AYER

Nombre:	Paellón:	Salida de:	Carga:	Destino:
Ruys	Holandés	Dna. A	Pasajeros	Yokohama
R. Colorado	Argentino	Dna. C/D	General	Genova
S.M. de Luján	Argentino	Boca (Falc)	General	Santos
C. Fassio	Italiano	Dna. E	General	Naveana
Aristoteles	Griego	D. Sud I	Lastre	Necochea

## Mercado de Valores de Buenos Aires

★ Con fluctuaciones se operó en la Bolsa. La plaza de valores registró en los negocios realizados ayer altibajos en los niveles, debido a la oferta que presionó en determinados momentos por toma de ganancias. De los 312

papeles cotizados en pizarra, 102 anotaron mejoras de 1 a 30 pesos; 88 declinaron de 1 a 24, y otros 122 no modificaron sus guarismos. Los títulos del Empréstito 9 de Julio se cotizaron a 87,90 pesos cada uno. El total de lo operado

alcanzó a 208.500.500 pesos nominales, de los cuales 199.708.500 fueron para las acciones por la venta de 1.997.085 unidades y el resto correspondió a los títulos oficiales. Las cifras entre paréntesis corresponde al cierre anterior.

### BANCOS

Avellaneda (377) 377; Bs. Aires (75) 71; Francés (670) 660; Galicia (410) 410; Italia (578) 580; Interior (198) 198; Montserrat (145) 145; Pop. Argentino (232) 242; Pop. Plata (80) 80; Pop. Quilmes (88) 88; Nvo. Italiano (415) 420; Shaw (243) 243; Supervielle (255) 248.

### VARIAS

Acindar (124) 124; Acindar (135) 132; Adamas 93; Aduriz (100) 99; Afra (30) 28; Agrest (165) 166; Agrometal (148) 147; Alpargatas (131.50) 128; Arando (190) 190; Arcamsa (170) 167; Arcamco (70) 30; Argental (175) 176; Arg. del Sud (165) 165; Armando (132) 132; Astarsa (58) 56; Astra (128) 139; Atanor (140) 140; Atma (73) 73; Azucarera (188) 185.

Bacigalupo (90) 88; Bágley (357) 357; Benegas (142) 150; Berlingieri (128) 130; Bernardin (74) 83; Bertagni (103) 105; Bocci (85) 98; Bodeg. Esmeralda (168) 160; Borgward (133) 135; Brandt (33) 35; B. A. Building (134) 136; Buxton (162) 162.

C. La Virginia 298; Calfici (66) 66; Cala (122)

120; Campomar (107) 107; Canale (143) 150; Cantabrica (150) 148; C. Sauce (168) 173; Capea (171) 171; Caputo (57) 58; Casado (125) 124; C. América (98) 98; C. Arteta (115) 113; C. Schuster (77) 82; C. Muñoz 255; C. Stewart (113) 119; Catuogno 180; Celulosa (114) 113.50; C.G.Z. (75) 73; Cidec (136) 131; Cierro (165) 167; Cimet (94) 94; Cincotta (155) 146; Cindelmet (85) 90; Cipo (90) 92; Colorin (123) 127; C. del Plata 520; C. Frutic. (85) 85; C. Química (150) 150; Corcemar (258) 253; Cordonsed (152) 148; Coronet (88) 89; Cotécnica (122) 122; Crist. Rigolleau (90) 90; Crush (138) 143; Cristalux (116) 112; Cualliron (142) 145; Cura (200) 200; Cuareta 298; Chague (58) 58; Chozas (109) 111.

Daneri (146) 140; Del Atlántico (89) 87; Delgado (36) 38; De Lorenzi (272) 270; Della Penna (104) 107; Diez Hnos. (62) 60; Di Paolo (80) 88; Diltelsen (65) 63; Dockoil (114) 105; DKW (40) 41.50; Domec (140) 140; Drog. Suizo Argentina (77) 77; Dubarry (50) 50; Durany (180) 179.

Echesortu (330) 330; Edit.

Codex (185) 186; Editorial Losada (71) 68; Electroclor (223) 223; Electromag (75) 74; El Globo (49) 47; Esmetal (40) 42; Estrada "A" (113) 115.

Fabril Financiera (69) 68.50; Fader (89) 88; Fapi (44) 43; Fava 80; Ferrum (168) 170; Fevre (450) 450; Fifa (104) 102; Finaco (48) 47; Finamor (120) 120; Fiore (98) 98; Fioplasto (120) 120; Flaiban (64) 61; Flammex (70) 70; Forja (91) 115; Fosforos (231) 220; F. La Pampa (227) 232; Frig. La Plata (113) 117.

Galate (69) 68; Galileo (222) 222; Gardini (52) 55; Gema (265) 270; Geotecnica (178) 178; Goffre y Carbone (90) 90; Grafex (86) 86; Grassi (139) 140; Green (82) 85; Griego (290) 295; Griensu 101; Griet (120) 120.

Hafen (133) 135; Haynes (32.50) 32; Heredia (85) 86; H. Sola (160) 160; Hidrófila (125) 125; Hierromat (274) 272; Hilmar (22) 22; Himalaya (46) 46; Hirschberg Tej. (55) 55; Hulytego (127) 128; Hurlingham Opal. (43) 46.50.

Iggam (90) 90; Imar (116) 120; Inalruco (120) 120; Indeco 106; Indela (40) 40; Indupa (390) 390; Ind. Ce-

lulosas 44; Ind. Grassi 124; Ind. Norte S. Fe 112; Ind. Pirelli (280) 280; Ind. Arg. Papel (124) 120; Ind. Llave 37; Ing. Tabacal (720) 700; I. Biológico 142; Inta (160) 165; Introdutora (198) 188; Ipako (193) 193; Irsa (50) 50; Iva (92) 90.

Kaiser (112) 110; Kraft (39.50) 38; Kryz (35) 35. Lab. Anodia 112; La Emilia (88) 87; La Germinadora 50; Laromet (77) 90; La Superiora (155) 150; Ledesma (356) 354; Libra "B" (42) 41; Lombardi (136) 138; Longvie (82) 83; Los Andes 65; Lutz Ferrando (83) 84; Llauro (162) 164.

Magnasco (184) 155; M. Algodonera 96; M. del Caucho (93) 92; Man. Forti (91) 89; Marre (110) 110; Marvel (47) 47; Masllorens (68) 70; Máspero (71) 71; Masuh 240; Mat. Drago (140) 140; Mellor (415) 415; Merc. Abasto 200.

Pap. del Plata (118) 118; Pap. Pedotti (72) 72; Parodi (62) 62; Particular (465) 465; Patagonia (77) 71; Patricios (47) 46; Patrick (34) 31; Paz y Posse (520) 510; Pérez Companc (130) 128; Petracca (191) 192; Piccardo 250; P. Bernabé (67) 66; Plastiversal (47) 48; Plavinil (295) 300; Polledo "C" (63)

63; Polledo Cons. (205) 210; Porcelana Americana (160) 162; Productex (151) 150; Prod. Mu Mú (132) 135; Protto (59) 59; Pueyrredon Const. (87) 87. Química Estrella 159. R. Comodoro (40) 44; Ragor (105) 105; Rheinstahl (99) 100; Ronchetti (48) 48; Rossi 150; Ryesa (16.50) 19.50.

Saint (144) 144; Salvo (272) 272; San Pablo (374) 350; Santa Rosa 222 220; Sasstru (113) 112; Schcolnick (200) 198; Selaco (73) 73; Selmar (64) 62; Selsa (112) 112; Serra (36) 35; Siam (66) 65; Siam Autom. (57.50) 55.50; Siat (102) 106; Sniafa (161) 161; Sol Petroleo (83) 81; Stocker (39) 37; Suixitil "B" (60) 57.

Talacasto (143) 143; Tall. Adabor (68) 67; Tall. Cogland (69) 70; Tall. Rivadavia (55) 56; Tamet (94) 96; Tecnometal (73) 77; Terrabussl 495; Textilyute (123) 130; Textilyute (160) 160; Tolyca Catalano (129) 128; Tornquist (195) 195; Tritumol (90) 91. Unifa (55.50) 61. Vasalli (175) 175; Ventaplast (95) 97. Weheco (161) 161; Wells (78) 78. Zanella (144) 141.



# Murió José Caballero, una Figura Querida del Turf

★ La ciencia hizo todo lo que tuvo a su alcance para salvar a José María Caballero, cuya vida se extinguió ayer a las 6 de la mañana, a consecuencias de las serias heridas que recibió al ser pisado por el caballo Marruecos, de cuya

montura lo había despedido en momentos en que se disponía a someterlo a un ensayo de cintas, que bien podía haber sido el anticipo de un triunfo de resonancia en la tibia tarde de un domingo. Cayó Caballero en la misma forma que otros

infortunados colegas, como pagando tributo a una profesión que ofrece las dos caras a los que hacen de ella una pasión. Los halagos de los triunfos, los sinsabores de la derrota y hasta la amargura de la tragedia.

Tenía su destino en el turf. Pertenecía a una familia dedicada enteramente a las tareas relacionadas con la hípica. Había nacido el 16 de mayo de 1925, en la localidad bonaerense de Temperley, cerquita del hipódromo, del que surgieron grandes figuras y donde su padre, don Emilio Caballero, se contaba entre los maestros del entrenamiento y que en su trayectoria exitosa, llegó a La Plata en tren de conquistas de mayor significación.

Allí nació el interés de José María por los pura sangre. Poseía el físico ideal para el pilotaje y sin pensarlo dos veces se puso los "breches", calzó las botas y empuñó la fusta con el entusiasmo de sus pocos años y la ilusión de emular a los grandes. Quiso triunfar por su cuenta y alejado de



la tutela familiar, se lo vio formar parte del plantel de colaboradores de los cuidadores Carlos Martínez, Américo Silvio y Francisco Liceri, hasta que llegó el ansiado momento de lucir la patente que lo consagraba como profesional de jockey. Tenía entonces 23 años y ya había cubierto todos los pasos del aprendizaje.

## • Gran Actuación

La muerte ha sorprendido a José María Caballero,

tras 23 años de lúmpida actuación. Si bien es cierto que no creó un estilo y no descoló como los superdotados, supo asimilar lo bueno de sus maestros y llegó a ser figura querida y respetada en todos los ámbitos de la profesión. Fue un jockey de bien definidas aptitudes y que también dentro de su silencioso pasar, fruto de su característica modestia, estuvo siempre señalado por su honestidad, que no supo de dobleces, que lo hicieran trasponer la fácil valla que lleva a lo inadecuado para la gente de bien. Tenía la estampa del jinete criollo y se lo aplaudió en los principales hipódromos de nuestro país y en justas internacionales en el extranjero. Últimamente había ganado, tal vez sin desearlo, popularidad, mediante las victorias obtenidas con el campeón Niarkos, el pingo de sus amores.

## • Gran Pesar

Según hemos dicho, el deceso de Caballero se produjo a las 6 de la mañana, tras haber sido sometido a los tratamientos aconsejables para sus serias dolencias en un pulmón. Se fue con la entereza de los hombres sanos de espíritu, causando la congoja de cuantos se contaron entre sus amigos y colegas y por los que tanto trató de hacer en su condición de miembro de la gremial de profesionales.

## • Enérgica Nota

La Asociación Gremial y Mutua de Profesionales del Turf, se reunió anoche en su sede social de la calle Virrey del Pino 2464, para tratar lo sucedido al jockey Caballero, tomándose como punto de partida las referencias apare-

cidas en CRONICA y ampliadas por manifestaciones de testigos. Luego de una prolongada reunión las autoridades del citado organismo resolvieron elevar al Jockey Club de Buenos Aires, una enérgica nota relacionada con la desidia evidenciada por el Servicio Médico de Palermo, al dejar de atender con la rapidez que el caso requería, al jinete accidentado, que como lo dijimos el lunes, quedó más de dos horas sin asistencia médica, por cuyo motivo sus familiares optaron por trasladarlo al sanatorio Norte, donde a pesar de los esfuerzos realizados, no se pudo evitar su deceso.

## • El Velatorio

Los restos del infortunado jinete son velados en la Gremial del Turf, Virrey del Pino 2464, donde el desfile de profesionales, amigos y público en general es incesante. Se pone en evidencia constantemente, el alto grado de aprecio alcanzado por José M. Caballero, caído en forma fatal en la misma arena, donde supo de sus mejores conquistas.

## • El Sepelio

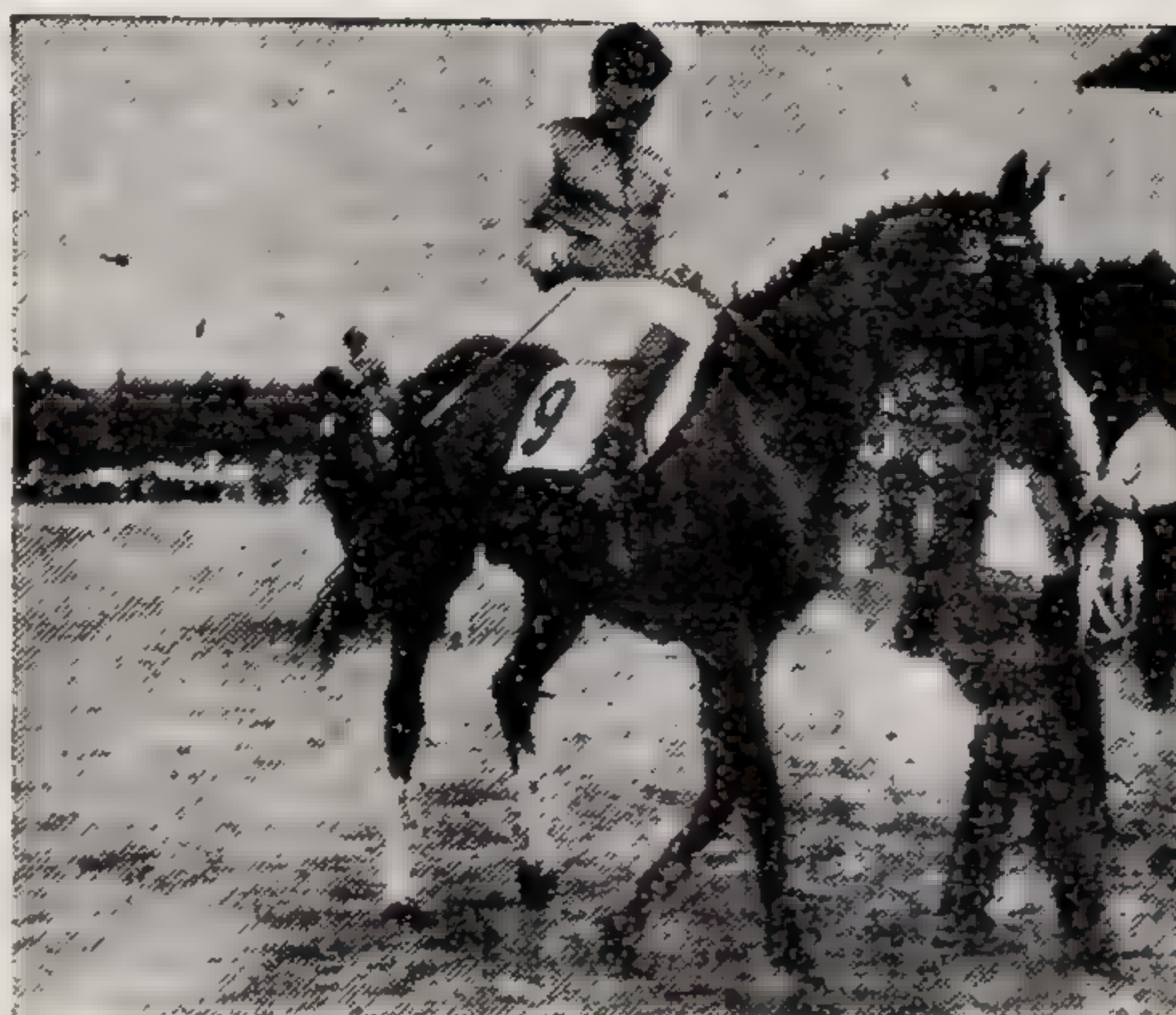
Los restos del infortunado profesional, recibirán cristiana sepultura hoy, a las 11 horas, en el cementerio del Oeste.

## RED AND BLACK CON EL FILETE

El competente cuidador Bernardo Giovanetti, solicitó a nuestro reportero de montas destacado en San Isidro, una aclaración el porqué del cambio de monta para su pupilo Red and Black en la segunda carrera del domingo. Manifiesta el trainer que, como el hijo de Gulf Stream ha sido vendido para los Estados Unidos, sus nuevos propietarios han solicitado que el caballo sea conducido con filetes para que se vaya acostumbrando a dicha herramienta. Hace esta aclaración, nos dijo Giovanetti, para evitar malos entendidos que puedan redundar en perjuicio del Stud Palermo y de su monta oficial, el jockey Oreste Cosenza.

## Aumentarán los Sueldos a los Profesionales del Interior

Una prolongada reunión se llevó a cabo en la Comisión Nacional de Hipódromos, donde se trataron asuntos de gran importancia para la marcha del turf. Mientras tanto y con el objeto de solucionar en parte la situación que atraviesan los mismos, concurrirá con un aumento en los subsidios que han de hacerse efectivos por parte de los jockeys clubes provinciales y cuyo monto se fijará en la reunión del 2 de octubre próximo.



Tizoc anuncia su reprise en excelentes condiciones, y se perfila como uno de los mejores candidatos en la milla del Premio Matach, a disputarse el sábado próximo en Palermo.



En la nota que reproduce el grabado, aparece el malogrado jinete José María Caballero, al lado del cuidador Francisco Vitale, a poco de ganar el Gran Premio José Pedro Ramírez, disputado el 6 de enero en el hipódromo de Maroñas.

## LA PLATA PROGRAMA PARA EL DOMINGO

### COMPETIDORES Y MONTAS

PRIMERA CARRERA	SEXTA CARRERA
1200 metros A las 10.25	2200 metros A las 11
Comienza la doble	Clásico Selección
1 El Bribón 57, J. Lococo	1 Dúbita 56, C. Sobral
2 Sangley 57, R. R. Gómez	2 Lambda 56, X. X.
3 Ya Vino 57, no correrá	3 Trevi 56, P. Tarrago
4 Barulón 57, X. X.	4 Anchusa 56, T. Albertini
5 Apoderado 57, R. López	5 India Grove 56, H. Rúa
6 Socollon 57, dudoso	6 Buby Queen 56, J. Arriagada
7 Donadieu 57, J. Gutiérrez	7 Circea 56, no correrá
8 Filamentor 57, X. X.	8 Aquilegia 56, O. Baratucci
9 Rompe y Raja 57, F. Echagüe	9 Saprísti 56, H. Guerrero
10 Huincas 57, no correrá	
11 Catalo 57, L. Lagostena	
12 Lay 54, E. Pavarini	
13 Cantoreito 57, H. Rúa	
14 Estellon 57, A. Sosa	
15 Talegazo 57, R. Rodríguez	
16 Tuyú 57, V. Cejas	
17 Estorba 54, C. Montenegro	
18 Yuty 57, A. Martínez	
19 Cabañero 57, L. Sánchez	
20 Enroque 57, N. Vismara	
21 Acuérdate 57, N. Yalet	
22 Cacerbero 57, P. Quevedo	
23 Flasco 57, F. D'Elia	
24 Lodo 57, no correrá	
25 Chifulero 53, A. Grossi	
SEGUNDA CARRERA	SEPTIMA CARRERA
1800 metros A las 11	1600 metros A las 14.45
Termina la doble	Termina la Triple
1 Brabari 56, F. D'Elia	1 Athlone 56, H. Boquin
2 Negro Gaucho 56, X. X.	2 Graciable 56, C. Montenegro
3 Oberón 56, J. Alonso	3 Halagücho 56, V. Cejas
4 Harbur 56, J. Corso	4 Herrado 56, J. Cano
5 Artalejos 56, J. Vidarte	5 Aplanchar 56, H. Leonelli
6 Lotes 56, H. Aufmuth	6 Ducado 56, N. Vismara
7 Soforito 56, H. Palavecino	7 Grande 56, O. Richeri
8 Noviano 56, R. P. Rodríguez	8 Jónico 56, O. Brandi
	9 Benedito 56, A. Martínez
	10 Clavileño 56, X. X.
	11 Gran Kasim 56, R. González
	12 Brandito 56, R. P. Rodríguez
	13 Chun Tsien 56, C. Irisarri
	14 El Mentiroso 56, E. Navarro
	15 Invitado 56, E. Tadel
	16 Buffone 56, A. Colocelo
	17 Don Cuse 56, no correrá
	18 Elmo 56, P. Tarrago
	19 Manchichi 56, N. Pereyra
	20 Bulpert 56, N. Vismara
	21 El Muñe 56, H. Palavecino
	22 Far-Prince 56, J. Lozano
TERCERA CARRERA	OCTAVA CARRERA
1600 metros A las 11.40	1200 metros A las 15.35
1 Braquial 57½, R. P. Rodríguez	1 Desmentido 58½, N. Vismara
2 Solanero 56½, A. Real	2 Kinnette 54½, F. D'Elia
3 Cocorito 50½, J. Ortiz	3 Semifeo 54, no correrá
4 Zurdito 55½, C. Montenegro	4 Espartaco 58, O. Camacho
5 Nunes 51½, no correrá	5 Brola 54½, H. Rúa
6 Bracador 55, J. Corso	6 Orientada 51½, H. Aufmuth
7 Jabón 48, J. Cano	7 (Arrigarri 57, J. Ortiz
8 Pedroefe 52, H. Rúa	8 (Nunca Visto 60, no correrá
9 Mumay 53, P. Tarrago	9 Master Kie 51½, J. Alonso
11 Afortunado 53, J. Alonso	10 Esterita 56½, no correrá
	11 Telex 53, R. Di Nitto
	12 Bandal 53, X. X.
	13 Tiento 56, H. Anacona
	14 Helenias 54½, O. Bersito
	15 Betaganó 54, A. Colman
	16 Chmachimá 55½, H. Guerrero
	17 Lusiland 55, H. Casalotti
CUARTA CARRERA	NOVENA CARRERA
1400 metros A las 12.30	2100 metros A las 16.25
Comienza la Triple	
1 Anilina 56, C. Sobral	1 Pera Verde 57, H. Palavecino
2 Cifera 56, P. Tarrago	2 Advertida 54, C. Sobral
3 Faragana 56, J. Lago	3 Reina Mar 49, X. X.
4 Balparda 56, J. Gutiérrez	4 Mumay 57, P. Tarrago
5 Confirmatoria 56, L. Tadel	5 Falsa 54, O. Baratucci
6 Flor Federal 56, no correrá	6 Koska 49, E. Ramírez
7 Bargirl 56, O. Richeri	7 Formadora 57, E. Lerdá
8 Circea 56, E. Ramírez	8 (Legras 57, J. Corso
9 Chalanasca 56, J. Vázquez	9 (Forjada 52, J. Alonso
10 Huinca Ruca 56, O. Camacho	10 Bichina 55, A. García
11 Bruleria 56, A. Colocelo	11 Zambra 51, P. Pérez
12 Fogosidad 56, H. Leonelli	12 Lobuna 51, J. Hidalgo
13 K. Acha 56, O. Brandi	13 Lacona 53, no correrá
14 Cantachita 56, X. X.	14 Ensonadora 52, N. Vismara
15 Costa del Sol 56, N. Pereyra	15 Benita 49, no correrá
16 Grand Rapids 56, J. Corso	16 La Corbeta 55, E. Oigun
17 La Perezosa 56, F. Echagüe	17 Miss Zarate 51, R. Sarfeli
18 Cautiva Dina 56, J. Alonso	18 Novoleta 51, O. Dorado
19 Good Plus 56, A. Martínez	
20 Lorida 56, no correrá	
QUINTA CARRERA	DECIMA CARRERA
1400 metros A las 13.20	1600 metros A las 17.15
Continúa la Triple	
1 La Malvada 56, X. X.	1 Juego 56, J. Alonso
2 Nitria 56, V. Cejas	2 Murar 56, A. Saavedra
3 Pachanguera 56, F. D'Elia	3 The Rolex 56, R. P. Rodríguez
4 Takena 56, N. Yalet	4 Londo 56, X. X.
5 Lambda 56, no correrá	5 Negrotatol 56, H. Palavecino
6 Panola 56, J. Alonso	6 Rinconeta 56, C. Montenegro
7 Royal Girl 56, A. Grossi	7 Small Circless 56, H. Casalotti
8 Viñera 56, R. A. González	8 Magnánimo 56, S. Maciel
9 Luz Azul 56, X. X.	9 Milone 56, X. X.
10 Pink 56, H. Boquin	10 Refuntuño 56, H. Aufmuth
11 P. d'Jabón 56, R. Rodríguez	11 Sulfatazol 56, no correrá
12 Tarpeica 56, X. X.	12 Nitron 56, X. X.
13 Mayti 56, L. Tadel	13 Nitron 56, C. Corso
14 Plena 56, E. Tadel	14 Visto Bueno 56, no correrá
15 Red Lilly 56, no correrá	15 Zarzo 56, no correrá
16 Mimicita 56, dudoso	16 Mollinelle 56, J. Vázquez
17 Sarza 56, O. Brandi	17 Pedregullo 56, X. X.
18 Tagna 56, N. Vismara	18 Sabino Fredes 56, A. Sosa
19 Niederwald 56, A. Colocelo	19 Sadir 56, R. Di Nitto
20 Tala 56, X. X.	20 Monte Allegro 56, J. Corso
21 Tala 56, X. X.	21 Pum 56, X. X.
22 Tala 56, X. X.	22 Rongón 56, P. Tarrago
23 Tala 56, X. X.	23 Tragalingo 56, C. Sobral

## Se Mostraron en Forma los Rivales Platenses

★ A través de los ejercicios preparatorios, los inscriptos en el programa de La Plata, se han mostrado en buenas condiciones de preparación para afrontar sus respectivos compromisos. A los efectos de facilitar a los aficionados la elección de sus favoritos, publicamos seguidamente los ejercicios más sobresalientes para cada encuentro.

### • 1ª Carrera - 2200 Metros

Socollon, A. A. Domínguez, 1200 H. P. en 2'17"; Tuyú, V. Cejas, 1200 L. P. en 1'17"25; Rompe y Raja, M. Alves, a la par de Bigsola, F. Echagüe, 1200 en 1'16"25; El Bribón, H. Casalotti, 1200 arena S. I. en 1'15"25.

### • 2ª Carrera - 1800 Metros

Loes, R. Aufmuth, a la par de Nitrón, J. Corso, 1800 L. P. en 1'58"35; Harbur, J. Alonso, a la par de Oberón, N. Yalet, 1200 L. P. en 1'19"; Brabari, H. Tadel, 1000 en 1'22"5; Soforito, H. Palavecino, 1800 en 1'59"45.

### • 3ª Carrera - 1600 Metros

Bracador, J. Corso, 1000 L. P. en 1'12"5; Mumay, R. Caro, 1600 L. P. en 1'43"45; Zurdito, C. Montenegro, 1000 L. P. en 1'23"5; Pedroefe, R. Valdala, 1600 L. P. en 1'44"25.

### • 4ª Carrera - 1400 Metros

Bruleria, C. Montenegro, 1400 L. P. en 1'32"; Lorinda, H. Anacona, 1400 arena S. I. en 1'30"15; Good Plus, P. Tarrago, 1400 suave L. P. en 1'33"; Flor Federal, F. Echagüe, 1200 en 1'18".

### • 5ª Carrera - 1400 Metros

Tagra, E. Ramírez, 1400, a voluntad, L. P. en 1'34"; Tarpeica, H. Palavecino, 1400 en 1'32"45; Luz Azul, S. Maciel, 1400 en 1'32"15; Pink, H. Boquin, 1400 en 1'32"35; Zarza, H. Rúa, 1400 en 1'31"45; Royal Girl, R. Di Nitto, 1400 L. P. en 1'31"45.

### • 6ª Carrera - 2200 Metros

Trevi, P. Tarrago, 1000 suave, L. P. en 1'31"15; Saprísti, H. Guerrero, 2200 L. P. en 2'30"; Aquilegia, R. López, a la par de Falsa, O. Baratucci, 2100 en 2'20"; Lambda, H. Casalotti, 2200, arena S. I. en 2'28"35.

### • 7ª Carrera - 1600 Metros

Manchichi, N. Pereyra, 1600 L. P. en 1'44"25; Jónico, H. Rúa, 1600 cómodo, en 1'45"25; Graciable, N. Vismara, 1000 L. P. en 1'42"5; Buffone, A. Colocelo, 1600, a voluntad, en 1'49"45.

### • 8ª Carrera - 1200 Metros

Lusiland, J. O. Baldo, 1200, arena, S. I. en 1'15"45; Chmachimá, S. Maciel, 1000 L. P. en 1'32"5; Helenias, N. Yalet, 1200 en 1'18"15; Esterita, N. Yalet, 1200 en 1'18"35; Bandal, J. Villegas, 1200, arena, S. I. en 1'16"25.

### • 9ª Carrera - 2100 Metros

Advertida, C. Sobral, 1200 L. P. en 1'15"; Bichina, D. Reynoso, 1000 L. P. en 1'23"5; Falsa, O. Baratucci, a la par de Aquilegia, R. López, 2100 L. P. en 2'20"; Formadora, E. Lerdá, 2100 L. P. en 2'24"35; Forjada, A. Grossi, a la par de Legras, J. Alonso, 1000 L. P. en 1'43"5.

### • 10ª Carrera - 1600 Metros

Nitrón, J. Corso, a la par de Loes, H. Aufmuth, 1800 L. P. en 1'58"35; Tragalingo, C. Sobral, 1600, de floreo, en 1'48"25; Rongón, C. Botta, 1400 L. P. en 1'31"25; Montelegro, L. Almirón, 1600, suave, en 1'46"25.

## ANOTACION PARA UN CLASICO ROSARINO

Hasta el lunes próximo a las 14, puede aceptarse para el Premio de Honor, que se disputará el miércoles 7 de octubre, en el hipódromo de Independencia, de Rosario. Las condiciones de la prueba, admiten la participación de caballos de 4 años y más edad, ganadores de más de \$ 250.000. El peso se asignará de acuerdo al handicap y limitado entre 82 y 48 kilos. El Premio de Honor tiene fija o un recorrido de 235 metros y las recompensas son de \$ 500.000 al 1º; 100.000 al 2º; 50.000 al 3º; 25.000 al 4º; y 12.500 al 5º.



# SNOW FOX ESTA PRONTO A LOGRAR OTRO TRIUNFO

★ Una de las carreras más interesantes de las que forman el programa del domingo, es la que se disputará en octavo turno. Se denomina Rob Roy y está abierta a la participación de caballos de 4

y 5 años, ganadores de una o dos carreras. La lucha se desarrollará en el breve recorrido del kilómetro y de acuerdo con las reconocidas aptitudes de algunos de los participantes, las acciones serán sumamente

intensas desde el salto inicial. Entre las figuras cabe señalar a Snow Fox, al que recomienda su reciente victoria obtenida en el mismo escenario y distancia de su compromiso próximo.

## ● Candidato

Mostrándose en un momento sumamente propicio en la preparación, Snow Fox termina de dar fácil cuenta de Pachi, Tajante, Clorindo y otros oponentes, empleando 1'5" para los 100 metros, en Palermo, en performance a la que precedió un segundo puesto, a un cuerpo de Clorindo, en 1'5"15 sobre pista pesada, teniendo en contra las consecuencias propias de la reprise. Se explica entonces, su victoria antes recordada, porque recuperado en su mejor forma, el pupilo de

Penna, pudo poner en juego todas sus fuerzas. De acuerdo a como continuó el training, se torna probable la repetición del éxito que tanto los recomienda.

## ● Progreso

También Pachi evidenció un repunte notable en su estado, al constituirse en la más cercana escolta de Snow Fox, en el encuentro antes recordado. Los separó entonces 1 y 1/2 cuerpos en la llegada, pero en esta oportunidad es probable que el hijo de Pendarón, logre ofrecerle mayor resistencia, pues debe tenerse en

cuenta que la escala de peso lo presenta recibiendo 3 kilos de ventaja del hijo de Snow Cat.

## ● Buena Corrida

Entre los participantes del Premio Rob Roy, también se contará Atila, cuya corrida es una de las mejores registradas para la carrera. En efecto, el hijo de Make Tracks y Aroma, dirigido por Oscar Nardi, descontó 1100 metros en 1'8"2/5 de final, en la arena norteña, que permite señalarlo como indicado a definir el encuentro, pudiendo decirse otro tanto de su partida de 700 metros en 41"3/5, a la par de Tibet, en el mismo terreno.

## ● Serio Rival

No obstante haberle correspondido una colocación desfavorable en las cintas, Chatelet también es carta de primera línea. Son muy buenas sus últimas performances y en la más cercana, conducido por Sauro, de atropellada se clasificó segundo, a medio pescuezo de Barbecué, en 1'6" para los 1100 metros en cancha húmeda. El domingo será beneficiado en el peso, por el descargo del aprendiz J. Walsh, presentándose por ello como un serio rival de los probables favoritos.

## Valle Alegre Puede Correr el Nacional

El cuidador José María Boquin informó a nuestro cronista de montas destacado en el hipódromo platense, que el viernes hará ejercitar a su pupilo Valle Alegre para observar su verdadero estado. Si el potrillo, que será montado por Horacio Boquin, logra el visto bueno de su competente trainer, será ratificado para disputar el Gran Premio Nacional.

## MIENTRAS GIRA EL GLOBO

El último sorteo mensual de la Lotería de la Provincia de Buenos Aires se realizará mañana, con su habitual jugada de 18 premios mayores.

### PROVINCIA

18 premios, a las 13

1 de \$	1.800.000
1 "	300.000
1 "	120.000
1 "	90.000
2 "	24.000
3 "	15.000
9 "	6.000

Las últimas 10 grandes  
22.184 24.739

### CORDOBA

1 \$	6.000.000	23308
2 "	450.000	36053
3 "	150.000	9122
4 "	75.000	1356
5 "	30.000	8087
6 "	24.000	7550
7 "	24.000	12995
8 "	24.000	13797
9 "	24.000	20457
10 "	24.000	34386

### TOMBOLA

1 .....	787	11 .....	579
2 .....	465	12 .....	774
3 .....	294	13 .....	598
4 .....	614	14 .....	574
5 .....	565	15 .....	752
6 .....	430	16 .....	947
7 .....	883	17 .....	183
8 .....	248	18 .....	780
9 .....	478	19 .....	382
10 .....	357	20 .....	552

Excluyendo a "Legui":  
CAYETANO SAURO.

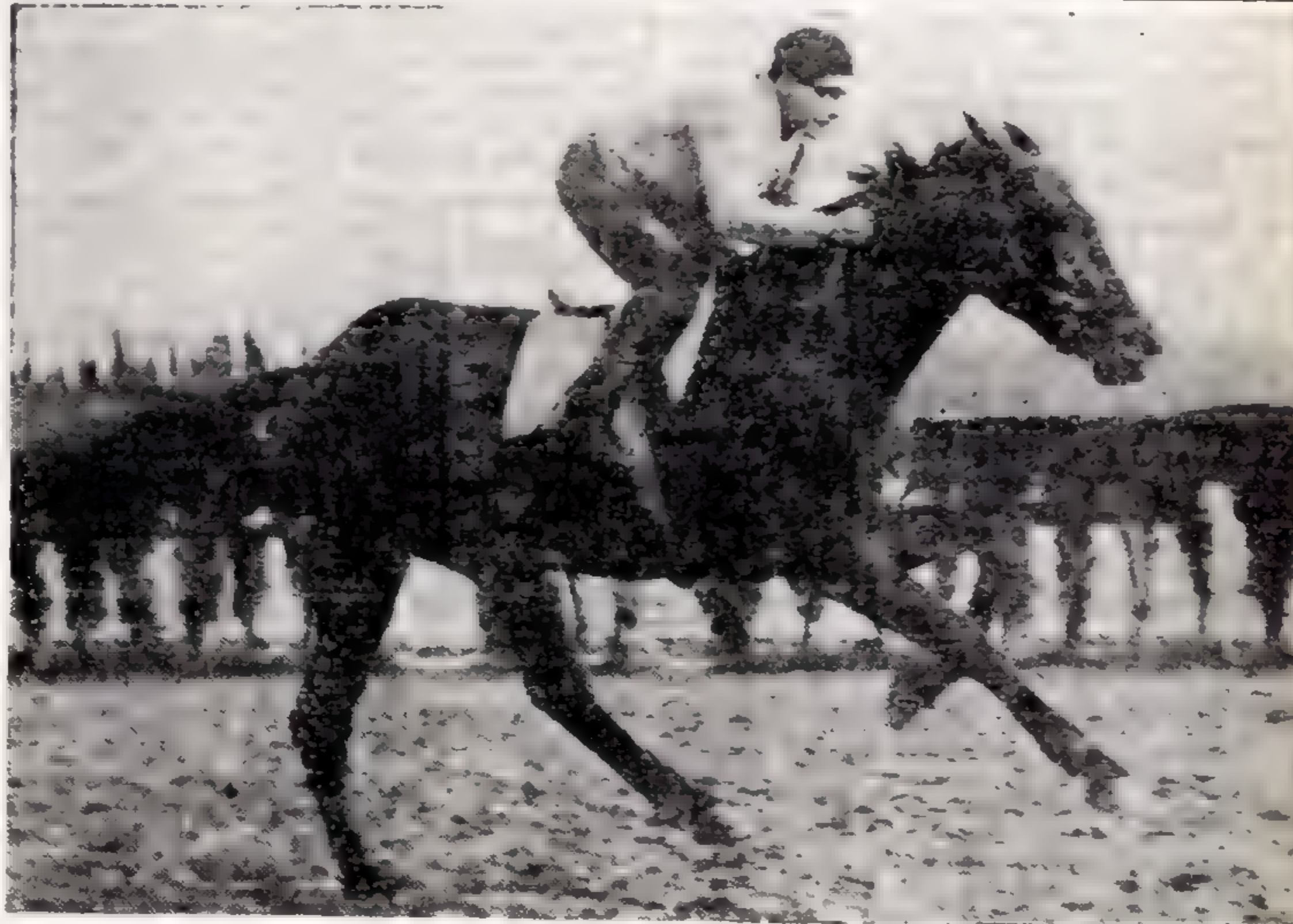
—¿Freno o filete?  
—Actúo indistintamente. Con filete corri tres veces, pero me gusta más el freno. Creo que es más eficaz.

Así, con estas breves preguntas y respuestas, hemos presentado a nuestros lectores a Hugo Oscar Ventura, un "Pichón de Jockey", con condiciones destacadas para seguir en el ascenso hacia su pronta consagración como un verdadero profesional, que se lo merece por su voluntad extraordinaria y su gran vocación por los "pingos", que fueron los únicos, que en un día cualquiera de hace cuatro años, torcieron su camino del colegio, para rumboar hacia el stud, universidad, por la que desfilaron la casi totalidad de los maestros de la fusta.

—¿El mejor jockey?  
—Es difícil contestar la pregunta. En nuestro medio sobran cuidadores capaces, pero si se trata de una respuesta relacionada con la simpatía hacia el terminado profesional, les diré que es Juan Fernández, el preparador de Océano, uno de los buenos trainers, capaz de transformar en útil a cualquier desahuciado.

## Charolais Continuó su Training en Gran Forma

Había circulado con insistencia el rumor sobre el estado de training de Charolais, comentándose su posible deserción del Gran Premio Nacional, pero no es así. Ayer a la mañana, nuestros cronometristas destacados en Palermo lo vieron vear con buen resultado y mañana hará una partida en "serio", para desvirtuar las versiones, descontándose que será de la partida en el "Derby", el 4 de octubre próximo.



Snow Fox que viene actuando con buen resultado en carreras de la recta, se halla en condiciones de ganar el Premio Rob Roy el domingo en Palermo. Actuará en yunta con Exotismo, que también posee gran chance.

## EL STUD BOOK AL JOCKEY CLUB

La Cámara Federal en lo civil y comercial ha dispuesto que la entrega de los bienes que integran el stud Book Argentino, actualmente en poder de la Asociación Criadores de Caballos Sangre Pura de Carrera, a efectos de su devolución al Jockey Club de Buenos Aires, se realice por un oficial de justicia, notificándose previamente al juzgado y con suficiente antelación al administrador judicial designado por éste.

## PALERMO PROGRAMA PARA EL DOMINGO

### COMPETIDORES Y MONTAS

#### PRIMERA CARRERA

1.800 Mts. — A las 11  
(Para aprendices de 4ª categoría)  
1 Salubre 57, R. Guzmán  
2 Tatuma 57, J. Schmit  
3 Poti 57, E. García  
4 Vane 57, J. Lavie  
5 Evidence 57, N. Fernández  
6 La Tapa 57, M. García  
7 Undinubla 57, M. Reynoso  
8 Whiskeria 57, V. Gaddi  
9 Zaragata 57, H. Ventura

#### SEGUNDA CARRERA

2.500 Mts. — A las 11.40  
1 (Argenteria 58 1/2, A. Etchart  
2 (Rey Salomón 51 1/2, R. Encinas  
3 Red and Black 56 1/2, E. Jara  
4 Adagio 56, J. Camoretti  
5 Danger 55 1/2, O. Cosenza  
6 Albariño 52, R. Rutti  
7 Bellow 50 1/2, I. Carboni  
8 Ay Quesi 49 1/2, R. Zapata

#### TERCERA CARRERA

1.800 Mts. — A las 12.30  
(Comienza la Apuesta Triple)  
1 Fomentinho 56, M. Carranza  
2 Acestes 56, O. Nardi  
3 Resoplo 56, J. Rolón  
4 Laurus 56, E. Jara  
5 Dimitri 56, R. Clafardini  
6 Barval 56, O. Pellegrino  
7 Fenicio 56, G. Pereyra  
8 Kamel 56, O. Cosenza  
9 Rondó 56, R. Rutti  
10 Spur 56, R. Tavella  
11 Revolt 56, J. Romero  
12 Sin Nube 56, J. Lugin  
13 Alan Jones 56, J. Torres  
14 Big Boy 56, C. Sauro  
15 Zanfer 56, J. Leguizamón

#### CUARTA CARRERA

1.100 Mts. — A las 13.30  
(Continúa la Apuesta Triple)  
1 Evening Rain 57, M. Carranza  
2 Cachetón 57, J. Schmit  
3 Metileno 57, H. Artigas

## CORREO DEL TURF

SEÑOR CHEQUI. — Efectivamente. La Comisión de Carreras de La Plata cortó relaciones en una oportunidad con el stud La Giralda, por performance contradictoria de uno de sus representantes. El señor Conrado Maggiorini, dueño de la citada ecurie, fue invitado a retirarse del hipódromo.

## Luanda Reprisará en el Premio Clásico Criadores

El cuidador Antonio Parisi no tenía una decisión definitiva sobre la actuación de Luanda en el Nacional. Luego de su brillante triunfo en el Selección, la hija de Victory Roll quedó en perfectas condiciones; empero, considera el citado cuidador que ha sido muy intensa su campaña, y por ello le concederá un descanso hasta el 18 de octubre próximo, fecha en la cual se disputará el Premio Clásico Criadores, en San Isidro, o bien pudiera ser reservada para el Clásico Jockey Club de la Provincia de Buenos Aires.

#### QUINTA CARRERA

1.600 Mts. — A las 14.10  
(Clásico "Palermo")  
1 Snow Cap 59 1/2, R. Clafardini  
2 Anheloso 59 1/2, E. Jara  
3 Tchakovsky 59 1/2, J. Torres  
4 Fide 59 1/2, R. Alzamora  
5 Corredor 59 1/2, J. Camoretti  
6 Piliñ 59 1/2, N. Yalet  
7 Tamagno 59 1/2, O. Nardi  
8 Docemina 56 1/2, A. Etchart  
9 Enchantment 56 1/2, C. Sauro  
10 Rousillon 52 1/2, H. Rúa

#### SEXTA CARRERA

1.800 Mts. — A las 14.50  
(Termina la Apuesta Triple)  
1 Timida Luz 56, A. Etchart  
2 Ruby Queen 53, E. Jara  
3 (Elusive 53, R. Encinas  
4 (Marvel 53, J. Torres  
5 Troya 53, A. Longo  
6 Alaya 56, J. Lugin  
7 Madrepora 56, C. Sauro  
8 Choya 53, O. Nardi

#### SEPTIMA CARRERA

1.100 Mts. — A las 15.30  
1 Endija 57, J. Torres  
2 Mimi Finsón 57, A. Sánchez  
3 Idea Fija 57, A. Etchart  
4 Sundina 55, R. Rutti  
5 Intrigante 55, R. Torrecillas  
6 Bizcaltarra 54, S. Arriagada  
7 Cursi 54, R. Alzamora  
8 Acadina 54, J. Romero  
9 Fott 54, M. de Marco  
10 Abileno 54, P. Sierra  
11 Rastrilla 54, M. Carranza  
12 Es Guapa 54, R. Zapata  
13 Bochica 52, no correrá  
14 Quilca 52, J. Rolón  
15 Flesta Blanca 52, E. Defeso  
16 Boscosa 52, G. Rivero

#### OCTAVA CARRERA

1.100 Mts. — A las 16.30  
1 Revival 57, X.X.  
2 Salvajismo 57, no correrá  
3 (Snow Fox 57, E. Jara  
4 (Exotismo 57, R. Clafardini  
5 Barbecué 55, A. Etchart  
6 Zizi 54, J. Torres  
7 Atila 54, O. Nardi  
8 Zaronk 54, R. Zapata  
9 (Satchel 54, R. Alzamora  
10 (Play Boy 54, L. Calvete  
11 Chiquillo 54, F. Maldonado  
12 Seaver 54, J. Romero  
13 Pachi 54, N. Yalet  
14 Semifeo 52, J. O. Baldo  
15 Chatelet 52, J. Walsh

#### NOVENA CARRERA

1.800 Mts. — A las 17.15  
1 Redstone 56, A. Sánchez  
2 Morgan 56, E. Jara  
3 Hoyto 56, P. Sierra  
4 Andantino 56, R. Rutti  
5 Eslovaco 56, A. Etchart  
6 Alala 56, no correrá  
7 Gallant 56, C. Sauro  
8 El Turbio 56, F. Maldonado  
9 Confeso 56, J. R. García  
10 Sulfatazol 56, N. Fernández  
11 Tulio 56, X.X.  
12 Saint James 56, G. Rivero  
13 Querqueto 56, C. R. Rodríguez  
14 Contente 56, R. Rodríguez  
15 Florentin 56, N. Yalet



# EN OCTUBRE SE REPARTIRA EL UNO POR CIENTO A LOS DUEÑOS DE CABALLERIZAS

★ Una novedad se suma al engranaje del turf argentino, merced al dinamismo de las personas que tienen a su cargo la alta responsabilidad de dirigir los destinos de una institución que gravita en el desenvolvimiento de la hipica nacional: la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras, integrada en

su gran mayoría por cabañeros, que son por otra parte, verdaderos puntales de las carreras de los pura sangre en el país. Fundada en 1947, logró en forma rápida una posición de privilegio en nuestro medio y contribuyó sin desmayos a la solución de los problemas surgidos a cada paso en la vida

## • Uno por Ciento

La novedad de referencia es el uno por ciento para todos los caballos que corran en todos los hipódromos del país. Se ha resuelto el pago del mismo en el mes de octubre próximo, liquidándose tres meses en conjunto. Es decir: Desde julio en que comenzó la aplicación del porcentaje hasta fin de setiembre inclusive. En lo sucesivo las liquidaciones se efectuarán mes a mes, con lo dispuesto por la Comisión Nacional de Hipódromos de los ingresos que conforman diversos rubros. No se tiene aún una cifra exacta de lo que insumirá el pago del uno por ciento, porque todavía no están concluidas las planillas de las liquidaciones, pero se sabe que alcanzará a unos cuarenta millones de pesos y por eso, calculando el ritmo actual de las apuestas, se liquidarán unos doscientos millones de pesos. Ahora todos ganan, como en el juego de la perinola y si bien es cierto que en algunos casos las sumas son inferiores, servirán en conjunto pa-

## El Lunes 12 Volverá a Correr Princesito

El cuidador Ovidio C. Bazán informó que su pupilo Princesito volverá a ser de la partida el lunes 12 de octubre, disputando el Premio Good Time, sobre 2200 metros, en San Isidro. Como se recordará, el hijo de Cullanhall, tras un estreno exitoso se clasificó cuarto de Charolais en 2'15"3/5, pista húmeda, de Palermo. Otra vez en su categoría, será punto alto de superar.

ra aliviar el costo de las pensiones.

No se produce por un milagro, este beneficio para los dueños de caballos de carrera. Es el resultado de las gestiones realizadas por la institución que agrupa a todos los propietarios, cuya presidencia ejerce desde hace muchísimos años, el profesor don Angel Argentino Acosta, con su característica corrección y su extraordina-

rio entusiasmo. El señor Acosta llevó las inquietudes de los dueños de stud al seno de la Comisión de Carreras muchísimas veces, sea en carácter de representante oficial, o simplemente por su inquietud de funcionario dinámico y compenetrado de las necesidades de la entidad, por el presidida, que pasó a ocupar un lugar destacado actualmente. No lo hace solo por cierto. Otros directivos han contribuido también al logro de muchas conquistas, como la casa propia, por ejemplo, con lo que se vio realizado un viejo anhelo.

## • Muy Activo

Entre quienes figuran en los cargos más representativos de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras está el señor Dante S. Tassara, infatigable en sus gestiones ante la Comisión Nacional de Hipódromos, donde ocupa un cargo por el término de tres años. De acuerdo con una designación del Poder Ejecutivo, Tassara, como muchos dueños de stud y de haras, conoce a fondo los grandes problemas de los asociados y logró en activas gestiones muchas mejoras, como la del uno por ciento citado más arriba, el préstamo de la Dirección Provincial de Hipódromos y las gestiones para la casa propia.

## • Quince Años

Solo quince años de vida tiene la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras. Su tranquilidad de los primeros años, cambió por la agilidad de los trámites impuesto al ritmo del progreso del turf. Gestiones de suma importancia con los trabajadores y los directivos sirvieron para armonizar la trayectoria de la hipica, pujante, poderosa y con perspectivas halagüeñas. A los dinámicos funcionarios de la mencionada entidad se deben muchísimas conquistas, o mejor dicho todas las conquistas desde hace un quinquenio. El uno por ciento reservado para los dueños de pura sangre no gravita en las apuestas. Se pagará con los ingresos de la Comisión Nacional de Hipódromos, ente que está elaborando una estructuración adecuada para impedir quebrantamientos en la marcha del turf argentino.

## • La Casa Propia

En Ayacucho 2183 se levanta la nueva sede de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras. Faltan algunos detalles de pintura para ser librada a sus socios. Su costo se eleva a 4.400.000 pesos y es elocuente señalar que el ejercicio que va del 1º de julio de 1963 al 30 de junio del corriente año arroja un superávit de \$ 3.591.646,05.



Nebular se las vio mal frente a Comodin, que lo siguió siempre desde el segundo lugar, y lo venció en reñido final por medio pescuezo. Sauro cumplió instrucciones y sacó mucha ventaja de salida —casi cincuenta metros en el comienzo del opuesto— pero el pupilo de Lapistoy parecía un "caniche" y volvió a perder, pero ganará pronto, para consuelo de sus muchos partidarios.

## ATENCION AL RELOJ...

### PARA EL SABADO EN PALERMO

#### 1ª Carrera - 1100 Metros

Yeguas de 4 y 5 años, perdedoras, analizarán la prueba inicial:

COUP DE Foudre, A. Sánchez, 1.100 de codo, H.P. en 1'7"3/5; primeros 800 a la par de Bing Crosby, H. Barrera, en 48"2/5 con 12"3/5 de final. Es excelente candidata.

BOYERA, H. Clafardini, 800 de recta, H.P. en 49" con 12"3/5 de final. Su tercero de Flor de Viva y Coup de Foudre, fue anticipo de pronto triunfo.

MAMELLA, J. Camoretti, 1.100 suave, arena S.I. en 1'12"2/5. Es otra de las indicadas a resolver la lucha.

TUDICHA, M. Arcos, a la par de Silver Gate, R. Clafardini, 700 arena S.I. en 41"3/5. Estará en primera línea.

NEPTUNEA, R. Clafardini, 600 arena S.I. en 36"3/5. Puede mejorar notablemente sus anteriores performances.

CELBENIN, N. Fernández, 1.100 arena S.I. en 1'9"1/5. Debuta bien preparada.

#### 2ª Carrera - 2200 Metros

Perdedoras de 4 y 5 años, serán de la partida en esta competencia:

YAGUAL, R. Encinas, 2.000 de floreo, arena S.I. en 2'14". No respondió en su última actuación. Puede rehabilitarse.

VIRTUS, J. Lococo, 2.000 a voluntad, 4ª pista de arena pesada, S.I. en 2'23"4/5. Costará ganarle.

MOLENDERO, C. Riero, a la par de Paddock, A. Sánchez, 2.200 H.P. en 2'23"2/5; últimos 1.000 apareados a Strass, J. Arriagada, en 1'6"4/5 con 13"2/5 de final, y 1.000 de codo, en 1'1"1/5, a la par de Red and Black, Reprisa en óptimas condiciones de preparación.

AGUAPEY, N. Fernández, a la par de Anchuza, R. Encinas, 2.200 arena S.I. en 2'27". Corrió muy bien en La Plata. Es el lance

PINK DREAMS, L. Calvete, 2.200 H.P. en 2'26"3/5; últimos 1.300 a la par de Soloapan, E. Navarro, en 1'25"3/5 con 13"2/5 de final. Puede entretenerse.

#### 3ª Carrera - 1600 Metros

Comienza la triple en esta prueba reservada a potrancas perdedoras:

NOCHE DEL SUR, C. Sauro, a la par de Acestes, O. Nardi, 800 arena S.I. en 49"4/5. Reprisando se reveló como ganadora a breve plazo mediante un tercero muy cerca, de Troya y Magic Wand.

BRITANICA, H. Clafardini, a la par de Un Pingo, O. Cosenza, 1.600 H.P. en 1'42"2/5 con 13" de final. Malogró más de un millón de ganadores al llegar tercera de Morgana. Estiman muy probable el desquite.

RENE BLONDE, J. Lugrín, a la par de King Trece, J. Caro, 1.000 arena S.I. en 1'2". Se "destapó" con un tercero de Ma Cocotte. Es carta de triunfo.

BAMBINAIA, R. Clafardini, 1.600 de floreo, arena S.I. en 1'45"2/5 con 12"3/5 de final. Debuta en forma esta hija de Carapallida.

POMPA DE JABON, R. Encinas, primeros 1.600 de floreo, arena S.I. en 1'46", a la par de Sulfatazio, N. Fernández, que completó 1.800 en 1'59". Es el lance.

#### 4ª Carrera - 1600 Metros

También para potrancas perdedoras es esta prueba en la que continúa la Triple: SEMILLA; E. Jara, 1.000 suave, arena S.I. en 1'3"3/5. Registra un cuarto puesto de Troya muy meritorio.

RED LILLY, R. P. Rodríguez, 1.600 L.P. en 1'43"4/5; últimos 1.400 a la par de Golden Voice, A. Daponte, en 1'30"4/5. Es carta de primera línea.

FENOCOLA, R. Vario, a la par de Indio Quintín, A. Etchart, 800 arena S.I. en 48"3/5. Progresó notablemente. Paga lindo.

TEML, N. Pereyra, 1.600 suave, L.P. en 1'44". Es otra platense que guapeará en gran forma.

LAODICE, J. Leguizamón, 1.600 H.P. en 1'45"4/5 con 14" de final. Reprisa convenientemente preparada.

#### 5ª Carrera - 1100 Metros

En el cotejo de quinto turno se medirán potrancas ganadoras de una carrera: MA COCOTTE, C. Sauro, 1.100 arena S.I. en 1'8"2/5. Trabajó muy bien la pupila de Lapistoy.

LA VIVA, J. Lugrín, 1.000 suave, arena S.I. en 1'3" con 12"2/5 de final. Ganó en buen estilo y es capaz de repetir.

MELANIE, O. Nardi, 1.100 arena S.I. en 1'9". Retorna en un momento favorable en el training.

MANZANA, 1.100 de floreo, arena S.I. en 1'10"3/5. Su segundo al pescuezo de Balduina le asigna gran chance.

PROXIMA, J. Lago, 1.100 H.P. en 1'8"1/5 con 12"4/5 de final. La probarán en la recta y tiene probabilidades.

PRIMACIA, N. Yalet, 800 L.P. en 50"2/5. Es muy ligera.

IMRIA, N. Yalet, 1.000 suave, L.P. en 1'3"2/5 y 600 en 36". Es la sorpresa más aceptable.

#### 6ª Carrera - 1800 Metros

Finaliza la triple en este cotejo de yeguas de 4 y 5 años ganadoras hasta \$ 500.000 en primeros puestos:

OCEANA, J. Rolon, 800 arena S.I. en 49"3/5. La recomienda su triunfo sobre Confluencia.

LADY TRECE, J. Lugrín, 1.600 suave, arena S.I. en 1'44". También superó a Confluencia en muy buen estilo.

NARZOLE, E. Jara, 1.200 suave, arena S.I. en 1'18". Viene de superar a Ravié por 2 cuerpos. Es capaz de repetir.

ANDAI, A. Longo, 1.800 suave, arena S.I. en 1'58"2/5. Reprisa luciendo un training sobresaliente.

COMPOSITORA, A. Pauleau, 1.800 de floreo, H.P. en 2'1" con 13"2/5 de final. Fracaso con más de dos millones de ganadores. Esperan que mejore notablemente.

#### 7ª Carrera - 1600 Metros

En la séptima, medirán sus fuerzas caballos de 5 años y más edad, ganadores hasta \$ 800.000 en primeros puestos. Están en la nómina:

SENILLOSA, N. Vismara, 1.000 L.P. en 1'2". Será punto alto de superar.

ETECOCLES, J. Lugrín, 1.600 arena S.I. en 1'43"2/5 con 12"4/5 de final. Es otra figura sobresaliente.

TIZOC, A. Pauleau, 1.600 H.P. en 1'41"; últimos 1.000 a la par de Aqueo, A. Sánchez, en 1'2"3/5 con 12"4/5 de final. Si no lo frena la reprise estará prendido.

PANOLON, C. Sauro, 1.600 arena S.I. en 1'43". Es indicado a proporcionar la sorpresa.

PASTO FUERTE, A. García, 1.600 L.P. en 1'42"3/5. Se apresta a la reprise tras casi un año de ausencia.

#### 8ª Carrera - 2500 Metros

Enfrentarán de una o dos carreras, se enfrentarán en la prueba del desquite:

BERRY, O. Cosenza, a la par de Ay Quesi, R. Zapata, 1.200 arena S.I. en 1'15"2/5. Es el candidato más firme de la reunión.

NARRADO, R. Gallero, 1.200 H.P. en 1'16"; últimos 800 a la par de Muñeca Brava, M. Reynoso, en 50" con 12"4/5 de final. Hará buena carrera.

MIQUICHON, C. Zingoni, a la par de Branche, J. Torres, 800 arena S.I. en 48". Parece tener asegurada una clasificación del marcador.

DIABLESCO, O. Cosenza, 2.500 a palos falsos, H.P. en 2'45". La corrida es buena.

UN REAL, A. Colman, a la par de Ali-cante, P. Colman, 2.500 de floreo arena S.I. en 2'47"4/5 con 12"4/5 de final. Está generalmente en los puestos del marcador.

## PALERMO PROGRAMA PARA EL SABADO

### COMPETIDORES Y MONTAS

#### PRIMERA CARRERA

- 1100 Metros A las 11.50  
1 Mameña 57, J. Camoretti  
2 W. Slap 57, A. Cufre  
3 Cop de Foudre 57, A. Sánchez  
4 Carnestolenda 57, V. Gaddi  
5 Brega 57, P. Sierra  
6 Tudicha 57, J. Romero  
7 Habilitada 57, M. Reynoso  
8 Savia 57, E. Jara  
9 Especialidad 57, J. C'teras  
10 Bully 57, no correrá  
11 F. de Pinta 57, X. X.  
12 Pithia 57, A. Etchart  
13 Celbenin 57, J. Lugrín  
14 Boyera 57, H. Clafardini  
15 Neptunea 57, R. Clafardini  
16 Pest 54, R. Ruti  
17 Complicada 54, H. Bouley

#### SEGUNDA CARRERA

- 2200 Metros A las 12.30  
1 Molendero 57, C. Riero  
2 Equanil 57, A. Demattel  
3 Esparagón 57, A. Pauleau  
4 Huaino 57, J. H. Pereyra  
5 P. Dream 57, L. Calvete  
6 Virtus 57, J. Ortiz  
7 Yagual 57, C. Albit  
8 Larky 57, R. Alzamora  
9 Tanius 57, no correrá  
10 Porrateo 57, J. Leguizamón  
11 Dibujante 57, J. R. García  
12 Atahualpa 57, J. Villegas  
13 Master Sun 57, F. Maldonado  
14 Alicente 57, E. Pellegrino  
15 Aguapey 57, X. X.

#### TERCERA CARRERA

- 1600 Metros A las 13.20  
(Comienza la triple)  
1 Noche del Sur 56, C. Sauro  
2 Deferencia 56, V. Gaddi  
3 Bobary 56, O. Cosenza  
4 Moyahua 56, no correrá  
5 P. de Jabón 56, N. Ferdez  
6 Hormiga Blanca 56, no correrá  
7 Prusian Blue 56, X. X.  
8 Muñeca Brava 56, M. Reynoso  
9 Bambinaria 56, R. Clafardini  
10 Británica 56, H. Clafardini  
11 Bragada 56, O. Pellegrino  
12 Belmas 56, C. Albit  
13 Bente Blonde 56, J. Lugrín  
14 Cunita 56, C. Zingoni

#### CUARTA CARRERA

- 1600 Metros A las 14.10  
(Continúa la triple)  
1 Ana de Cuba 56, no correrá  
2 Mary Stuart 56, H. Anaconda  
3 Brian 56, J. Torres  
4 Fizz 56, R. Ruti  
5 Fríasmpatia 56, no correrá  
6 Gato 56, H. Clafardini  
7 Palopero 56, P. Sierra  
8 Laodice 56, J. Leguizamón  
9 Roca Malal 56, J. Camoretti  
10 Semilla 56, E. Jara  
11 Fénecola 56, C. Rivero  
12 Apol 56, R. Guerrina  
13 Temi 56, no correrá  
14 Red Lilly 56, A. Sánchez

#### QUINTA CARRERA

- 1100 Metros A las 14.55  
1 Crown 56, A. Sánchez  
2 La Viva 56, A. Sánchez  
3 Tsou-Hi 56, H. Anaconda  
4 Banda 56, R. Zapata  
5 Primavera 56, J. Lago  
6 Cherry Girl 56, R. Clafardini  
7 Brazana 56, E. Jara  
8 Lepidero 56, J. Torres  
9 Chocón 56, R. Tavella  
10 Lira 56, X. X.  
11 Lupaia 56, N. Yalet

- 12 Ma Cocote 56, C. Sauro  
13 Melanie 56, O. Nardi  
14 Famia 56, X. X.

#### SEXTA CARRERA

- 1800 Metros A las 15.40  
(Finaliza la triple)  
1 Laconia 59 1/2, J. Martino  
2 Lady Trece 59, J. Lugrín  
3 Narzole 59, E. Jara  
4 Oceana 58 1/2, J. Rolón  
5 Pera Verde 58, no correrá  
6 Yaila 58, J. Ramallo  
7 Andai 58, R. Clafardini  
8 Proud Baby 57 1/2, no correrá  
9 Pisidia 55 1/2, E. Pellegrino  
10 The Chabraz 55, A. Pauleau  
11 Compositora 55, M. Carranza  
12 Matchuza 54 1/2, V. Gaddi  
13 Ensonadora 53 1/2, no correrá  
14 Lirona 53 1/2, J. Torres  
15 My Dame 53, R. Alzamora

#### SEPTIMA CARRERA

- 1600 Metros A las 16.30  
1 E. Bay 60 1/2, J. Romero  
2 Senillosa 57, E. Jara  
3 Panolon 58, A. Etchart  
4 Eteocles 57, J. Lugrín  
5 Tizon 56 1/2, J. Torres  
6 Ergon 56 1/2, O. Cosenza  
7 Pasto Fuerte 56, A. García  
8 Fuistero 55 1/2, R. Ruti  
9 Cocorito 53 1/2, no correrá  
10 Etrange 53 1/2, J. Camoretti  
11 Notepares 53, R. Encinas  
12 Mitayo 53, C. Montenegro  
13 Diabesco 52 1/2, X. X.  
14 Acancagua 52 1/2, X. X.

#### OCTAVA CARRERA

- 2500 Metros A las 17.20  
1 Khant 57, E. Olguín  
2 Berry 57, O. Cosenza  
3 Bellow 57, no correrá  
4 Rey Salomón 57, no correrá  
5 Miquichón 54, J. Torres  
6 Científico 55, R. López  
7 P. Curá 55, C. Giani  
8 Floreteo 54, M. De Marco  
9 El Llano 54, R. Clafardini  
10 Ay Quesi 54, no correrá  
11 Naprado 54, R. Zapata  
12 Kibane 54, no correrá  
13 Dorado 54, L. Gómez  
14 Equale 54, A. Pellegrino  
15 Diabesco 52, X. X.  
16 Un Real 52, R. Encinas  
17 Redactor 52, J. Lugrín



Eteocles cayó derrotado frente a Black Boy al competir por última vez, pero antes había vencido a Flaring por media cabeza en 1'38"2/5, y puede ganar la séptima carrera del sábado en Palermo.

## Hubo Tres Cambios de Cuidadores

En la Inspección de Caballerizas se registraron varios cambios de cuidadores. Pelandrón, que se hallaba a

cargo de Juan Valla, será preparado en lo sucesivo por Alfonso L. Salvati, Pa-redón, de Juan Miglénico,

para el cuidado de Jorge A. Ridella y Piriápolis, de Mario López y a Telmo B. Míguez.





Una escena de "Esta noche no", comedia de intriga, enredos y situaciones, cuyo rodaje continúa con ritmo acelerado para Proton Cinematografía, en los estudios de Argentina Sono Film, bajo la dirección de Julio Saraceni. En el grabado, un instante del film, con R. Escalada y T. Blasco, figuras centrales del film.

## Crónica

### EN EL ESPECTACULO

#### MAPAMUNDI DEL ARTE

#### PROCESO JUDICIAL CONTRA UN ACTOR

★ ROMA, 23 (ANSA). — Peter O'Toole ha postergado su partida de Roma, evitando el posible secuestro de su equipaje, solicitado por el fotógrafo Pino Barillari, quien la noche del 2 de setiembre pasado fue golpeado por el actor irlandés.

El abogado del reportero gráfico se dirigió al juez de primera instancia para obtener, con un procedimiento de urgencia, el secuestro judicial de todos los efectos personales de O'Toole contra el cual Barillari ha iniciado un proceso judicial por lesiones, injurias y amenazas.

"Mi cliente —explicó el abogado al magistrado— desea garantizarse contra una eventual fuga del actor extranjero".

#### VENEZUELA: CONFLICTO EN EL CINE

★ CARACAS, 23 (ANSA). — Debido a la presencia de actores mexicanos que interpretan películas rodadas en Venezuela, ha surgido un conflicto de carácter laboral en este país. El Sindicato de Trabajadores de Cine, Radio y Televisión ha defendido los intereses de sus afiliados presentando una protesta por esta situación y señalando que, en especial, afecta al sector técnico, más que al artístico, por la presencia también de fotógrafos, iluminadores y técnicos electrónicos que trabajan en producciones locales, restando posibilidades de contratos a los técnicos venezolanos. La Cámara de la Industria de Cine venezolana, por su parte, está estudiando la forma de resolver este problema.

#### LA AVENTURA, EL SUSPENSO Y LA EMOCION EN UN GRAN PROGRAMA



#### LA SÉPTIMA AURORA

UNA EXTRAÑA TIERRA QUE SE DESARROLLA COMO UNA BELLA MIERA... TAN SENSIBLE... TAN MISTERIOSA... TAN IMPASABLE...  
CHARLES D. FILLMORE presenta el maravilloso relato  
**WILLIAM HOLDEN**  
**SUSANNAH YORK**  
**CAPUCINE**  
coproducción de  
**TETSURO TAMBA**  
Dirigido por **LEWIS GILBERT**  
**TECHNICOLOR**  
Prohibida menores de 16 años



#### Desde HOY METROPOL

## "El Hombre del Río", con Jean Paul Belmondo, se Estrenará Próximamente

Informa Artistas Unidos que la próxima semana, coincidiendo con la llegada del presidente de Francia, general de Gaulle, a nuestro país, estrenará la película titulada "El hombre del río", que tiene como protagonista a Jean Paul Belmondo, considerado actualmente el mejor actor europeo. Lo secundan: Francoise Dorleac, Jean Servais, Roger Dumas, Daniel Cecaldi, Milton Ribeiro, Uberacy de Oliveira, Adolfo Celi y otros.

La película fue filmada en eastmacolor, en Francia, Río de Janeiro, Brasilia y la selva amazónica.

Phillipe de Broca es el director del film y es la primera película en que se reúnen de Broca y Belmondo. La idea surgió en Mar del Plata, mientras estaban asis-

tiendo al último Festival Cinematográfico realizado en esa ciudad. Al llegar a París y comentar la idea con Alexandre Mou-chkine, se fue concretando el asunto y lo que primero creyeron que era una broma se fue convirtiendo en realidad.

Antes de un año de la primera conversación entre el protagonista y el director ya estaban en Río de Janeiro. Luego viajaron unas 15.000 millas a través del país para elegir los lugares de filmación.

Belmondo, como es su costumbre, rehusó un doble para las escenas peligrosas, lo que le fue permitido por de Broca, menos en una —un descenso en paracaídas en el Amazonas— en que el director se impuso y logró que la filmara un profesional paracaidista.

## Sagan y Chabrol en Otra Película

PARIS, 23 (ANSA). — Françoise Sagan y Claude Chabrol, el binomio artístico que hizo revivir en la pantalla la historia de Landré, ha resuelto interesarse en otro personaje sacado de los corazones de la historia, soberano de Inglaterra por añadidura. Harán un film sobre el rey Enrique VIII. La escritora preparará el guión en colaboración con Chabrol y éste realizará el film en tono bromístico y, según lo han revelado, mostrando mucha simpatía

CUANDO EL GATO NO ESTA... LOS RATONES JUEGAN!

### LAS AMANTES DEL MINISTRO

(THE AMOROUS PRAWN)

IAN CARMICHAEL  
JOAN GREENWOOD  
CECIL PARKER  
DENNIS PRICE

HOY estreno 1964 CINE RENACIMIENTO LAVALLE 925

¿Es siempre "El Mejor Candidato" quien conquista la Presidencia?

### EL MEJOR CANDIDATO

PROHIBIDA MENORES DE 14

HOY estreno OCEAN - GRAND SPLENDID

20th Century Fox presenta

### SHIRLEY MACLAINE

Y SUS MARIDOS POR ORDEN DE "DESAPARICION"

ROBERT MITCHUM  
PAUL NEWMAN  
DEAN MARTIN  
GENE KELLY  
BOB CUMMINGS  
DICK VAN DYKE

LA SEÑORA Y SUS MARIDOS

DIRIGIDA POR J. LEE THOMPSON  
CINEMASCOPE COLOR DE LUXE  
INCONV. MEN. 14 AÑOS

HOY ESTRENO Gran Rex

HORARIOS: 12.45 - 15.15 - 17.50 - 20.30 y 23.10 hs.

CALLAO - GRAL. PAZ - FLORES  
PALACIO DEL CINE - MAIPU (AVELLANEDA)

TRES HISTORIAS FANTASTICAS

ESTRENO POSTERGADO OCTUBRE 1 CINE SUIPACHA

RUGE LA PLATEA!...

con ISABEL SARLI

### La LEONA

EN COLORES PROH. 18 AÑOS

SANTIAGO GOMEZ GOU  
MONSUETO  
ADALBERTO SILVA  
y ARMANDO BO como "ALBERTO"

Dirigido por ARMANDO BO

2 SEMANA SARMIENTO

DIVIERTASE 100 X 100... CON UN SINVERGUENZA 100x100!

COLUMBIA PICTURES presenta

### Jack LEMMON

Romy SCHNEIDER

### "SAM EL SINVERGUENZA"

Dorothy PROVINE  
Michael Connors  
Edward G. ROBINSON

Producción y Dirección por CARLO SWIFT

HOY ESTRENO COLOR BROADWAY - CAPITOL

LOCALIDADES EN VENTA



# TV PROGRAMA

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>10.05</b><br/> <b>13</b> Danos Este Día<br/>         Apertura de transmisión.<br/> <b>10.15</b><br/> <b>13</b> Servicio de Interés Público<br/>         del Canal 13<br/>         Programa de solidaridad<br/> <b>10.30</b><br/> <b>13</b> La Hora de los Pibes<br/>         Dibujos animados.<br/> <b>10.45</b><br/> <b>7</b> Discorama<br/>         Apertura de transmisión.<br/> <b>11</b><br/> <b>9</b> Aprende Inglés<br/>         Lecciones de inglés.<br/> <b>11.15</b><br/> <b>7</b> Primera Telescuela Técnica<br/>         Programa cultural.<br/> <b>11.30</b><br/> <b>9</b> Rin-Tin-Tin<br/>         "El yanqui de Cinecittu". Serie.<br/> <b>13</b> Enciclopedia en TV<br/>         Serie educativa.<br/> <b>12</b><br/> <b>9</b> El Texano<br/> <b>13</b> Randall, El Justiciero<br/>         "El fugitivo". Serie.<br/> <b>12.30</b><br/> <b>9</b> Remates Musicales<br/>         Programa musical.<br/> <b>13</b> Los Tres Chiflados<br/>         "Los sentados". Serie.<br/> <b>12.55</b><br/> <b>9</b> Notidario<br/>         Relatos: Jorge Vacari.<br/> <b>13</b><br/> <b>9</b> Remates Musicales<br/>         Programa musical.<br/> <b>13</b> Noticiero 13<br/>         Relatos: Juan Montesana.<br/> <b>13.15</b><br/> <b>13</b> La Cantina de la Alegria<br/>         Programa musical.<br/> <b>13.20</b><br/> <b>7</b> Noticiero TV<br/> <b>13.30</b><br/> <b>7</b> Su Estrella Favorita<br/>         "Signo del Zodiaco".<br/> <b>14</b><br/> <b>7</b> Brigada 8<br/>         "Ciudad subterránea".<br/> <b>13</b> Buenas Tardes,<br/>         Mucho Gusto<br/>         Programa femenino.<br/> <b>14.25</b><br/> <b>7</b> Flash Informativo<br/> <b>14.30</b><br/> <b>7</b> La Cortada de Medianoche<br/>         Teleteatro.<br/> <b>15</b><br/> <b>7</b> Tiro Loco Mc Graw<br/> <b>11</b> Platea Familiar<br/>         Largo metraje.<br/>         "La legión del silencio".<br/> <b>15.15</b><br/> <b>13</b> Cuando Seamos Extraños<br/>         Teleteatro.<br/> <b>15.30</b><br/> <b>7</b> Cocinemos con Ketty<br/>         Prog. de arte culinario.<br/> <b>9</b> Cine en la Matinée del 9<br/>         Largo metraje.<br/>         "Ya quiero vivir contigo".<br/>         (argentina).<br/> <b>15.45</b><br/> <b>13</b> Telecine 13<br/>         Largo metraje.<br/>         "Procesado 1940".<br/>         (argentina).<br/> <b>16</b><br/> <b>7</b> Mujeres a la Hora del Té<br/>         Programa femenino.<br/> <b>16.30</b><br/> <b>11</b> Chiriblandia<br/>         Programa infantil.<br/> <b>17</b><br/> <b>7</b> Nueva Dimensión<br/>         con Horangel<br/>         Programa astrológico.<br/> <b>9</b> Cinco Lunas de Amor<br/>         Teleteatro.<br/> <b>17.30</b><br/> <b>7</b> Botas de Siete Leguas<br/>         Programa infantil.<br/> <b>9</b> Cuando el Amor es más<br/>         Fuerte que el Odio<br/>         "Horodando el Hudson".<br/>         Serie unitaria.<br/> <b>18</b><br/> <b>10</b> Bugs Bunny<br/>         Serie de dib. animados.<br/> <b>13</b> Ese... que Siempre<br/>         Está Solo<br/>         Teleteatro.<br/> <b>18</b><br/> <b>9</b> Cuatro Pasos en las Nubes<br/>         Teleteatro.<br/> <b>11</b> Las Rosas de Mamá<br/>         Teleteatro.</p> | <p><b>13</b> Panorama Hogareño<br/>         Programa femenino.<br/> <b>18.30</b><br/> <b>7</b> Lassie<br/>         Serie de aventuras.<br/> <b>9</b> Guillermo Tell<br/>         "El disfraz". Serie.<br/> <b>11</b> Siempre Contigo<br/>         Teleteatro.<br/> <b>13</b> El Amor Tiene Cara de Mujer<br/> <b>19</b><br/> <b>7</b> Sir Francis Drake<br/>         "Visita a España". Serie.<br/> <b>9</b> Bat Masterson<br/>         Serie de aventuras.<br/> <b>11</b> Patrulla de Caminos<br/> <b>13</b> Papá lo Sabe Todo<br/>         "Bud se independiza".<br/> <b>19.30</b><br/> <b>7</b> Noticiero TV<br/> <b>9</b> Jefatura 87<br/>         "El caso del sentenciado<br/>         a muerte". Serie.<br/> <b>11</b> Caza Submarina<br/>         Serie de aventuras.<br/> <b>13</b> Yo Quiero a Lucy<br/>         "Lucy cria gallinas".<br/> <b>20</b><br/> <b>7</b> Dos en la Ciudad<br/>         Teleteatro unitario.<br/> <b>11</b> Los Dakotas<br/>         "Fargo". Serie.<br/> <b>13</b> Noticiero 13<br/>         Relatos: H. Galloso.<br/> <b>20.10</b><br/> <b>13</b> Campeonato de Canciones<br/>         Competencia musical.<br/> <b>20.20</b><br/> <b>9</b> Notidario<br/>         Relatos: J. Vaccarri.<br/> <b>20.30</b><br/> <b>7</b> Es Linda Nuestra Tierra<br/>         Programa musical.<br/> <b>9</b> El Zafari de Caligula y<br/>         Mengueche<br/>         Programa cómico.<br/> <b>13</b> Yo Soy Porteño<br/>         Estampas del viejo Bs. As.<br/> <b>21</b><br/> <b>7</b> El Santo<br/>         "La condesa". Serie.<br/> <b>9</b> Music Hall Internacional<br/>         Programa musical.<br/> <b>11</b> La Revista Dislocada<br/>         Programa cómico.<br/> <b>13</b> Contraseña<br/>         Prog. de entretenimientos.<br/> <b>21.30</b><br/> <b>13</b> Verdaguer,<br/>         Hombre de negocios<br/>         Programa cómico.<br/> <b>22</b><br/> <b>7</b> Noticiero TV<br/> <b>9</b> Hong Kong<br/>         "La mujer de gris".<br/>         Serie.<br/> <b>11</b> Ben Casey<br/>         "El sonido de una mano<br/>         que aplaude". Serie.<br/> <b>13</b> Ruta 66<br/>         "Una jaula para Maria".<br/> <b>22.15</b><br/> <b>7</b> La Gente<br/>         Programa periodístico.<br/> <b>22.55</b><br/> <b>9</b> Notidario<br/>         Telenoticiario.<br/> <b>23</b><br/> <b>9</b> Markham<br/>         "Los duelistas". Serie.<br/> <b>11</b> El Repórter Esso<br/>         Relatos: A. Repetto.<br/> <b>13</b> Un Paso al Más Allá<br/>         "El gitano". Serie.<br/> <b>23.15</b><br/> <b>11</b> Pronostika<br/>         Panorama meteorológico.<br/> <b>23.20</b><br/> <b>11</b> Platea Familiar<br/>         Largo metraje.<br/>         "La máscara siniestra".<br/>         (norteamericana).<br/> <b>9</b> Veladas Intimas<br/>         Largo metraje.<br/>         "La llave del paraíso".<br/> <b>13</b> Noticiero 13<br/>         Relatos: A. Ottalagano.<br/> <b>23.45</b><br/> <b>13</b> Fútbol Internacional<br/>         Matches Internacionales.<br/> <b>0.30</b><br/> <b>7</b> Noticiero TV<br/> <b>13</b> Un Momento de Meditación<br/>         Rvdo. V. Ramos (católico).<br/> <b>0.45</b><br/> <b>11</b> Palabras de Vida<br/>         Charlas espirituales.<br/> <b>1</b><br/> <b>7</b> El Ultimo Café<br/>         Comentarios de actualidad.</p> |
|---|---|



Conchita Velasco y Vicente Bora, la pareja central de "La verbena de la Paloma", que ha de conocerse el martes en el Avenida, junto con la revista musical "El Radio City en Buenos Aires".

El Radio City de Nueva York en Buenos Aires, en el Avenida

## TEATRO CON CINE

Para el martes próximo quedó diferido en el teatro Avenida el espectáculo combinado de cine y teatro, tal como se realiza en el "Radio City" de Nueva York. Y

para no desmentir la filiación, el espectáculo se denomina "Radio City" en Buenos Aires". Como lo saben quienes conocen el "espectáculo en

Nueva York o quienes han leído u oído hablar de él, se trata de una presentación casi diríamos fantasmagórica, pues en escena aparecen cosas insospechadas,

como un interior de catedral puesto a todo lujo, boato y grandiosidad; ejercicios de equitación, grandes conjuntos de baile, etc.

El espectáculo teatral durará hora y media. Y tras unos minutos de intervalo, continuará el espectáculo cinematográfico, a base de la película "La Verbena de la Paloma" que dura otro tanto.

La Revista musical consta de números sensacionales, como una reproducción "a lo vivo" de un tramo de la famosa Broadway, y un tramo correspondiente a Time Square. Y como efectos especiales de luz, la actuación de artistas como Los Guantes Negros, los organistas Ubriacco y Fraga Juvet, los bailarines solistas Mas García y Rubén Echevarría, el trio de acrobacia plástica Genny, Rody y Rudy; los cantantes Jorge Sobral y Roxana Marín; la soprano Maruja Marrolan; el cómico apodado "Cantinflas Argentino"; y además, un par de caballos en violenta carrera, llegando al disco.

Como decimos al comienzo de la nota, el espectáculo ha sido diferido para el próximo martes 29, en razón de que surgieron dificultades técnicas para el montaje del escenario donde ha de desarrollarse.

El mismo día será estrenada "La Verbena de la Paloma", versión cinematográfica de la zarzuela de Tomás Bretón, que tiene como intérprete central a la encantadora Conchita Velasco, formando pareja con Vicente Bora.

Prácticamente puede asegurarse, de acuerdo con los informes que nos llegan, que el mundialmente famoso espectáculo revisitará el Radio City de Nueva York, se muda, desde el martes, a nuestra porteñísima Avenida de Mayo, con el título de "Radio City en Buenos Aires".

### Film Italo-Ruso Comienza en Roma

La empresa estatal soviética "Mosfilm", realizará en breve una coproducción con una sociedad italiana, rodando una película inspirada en una novela de Turguenev.

Ya se han firmado los respectivos contratos con el conocido actor y director Alexis Batalov ("Pasaron las grullas") y el guionista Ennio De Concini.

Las primeras escenas del film serán tomadas en plena Roma, no anunciándose aún el elenco técnico y artístico de la flamante coproducción.

Para que todos sepan lo que puede ocurrir después que los recién casados dicen: **¡AL FIN SOLOS!**

ASIAN presenta **MANUEL DE SABATTINI**

# tres alcobas

JULIA SANDOVAL  
PEPITA MARTIN  
OSVALDO MIRANDA  
PEDRO QUARTUCCI  
INES MORENO

La más picante comedia del laureado director de "Los Evadidos", **ENRIQUE CARRERAS**

**ELLA**  
Pantera capaz de ronronear... o defenderse a zarpazos!

**EL**  
Se creyó demasiado zorro y le metieron el perro

**EL OTRO**  
Veterano buitre cazador de panteras... ¡y lo cazó una hiena!

**LA OTRA**  
¡Flor de leona!... capaz de cortar el hipo al más pintado.

**LA OTRA 'OTRA'**  
Desconfía de todo y de todos y especialmente de todas.

**EL BLA BLA**  
Campeón mundial de "donde abro la boca meto la pala"

**HOY estreno Cine AMBASSADOR**  
 GRAL. BELGRANO - RIVERA INDARTE - RIO DE LA PLATA - CONSTITUCION - CUYO  
 SAN MARTIN (Avellaneda) - SAN MARTIN (Banfield) - SAN MARTIN (Burzaco)  
 ITUZAINGO (Ituzaingo) - REX (Lanus) - GRAN LOMAS (L. de Zamora) - MERLO (Merlo)  
 MORON (Morón) - CERVANTES (Quilmes) - GRAN DELTA (Tigre)



# Honda Crisis en el Mundo del Jazz 1964

★ **NUEVA YORK, 23 (ANSA).** — Llegó a Nueva York el eco del último Festival de Jazz de Juan-les-Pins y, en los ambientes jazzófilos, se discute ahora muy animadamente sobre la inminencia de una crisis del jazz. ¿En qué consiste la crisis? No por cierto en la falta de popularidad del jazz. Hoy, más que nunca, hay adeptos y aficionados en todas partes del mundo, inclusive allende la "cortina de hierro" y nunca se habían vendido tantos discos de buen jazz como ahora. La crisis sería de calidad por un lado y, por el otro, se registraría una abundancia de jazzmen de valor mediano que no consiguen apasionar ni lucirse y que van languideciendo en sombras.

Ahora en Nueva York, en Chicago, en Los Angeles, en San Francisco, los locales dedicados al jazz se están justamente cerrando por la falta de clientela y a mes pasado se declaró en quiebra el propietario del "Birdland", uno de los más famosos templos del jazz del mundo, de modo que las versiones sobre "crisis del jazz" adquieren un olor subido y una validez muy particular.

Los que no creen en la inminencia de esta crisis dicen: ¿Y los 23 mil espectadores de Newport? o bien luden a los 20 mil de Juan-les-Pins.

Pepper Adams, interrogado recientemente sobre por qué motivo toca con Hampton, contestó: "Pues para comer todos los días. Si me limitara a tocar con conjuntos modernos de vanguardia, me moriría de hambre". Roy Eldridge dijo

aproximadamente la misma cosa, cuando le pidieron por qué después de haberse lucido como innovador en las interpretaciones de jazz en trompeta, se limitó a acompañar a Ella Fitzgerald el último año. "Hace 40 años que toco —dijo— pero nunca había visto una situación tan grave. ¿De quién es la culpa? Creo que es de los que hacen rock and roll y de los 'far out cats'."

Los "far out cats" —gatos lejanísimos— son aquellos músicos de jazz que se embarcan en aventuras muy extrañas y en experimentos muy herméticos. Se alude, en la jerga de los jazzmen, a músicos como Coltrane, Rollins, Mingus, Monk y Coleman como "far out cats" simplemente porque han cultivado géneros demasiado apartados. Y se les culpa de haber desorientado al público.

## SHOW

## LOLITA TORRES EN OCTUBRE POR TELEONCE

- ★ FERNANDO SIRO Y UN GRAN ELENCO.
- ★ SE ACCIDENTARON LOS "ALL STARS".
- ★ ¡SE CASAN ALBERTO Y CRISTINA!
- ★ MALVINA PASTORINO Y SERGIO RENAN.

★ La actriz y cantante Lolita Torres retornará ante las "antallas tele" tras, tratando de reeditar anteriores éxitos. En la oportunidad será Teleonce el canal encargado de acercar a la famosa estrella a miles y miles de hogares. La cita de honor es el 17 de octubre próximo, a las 21 horas. Lolita interpretará dos personajes en la obra regañada por Rodolfo H. Taboada, titulada "Dos gotas de agua". Será una rubia vendedora de una casa de discos... y una morena camarera de avión.

Los restantes roles serán cubiertos por el laborioso y eficiente Fernando Siro, María Luisa Robledo, Miguel Ligerio, Nelly Beltrán, Marcos Zucker, Aurora del Mar y Francisco Rullán.

Enrique Carreras, que dirigió cinematográficamente a Lolita en innumerables films, será el encargado de la puesta escénica, perteneciendo las partituras musicales a otro antiguo colaborador de la cantante: Tito Ribero. En la dirección de cámaras estará presente el competente Mario Musacchio.

### Desafinaron Viajando

El accidente ocurrió en la tarde del domingo, pero recién hoy se tuvo conocimiento del mismo.

En una estancia, en la cual viajaban rumbo a González Chávez (Peña de Buenos Aires), para cumplir compromisos artísticos, los integrantes del conjunto musical "All Stars", tuvieron un accidente en San Miguel del Monte.

Como consecuencia del desprendimiento de una rueda trasera, los músicos sufrieron al margen del lógico susto, leves lesiones, ya que el vehículo, al perder su estabilidad, dio varios tumbos, volcando espectacularmente.

Los que no tuvieron suerte y sonaron desafinados

mente, fueron sus respectivos instrumentos musicales, que iban en el baúl trasero, y el contrabajo, que iba sobre el techo. Guitarras, saxos, batería, etc., quedaron prácticamente inutilizadas al desplazarse a una banquina la estancia zigzagueante.

### Alberto y Cristina

Mañana se concretará un romance juvenil, ante el altar mayor. Dos jóvenes figuras del quehacer artístico

mirarán sus vidas, tras breve y juicioso noviazgo.

Cristina Banegas —hija del productor televisivo Julio Banegas y la locutora-actriz Nelly Prince— y Alberto Fernández de Rosa, uno de los integrantes de la famosa "Familia Falcón" del Canal 13.

En horas del mediodía van a casarse en el Registro Civil N° 9, de Cerrito y Paraguay, para celebrar más tarde la flamante unión, en compañía de sus familiares.

### Malvina y Sergio

A partir de octubre próximo, Teleonce presentará en la teleovela del pulcro Alberto Migré "Nosotros los Malbrán", a la actriz Malvina Pastorino, Susana Rinaldi y Sergio Renán. Las "tífosis" de los teleteatros, estarán de parabienes, ya que las figuras mencionadas, junto al autor, con "fuerza" aval de seguras legítimas.

### Incógnita

Un popular bufo cómico, de incentivada labor en el Canal 13, habría registrado ya su pase artístico al Canal 11, para 1965.

Aunque de ambos comandos aún no se ha emitido comunicado al respecto, podemos anticipar que las iniciales del personaje de marra: L. S.



### LOLITA EN TV

Lolita Torres vuelve a incursionar en nuestra televisión. Teleonce anuncia su debut en octubre próximo, acompañada por el galán Fernando Siro, sobre libros escritos por Rodolfo M. Taboada. ¡Sus admiradores agradecidos!

Adolfo Stray Roca en **Esto es París** La Revista sin Pechera

**TEATRO EL NACIONAL**  
EL EXITO TEATRAL DEL AÑO

17/9/64  
**ATROPELLO INAUDITO DE LA LIBERTAD DE EXPRESION!**  
23/9/64  
**LA JUSTICIA REINTEGRA LA VIGENCIA DEL DERECHO!**  
HOY 24/9/64

**"MORIR EN MADRID" VUELVE AL PUBLICO!**

Los cines  
**Paramount, Libertador**  
se honran en presentar

CON EL AUSPICIO DE LA ASOCIACION DE CRONISTAS CINEMATOGRAFICOS DE LA ARGENTINA

ABSOLUTA VERDAD, MARAVILLOSA POESIA E INOLVIDABLE ESPECTACULO. JAMAS PUDO DECIRSE ESTO DE NINGUN OTRO FILM"  
The New York Times (New York)  
"TAN EXCEPCIONAL QUE BASTARIA PARA JUSTIFICAR AL CINE COMO ARTE DE NUESTRO TIEMPO"  
Winston Churchill  
"PASIONANTE, CONMOVEDOR Y OPORTUNO. LO FUNDAMENTAL ES SU PUREZA, SU HONESTIDAD Y SU BELLEZA"  
Le Monde (Paris)



**morir en madrid**  
(Morir a Madrid)

En ambas salas:  
horarios de la película:  
10,45 - 12,55 - 14,50 - 16,45  
18,40 - 20,50 y 23,15 horas

GRAN PRIX JEAN VIGO 1964 (Francia)  
GRAN PRIX CHEVALIER DE LA BARRE (Francia)  
GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE MANHEIM (Alemania Occidental)  
consagrada por critica y público de todos los países donde se exhibe: FRANCIA, INGLATERRA - ITALIA - ALEMANIA - DINAMARCA - VENEZUELA.

LA MAS IMPORTANTE PRODUCCION ARGENTINA DE 1964



Fotografía: ANTONIO MERAÑO  
Escenografía: GORI MUÑOZ  
Música: LUCIO MILENA  
Adap. Cinematográfica: EDUARDO BORRAS  
según la novela de GUY des CARS "Celle Stange Tendresse" (Editorial Goyanarte)  
Canciones de: ASTOR PIAZZOLLA, LUCIO MILENA, ULISES PETIT DE MURAT  
Distribución Mundial: ARGENTINA SONO FILM

un film de **Daniel Tinayre**

**Extraña ternura**

PROHIBIDA MENORES DE 16 AÑOS

HOY SENSACIONAL ESTRENO cine **MONUMENTAL** LAVALLE 780  
Y EN LA MEJOR SALA DE SU BARRIO



CENTRO

• **AMBASSADOR.** Lavallo 777. 31-0700. A las 14.30, 16.20, 18.20, 20.40 y 23: Noticiario y el extraordinario estreno de la deliciosa comedia:

Tres alcobas

Con Manuel de Sabatini, Julia Sandoval, Osvaldo Miranda y Pedro Quartucci:

Tres alcobas

Una fina y reidera comedia sin restricciones para todos los públicos. Dirección Enrique Carreras: 20.20 y 22.40: Show musical. Próximamente protagonizando su primera película llena de acción, melodias y gracia.

LOS BEATLES

en: Yeah, Yeah, Yeah! Paul, John, George y Ringo.

• **ARTE.** D. Norte 1156. 35-9604. En cont. Plata 50. (Inc. men. 18 años).

Agonía de amor

a las 14.25, 16.30, 18.35, 20.50 y 23 horas.

• **ARIZONA.** Lavallo 727. T. E. 31-6967. Continuado:

**AMOR A LA FRANCESA**

**DULCE VIOLENCIA**

(Proh. men. 18 años).

• **ASTOR.** Corrientes 746. 45-5541. 12.55, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.55: Suc. Argentinos; y

**La noche de la Iguana**

Un hombre... tres mujeres... una noche... basada en la famosa obra de Tennessee Williams (Pm/18a.), con Richard Burton-Ava Gardner-D. Kerr. Coliseo: Charcas 1111. Gran éxito de María Casares y Carlos Estrada, en: DIVINAS PALABRAS. Loc. vta. 3/d. anticip.

• **ATLANTIC.** Belg. 1260. 38-2726. QUO VADIS: LILI. Continuado. Playa propia de estacionamiento gratis para nuestros clientes.

• **AVENIDA.** Av. de Mayo 675. De 11 a 24 hs. Noticias: Variedades: Dibujos: Veracruz, en Tech. Precio \$ 18.

• **BROADWAY.** Ctes. 1156. 35-2345. A las 14.15, 16.50, 19.50, y 22.20: Estreno de la brillante comedia en Technicolor

**Sam el sinvergüenza**

con Jack Lemmon y Romy Schneider; 19.20 y 22.20: Acto vivo. Loc. vta. c/3 días anticip.

• **CATALUNA.** Ctes. 2046 47-0662. Cont. 14 hs. Un día, un gato; El lago de los cisnes: Variedad.

• **CECIL.** Defensa 845. 34-5461. ORO PARA EL CÉSAR: Tarzan contra el mundo: Detective con faldas.

• **CERVANTES.** Belgrano 1820. 38-2698. Cont. Egle Martín y J. Cibrián, en:

**EXTRANA TERNURA**

Libertad Leblanc, en:

**TESTIGO PARA UN CRIMEN**

Cunario rojo, Elder Barber. (Pm/18a.).

• **CINELANDIA.** Ctes. 1743. 40-6109. Cont. desde 11 hs. Film realista y veraz: AL PRINCIPIO FUE PECADO. Era en verdad lo que ella deseaba; Cortos y Variedades (Pm/18a.).

• **COLISEO.** Charcas 1111. T. E. 44-0242 y 41-1115.

**MARIA CASARES**

**CARLOS ESTRADA**

**DIVINAS PALABRAS**

(Ver. cart. Teatros).

• **DILECTO.** 44-5385.

A las 15.35, 19 y 22.40: MUJERES MARCADAS: 14, 17.20 y 20.50: UN DIA DE LOCURA.

• **ELECTRIC.** Lav. 836. 35-1846. ESTRENO:

**EL TESORO DEL DIABLO**

W. White; Al este del Congo; en colores.

• **GAUMONT.** Rivadavia 1635 40-2050. Loc. num. A las 13.30, 17.40 y 21.45: Notic. y est., en:

**El Mundo Está Loco**

**LOCO, LOCO, LOCO.** (Sin restricciones) en tech. con un repertorio; 17.25 y 21.25: Show musical. Loc. en venta para hoy y 14 días subsiguientes.

• **GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 38-6966. 40 AÑOS DE NOVIO. Lolita Torres; LOS CULPABLES Carlos Estrada. NO-DO.

• **GRAN MITRE.** B. Mitre 1332. 38-5591. ESCUELA DE VALIENTES. Rosita Quintana; EL PORTERO. Cantinflas. NO-DO.

• **G. REX.** Ctes. 857. 35-7000. A las 12.45, 15.15, 17.50, 20.30 y 23.10: Shirley Mac Laine, Paul Newman, Dean Martin en:

**La señora y sus maridos**

(Inc. men. 14 años) con: Robert Mitchum, Gene Kelly, Bob Cummings y Dick Van Dyke. Direc.: Lee Thomson. Viuda, hermosa, multimillonaria, alegre y excéntrica, siempre a la búsqueda de su próximo marido. En Cinemascope y color de Luxe. A las 12.30, 14.40, 17.15, 20.15 y 22.55: Variedades y Noticiario Argentino; A las 19.55 y 22.35: Show musical con Eduardo Farel y Los Cera-bolos. Sábado función trasnoche. Localidades en venta con 3 días de anticip.

• **HINDU.** Lavallo 842. 35-1114. A las 13, 14.15, 16.40, 18.40, 20.55 y 22.10. M. Forrest y Ch. Alonso:

**MACISTE EN EL VALLE DE LOS REYES**

Apta para todo público. 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.40: Show mus. y Not. Sáb. func. trasn.

• **IDEAL.** Suipacha 378. A las 14.30, 16.55, 19.25 y 22.10: Suc. Argentinos; y

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

Reina Cristina

(Proh. m/14a. e inc. m/18a.). Greta Garbo, con John Gilbert y Lewis Stone, en la cumbre de su gloria magnífica. Jueves: MARIA WALEWSKA, con Greta Garbo. Opera: Muy en breve: PARLIAMO DI DONNE con el incomparable Vittorio Gassman.

• **IGUAZU.** Lavallo 940 35-4431. A las 13.30, 15.10, 16.55, 20.50 y 22.50: Ugo Tognazzi, en:

**FUERA DE LA LEY**

**DEL MATRIMONIO**

(Pm/18a.). Entrada a la sala con documentos.

• **LIBERTADOR.** Corrientes 1384 40-7443. 11, 12.55, 14.50, 16.45, 18.40, 20.50 y 23.15:

**ROGOPAG**

(Proh/18años). 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.25 y 22.45: Noticioso y Acto vivo.

• **LOS ANGELES.** Ctes. 1770 40-3742. A las 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23 hs.:

**WALT DISNEY**

presenta en Technicolor:

**Temerario Rescate**

Apta para todo público.

**SABADO EN TRASNOCHE**

**Parliamo di Donne**

(Proh. men. 18 años). La última creación de

**VITTORIO GASSMAN**

con Eleonora Rossi Drago, Silvia Koscina, Antonella Lualdi, Jeanne Valeris, Giovanna Ralli y Walter Chiari.

• **LUXOR.** Lavallo 668. 31-3883. A las 13.10, 14.45, 16.35, 18.35, 20.45 y 22.50: Noticiario y Sonja Ziemann y Walter Güller, en:

**AMOR CON PIERNAS TORCIDAS**

Una brillante comedia alegre y musical. (Apta para todo público).

• **METRO.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.30, 17, 19.55 y 22.50:

**La Noche de la Iguana**

(Pm/18a.), Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr y Sue Lyon; 14.15, 16.45, 19.20 y 22.15: Noticioso y show.

• **METROPOLITAN.** Ctes. 1343 40-0816/1064. Hoy, a las 17.25 y 21.45:

**La Caída del Imperio Romano**

(Inc. men. 14 años). SOPHIA LOREN - ALEC GUINNESS - JAMES MASON - STEPHEN BOYD. Ultrapanavisión 70 mm. Technicolor; 16.45 y 21.10: Variedades.

**JUEVES 8:** Importante estreno en Cinemascope y colores:

**ZULU**

(Inc. men. 14 años), con Jack Hawkins, Stanley Baker, Ulla Jacobson. El espectáculo supremo, que surge tempestuoso desde el misterioso y emocionante continente negro.

• **MONUMENTAL.** Lavallo 780. A las 12.35, 14.20, 16.15, 18.20, 20.40 y 23: La gran película del año:

**EXTRANA TERNURA**

(Proh. m/18a.). Un film del realizador Daniel Tinayre.

• **MUNDIAL.** Corrientes 959. Cont. Actual. cómicos: Chaplin; 3 Chiflados; Gordo y Flaco; Espagueti; Pato; Conejo Loco; Pluto; Notic. y show.

• **NORMANDIE.** Lavallo 861. 35-1400. A las 12, 13.50, 15.50, 18, 20.25, y 22.25 horas: Sucesos Argentinos; y

**Temerario rescate**

Walt Disney, Brian Keith y Tommy Kirk. Color. Sin rest. Gran emoción y acción.

• **OCEAN.** Lavallo 739. 32-1515. A las 13.15, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40: Notic. y Henry Fonda, Cliff Robertson y Margaret Leighton, en:

**EL MEJOR CANDIDATO**

(Proh. m/14a.) A las 19.55 y 22.25: Show musical. Sábado función trasnoche. Jueves 1º est.

**BUENAS NOCHES BUENOS AIRES**

• **OPERA.** Corrientes 860. 35-1333. A las 14.10, 16.50, 19.50 y 22.45:

**La Inconquistable Molly Brown**

Una comedia superdotada de gracia y en ritmo atómico. Una gran creación de Debbie Reynolds c/Harve Presnell. Metrocolor y Panavisión (Inc. m/14a.). A las 13.50, 16.30, 19.30 y 22.30: Sucesos Argentinos. A las 19.15 y 22.15: Show Musical, con OSVALDO NORTON. Sábado trasnoche una sensacional primicia:

**PARLIAMO DI DONNE**

(Hablemos de mujeres) Gracia, cinismo y picardía con Vittorio Gassman al máximo, junto a Sylvia Koscina, Eleonora Rossi Drago, Antonella Lualdi, Giovanna Ralli, Joan Valerie y Maria Fiore. Estreno: 1º de octubre. Galería de arte: Primera Exposición Americana de Piero Lanzetta.

• **PARAMOUNT.** Lavallo 845. 35-0999. A las 10.45, 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.35 y 22.45: Not. Noche numeradas. A las 11, 12.55, 14.50, 16.45, 18.40, 20.50 y 23.15:

**MORIS EN MADRID**

(Proh. m/18a.). Un gran film de F. Rossif.

• **PARIS.** Lavallo 769. 31-2916. Continuado. FRENESI DE VERANO: PLATA DULCE. (Prog. proh. men. 18 años).

• **PREMIER.** Ctes. 1565. 46-2113. A las 14.10, 16.40, 19.30 y 22.15: Suc. Arg.; y

**La noche de la iguana**

(Proh. m/18a.). R. Burton - Ava Gardner-D. Kerr. La gran realización de John Huston, sobre la obra triunfal de Tennessee Williams; 19.15 y 22: S. musical. Opera: Jueves 1º: Vittorio Gassman, en PARLIAMO DI DONNE.

• **PRINCESA.** Suipacha 460. 35-1112. Hoy, 13, 16.40, 20 y 23.20:

**Un loco con suerte**

J. Lewis; 15.05, 18.25 y 21.45: Diversión en Acapulco, Technic. \$ 50.

Jueves 1º: Dos extraordinarias películas a \$ 50. TOM JONES y HOMBRES DE VERDAD, Tech. (Proh. m/18a.).

• **RENACIMIENTO.** Lavallo 925. 35-1850.

**LAS AMANTES DEL MINISTRO**

con Ian Carmichael, y Joan Greenwood; 13.20, 15.20, 17.05, 18.50, 20.35 y 22.35. Loc. num. (Proh. m/14a.). Concurrir con documentos.

• **ROSE MARIE.** Ctes. 780. 45-6448. Cont. 13 hs. 2 films excepcionales: Proh. m/14 años

**JUDITH**

con Máximo Girelli e Isabella Corey; Totó Peppino y las famáticas, c/De Filippo; Totó y Alessandra Panaro.

• **SEL.** Lavallo. Lavallo 921. 35-0235. GRITO DE BATALLA c. Van Heflin-Rita Moreno, en Panorámica; 13, 16.20, 19.50 y 23.20: (Proh. m/14a.). REBELION EN EL PRESIDIO, con Neville Brand y Leo Gordon, en Panorámica; 14.45, 16.05 y 21.35: (Pm/14a.). Plata \$ 60. Continuado.

• **SUIPACHA.** Suipacha 442. A las 14.10, 16.05, 18.05, 20.50 y 23.15: Sucesos Argentinos; y

**En pos del Sol**

(Apta para todo público). Un film excepcional en brillantes colores. En cada secuencia una sorpresa. Cada imagen un poema. Jueves: Tres historias fantásticas.

• **TROCADERO.** Lav. 820 35-1465. A las 14, 16, 18, 20 y 22.25: Var. 14.15, 16.15, 18.15, 20.40 y 23 hs. EL BRAZO IZQUIERDO DE LA LEY. Carcajadas a granel, con Peter Sellers. (Inc. m/14a.).

**BOCA y BARRACAS**

• **OLAVARRIA.** Olavarría 635. 21-0454.

**YO, ELLA Y LA OTRA**

Setiembre borrascoso; Dos Evás tiene Adán.

• **SOCIAL.** M. de Oca 1643. 21-1116. 55 DIAS EN PEKIN: Mis clientes traen cola; Locales y visitantes.

**BELGRANO**

• **BELGRANO.** Cabildo 2356. 73-5691. A las 14.30, 18.40 y 22.30 horas:

**LA NOCHE DE LA IGUANA**

A las 16.55 y 20.45 horas:

**LA MORENA DE TAHITI**

e. N. Kwan, en tech. (Proh. men. de 18 años).

• **MIGNON.** Juramento 2433. 73-3899. TEMERARIO RESCATE; Walt Disney; LA CENICIENTA; Dibujos, Technic. Jueves: En pos del sol.

**BOEDO**

• **CUYO.** Boedo 858. 97-6875. A las 18 y 22.10:

**TRES ALCORAS**

Manuel de Sabatini; 16.10 y 21.25 40 años de novios, Lolita Torres; 14.20 y 19.25: Una noche en la Opera: Hnos. Marx. Men. \$ 50.

• **EL NILO.** Boedo 1063. 97-2984. Continuado. Estreno simultáneo. Picante, atrevida y audaz. Egle Martín, en: EXTRANA TERNURA; LOS INOCENTES, A. Alcón. (Prog. proh. m/18a.).

• **GRAN S. JUAN S. JUAN** 3246 97-4293. Canuto Canete y los 40 ladrones; Alias Flequillo; Don Fruto Gómez. Men. \$ 25. Cont.

• **LOS ANDES.** Boedo 777. 97-4233. EL ESPADACHIN DEL DIABLO; El tesoro del lago de plata; Norman al galope.

• **S. S. JUAN.** San Juan 2540 97-5908. (Unico día). Continuado. Plata \$ 30. LA MENTIRA INFAME; Poseídos por el amor; Corazones sin destino (Proh. m/18 años).

• **MODERNO.** Boedo 937. 97-8601. TRES HIJOS DEL DIABLO

John Wayne; Tierra salvaje, en Tech.; J. Mc. Crea; La gran carrera, Tech. May. \$ 40. Men. 20

**CABALLITO**

• **ASAMBLEA.** Asamblea 821. 923-3222. MACISTE EN EL VA-

ra un crimen y 5º año nacional (Proh. m/18a.).

• **REGIO.** 772-3350. Continuado. Estreno: EL SABLE Y LA FLECHA; El tren de las 3 y 10 a Yuma; Su desquite, Plata \$ 60. Menores \$ 30.

• **RIALTO.** Córd. 4287. 86-8764. FUERA DE LA LEY DEL MATRIMONIO, U. Tognazzi; Week-End, B. Bruel; Amores difíciles (Pm/18a.).

**FLORES**

• **COLISEO.** Bonorino 36. 63-6181. Primicia. 15, 18.45 y 22.35:

**EXTRANA TERNURA**

José Cibrián, Egle Martín y Ernesto Blanco; 16.45 y 20.40: Los inocentes, Alfredo Alcón (Proh. m/18a.).

• **CONTINENTAL.** Carabobo 945 63-2218.

La fosa y el péndulo; La pavorosa casa Usher; El cerebro inmortal.

• **FENIX.** Rivad. 7902. 612-8855. 15.35 y 20.05: Amantes impetuosos, c/Natalie Wood; 17.35 y 22: Suc. Arg.; 13.30, 17.55 y 22.25:

**La noche de la iguana**

En Vista-Visión, con Richard Burton y Ava Gardner (Proh. m/18a.). 2ª semana. Plata pesos 195. Jueves 1º: LA INCONQUISTABLE MOLLY BROWN, con D. Reynolds.

• **GAONA.** Gaona 3263. 59-2531. UN LOCO CON SUERTE, J. Lewis; Diversión en Acapulco, Venganza mortal.

• **PUEYREDON.** Rivadavia 6871 612-0389. Continuado. 14, 18.10 y 22.25: Suc. Arg.; y

**La Inconquistable Molly Brown**

Pana. Visión, Tech. con Debbie Reynolds-Harve Presnell; 16.20 y 20.35: Oro para el César, Tech. con J. Hunter y M. Demongeot. Jueves: PARLIAMO DI DONNE (Hablemos de mujeres), con Vittorio Gassman.

• **S. J. DE FLORES.** Rivad. 7350 611-5989.

**LA LEONA: LOS QUE VERAN A DIOS** (Proh. m/18a.).

• **SEL. FLORES.** J. B. Alberdi 2941. 81-8145. Continuado.

Desliz de una noche; ¿Quién durmió en mi cama?; El destruidor de Londres.

**FLORESTA**

• **FLORESTA.** Corro 331. 67-8689. 55 días en Pekin; Norman al galope; Diseño en el cielo.

• **GRAN RIVADAVIA.** Rivadav 8636. 69-1356. EXTRANA TERNURA; LOS INOCENTES (Proh. men. 18 años).

• **LOPE DE VEGA.** L. de Vega 1744. T.E.: 64-4343. Primicia:



# TV MAS TV EN CRONICA



"Las coristas" es el título de una nueva serie, que el Canal 13 pondrá en pantalla a partir del 3 de octubre, a las 22 horas. Una visión de la vida rutilante, en las noches del Viejo Mundo y... ¿hace falta agregar detalles?



Política y mujeres entremezcladas en las alternativas argumentales del film "El mejor candidato". Luego de ocho años de ausencia, vuelve a la pantalla el actor Gene Raymond. Tiene en el presente evento filmico, un breve pero importante papel, con Henry Fonda.



¡Viva la vida! Así parecen expresar coreográficamente las bellísimas Olga Frances e Inés Yovene, integrantes del show "El arte de la elegancia", que emite el Canal 7, todos los miércoles a las 20. Cita de honor.



Atisbando detrás de poderosas gafas, el santiagueño Leo Dan, se apresta a emprender atómico viaje en su poderoso "bote", rumbo al Canal 9, donde debe enfrentar las cámaras en el exitoso ciclo "El signo de Leo". A no dudar que los astros le son muy propicios



La dulce Alba Castellanos, superando amargos momentos, se presenta de lunes a viernes en Canal 9,

## ESPECTACULOS DE TEATRO Y VARIEDADES

### • COLON. 35-5414.

HOY, a las 21 hs. 2ª función del abono especial a 5 nocturnos. LAS BODAS DE FIGARO, de Mozart. Con: V. de los Angeles, Holm, Ludwig, Berry, R. Cesari, Bartoletti, Faizetti, Feller, Rouco, Ferracani, Giusti. Dir. de orquesta: Istvan Kertesz. Regie: K. Haberland. Director coro: Inst.: V. Sciammarella, Escenografía y vest.: A. Durañona y Vedia. Superv. coreográfica: J. Tomin. Orquesta estable del Teatro Colón. Loc. en vta. de pie únicamente.

SABADO, a las 21 hs. 13ª función del abono a sábados nocturnos. LAS BODAS DE FIGARO, de Mozart. (Con el mismo elenco del jueves 24). Director de orquesta: Istvan Kertesz. PLATEA \$ 600. Sob. de abonos en venta.

DOMINGO a las 18 hs. Función extraordinaria N° 60. Espectáculo coreográfico. Ballets: EL PORQUERIZO DEL REY, de Veerhof-Grigorieva. EL COMBATE, de Debussy-Itelman. Coreógrafos: Tamara Grigorieva, William Dollar y Ana Itelman. Director de orquesta: Manfredi Argento. Apte. coreográfico: J. Tomin. PLATEA 300. Loc. en venta desde mañana.

Boletería: Todos los días de 10 a 20 hs. en A. Toscanini (Viamonte) 1124. T. E. 35-1430.

• AGON. Maipú 326 (Subsuelo Cinerama). Hoy, a las 20 hs. en punto. 3er. año gran éxito: YO ESTUVE AQUI UNA VEZ, a las 22 hs. 5º mes éxito cómico: CUANDO ESTAMOS CASADOS, de J. B. Priestley. Dir.: R. Dairiens.

• ARGENTINO. B. Mitre 1448. 37-9324. Hoy, a las 22 hs.

INDA LEDESMA LAUTARO MURUA Llegan los Artista...

### Nora CULLEN

Gloria UGARTE  
Alfonso de GRAZIA  
Nelly PRONO  
M. E. RUAS  
O. BERG  
Chela RUIZ  
Mañana, a las 20 y 22.15 hs.  
• ASIRAL. C'tes. 1639. 46-5707. 160 representaciones. ¡Qué éxito!

BOEING BOEING  
Cia. Ernesto Bianco, Beatriz Bonnet, Osvaldo Miranda, con Ambar La Fox, Nelly Beltrán y Paulette Christian. Apta para todo público. A las 22.15 hs.

• ATENE. Paraguay 918. 31-2888. PALAIS ROYAL DE PARIS EN BUENOS AIRES

Presenta:  
¡MI SISTEMA NO FALLA!  
Picaresco vodevil, de Foydeau, con: Ubaldo Martínez, E. Alejandro, M. Zucker, F. Heredia, con G. Montes. A las 22.15 hs.

• CANARO Fco. (ex Solis). Bdo. de Irigoyen 1433 26-1487. Hoy, a las 22 hs. Jesús Gómez, Pepita Muñoz, A. Castro Miranda, en el gran éxito cómico: EL VIVO VIVE DEL ZONZO. Espectáculos estrictamente familiar. Pullman \$ 50. Loc. en venta con 5 días de anticipación.

• CANDILEJAS. Rivadavia 640 35-9505. TRES MUJERES, comedia de César de Vedia. Hoy, 20 Platea \$ 80.

• CANDILEJAS. Rivadavia 640 34-9505. DICEN Y HACEN LAS MANOS, de Sarah Bianchi y Mane Bernardo. Hoy, 22 hs.

• COLISEO. Charcas 1119. 44-0242 y 1115. Hoy, a las 22. Gran éxito, de: MARIA CASARES

en:  
DIVINAS PALABRAS de Ramón del Valle Inclán CARLOS ESTRADA y un gran elenco estelar. Dirección: Jorge Lavelli. Localidades en vta. con 3 días de anticipación. Plateas (Todas las filas) \$ 250. Sup. Pullman \$ 180. 1º Pullman \$ 90. 2º Pullman \$ 65. Sábado y

domingos, 2 sec. 18 y 22 hs.  
• COMEDIA. C'tes. 770. 46-4435. PAULINA SINGERMAN 6º mes triunfal. Hoy, 20.30 y 22.30 hs. Exitó cómico: UNA NOCHE A LA ITALIANA 300 representaciones.

• COMICO. Hoy, a las 22.15 horas. LUIS SANDRINI y su gran compañía:

Pimienta  
la mejor comedia de Abel Santa Cruz.

• DE ARTE. Rodrig. Peña 344. Hoy:

LOS QUE QUEDARON de Roberto Nicolás Medina. Dirección del autor. A las 22 hs.

• FLORIDA. Florida 165. 34-0275. Fanny Navarri, O. Terranova, N. Pinón, E. Raquén:

EL PLATO DE MADERA Hoy, a las 22.15 hs. Humana! Terna! Vibrante! Sin restricción.

• EL NACIONAL. C'tes. 960. 35-0816. Hoy, 20.45 y 23 hs.

Adolfo Stray  
Nélida Roca

Gogo Andreu, Rafael Carret, Pablo del Río, en:  
ESTO ES PARIS (La Revista sin Pechera) Sábado Trasnóche.

• IAM. Florida 659. Hoy, 22 hs. Fina Bassar, R. Aubel, O. Dufau, G. Rossi y act. cap. Mauricio Jouve, en: DEBAJO DE TU CAMA, de J. Deval.

• LA CACHARPAYA. Av. Gral. Paz y del Tejar. REVISTA FOLKLORICA ARGENTINA. Con: Los Peregrinos. H. A. Figueroa Reyes. Dir. y anim.: Mariela Reyes. Hoy, 22 hs. (Loc. sin numerar). Col.: 267 y 31.

• LASALLE. Cangallo 2263-47-9388. Grandioso éxito y notable creación de ENRIQUE GUITART en:  
Bandera Negra de Horacio Ruiz de la Fuente.

Hoy, a las 22.15 hs. Ult. seman.  
• LICEO. Rivadavia 1499. 38-4291. IRMA CORDOBA-ESTEBAN SE RRADOR. Hoy, a las 18.30 hs.

La luz ajena  
de A. Zavalia.

• MAIPO. Esmeralda 443. 45-4882. Cia. ARGENTINA DE GRANDES REVISTAS

Hoy, a las 21 y 23 hs.

SEX Y  
Dringue FARIAS  
Alfredo BARBIERI  
Hilda MAYO

Julio Molina CABRAL  
Los Duendes GITANOS  
Lucy FABERY  
y Pepe ARIAS

• MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO

Hoy, a las 20 hs. Teatro Caminito, en LAS DE BARRANCO. de G. Laferrere. Direc.: Cecilio Madanes. Platea \$ 80. S. P. \$ 60.

Hoy, 22.30 hs.: LAS SIETE MUERTES DEL GENERAL, de A. Pérez Pardella, con Enrique Favre. Escenog.: Leal Rey. Música: M. Perini. Direc.: Jorge Petraglia. Pl. \$ 80. S. P. \$ 60.

SALA CASACUBERTA  
Hoy, 21.30 hs. Comedia Nacional, en: TAL COMO OS GUSTA, de W. Shakespeare. Escenografía: Leal Rey. Música de W. Sciamarella. Dirección escénica: Alberto de Zavalia. Dirección general: Luisa Vehil. Platea \$ 90.

HOY, a las 19 hs., en el Primer Recital del Ciclo de Grandes Solistas: LIA CIMAGLIA ESPINOSA (piano), con obras de Bach, Beethoven, Chopin, García Morillo y Ravel. Platea \$ 80.

• NUEVO TEATRO. Suipacha 927. 32-9517. HOY, a las 22 hs. RAICES

Sexto mes.  
• OBEON. Esmeralda 3674. 45-3635. Manolo Fabregas, Ana

M. Campoy, José Cibrián, Susana Freyre;

TODOS LOS DIAS... AMOR

Hoy, 22.15 hs. 4.º ult. días.  
• PEQUEÑO T. B. Mitre 1859. 40-4625. Mario Lozano, María Armesto en el éxito de: CELOS

de Vernull. Hoy, 18.30 hs.

• REGINA. Sta. Fe 1249. 41-5709. ¿QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOLF?

de Edwards Albee. Protagonistas: Myriam de Urquijo, Ignacio Quirós, Selva Alemán y Emilio Alfaro. Dirección: Luis Mottura. Platea \$ 150. Hoy, a las 21.30 hs.

• RIO BAMBÁ. Rio Bamba 179 45-6251. 6º mes de éxito: NUESTRO FIN DE SEMANA, de R. M. Cossa, con J. C. Gené. Dir.: Y Mossian. Hoy, 22.15. Ult. sem.

• SANTA MARIA DEL BUEN AYRE. Montevideo 842. 41-6086. EL PADRE DE LA NOVIA

con D. Vittori, G. Merlino, E. Comté, J. L. Mazza, N. Gambler Hoy, 22 hs. Para todo público

• SAN TELMO. Chacabuco 966. 33-2804. Hoy, 22 hs. Grupo del Sur, presenta:

Vivir aquí  
de Carlos Gorstiza.

• SMART. 35-1592. Cia. RAUL ROSSI Gran éxito. Hoy, a las 22.15 hs.: EL MIEDO ES MASCULINO Sin rest. ult. 10 días. Sáb.: 17.45 y 21 y 23.10. Loc. a venta.

• TAF. Córdoba 946. 31-0068-69. Hoy, 22 hs. Espectáculo Cocteau en francés: LA VOZ HUMANA, con Helen Aslan. LOS NOVIO DE LA TORRE EIFFEL. Pantomima narrada. Direc.: Jaime Jaimes. Últimas funciones.

• TEATRO 35. Callao 435. 40-7654. Hoy, a las 20 y 22 hs.: LA LECCION, de Ionesco. ¡Únicos!

• TEATRO HURACAN Caseros 3159. 81-8313. Funciones los domingos a las 18.30:

HA PASADO UNA MUJER de C. Aquino. Dir.: A. Catalano.

VARIEDADES

Feria Infantil de Buenos Aires

Av. LIBERTADOR Y CALLAO. LOS JUEGOS MAS MODERNOS PARA GRANDES Y CHICOS. AMBIENTE FAMILIAR Y DE CATEGORIA. PLAYA DE ESTACIONAMIENTO GRATUITA. DESDE 14 hs. vperm.

CIRCO EGUINO BROTHERS EST. CARUPA (Tigre) 100 Artistas Internacionales. Perros comediantes. Trapeceistas. Malabaristas. Acrobatas. Hoy, 18 y 22.

CIRCO SUDAMERICANO RIVADAVIA 4357. Subte RIO DE JANEIRO. Hoy, a las 18 y 22. Grandes números internacionales. Trapeceistas. Tonys. Payasos. Platea \$ 70. Mañ. 2 funciones.

• EL TRONIO. Corrientes 561. 49-0765. Presenta:

VARIEDADES EN PRIMAVERA Con Los Andariego, Norma Gloria, Ballet Herrera, Cuarteto UrusileñoDo'Luar, Risita, Armando Palacios, Teresita de Avila, Rita Guzmán, Malambo y Alberto Doldán.

• EL TRONIO. C'tes. 561. 49-0765. Teatro Popular para niños presenta:

EL PRINCIPE EN EL PAIS DE LA JUSTICIA Dirección: Horacio Galtán. Funciones sábados a las 16 hs. Domingos y feriados a las 15 y 16.30 hs.

(Presente este aviso en la boletería y gozará de un 50% de descuento).

La consumición no es obligatoria.

• LUNA PARK. Corrientes 59. 31-1990/5100. Hoy, mañana y viernes a las 20 hs. Sensacional espectáculo: FESTIVAL DE LOS DESCONOCIDOS. Grandes prem.

Domingo a las 16 hs. Extraordinaria final (Org. Escala Musical). Popular \$ 50.



# Una Sola Bandera



Escribe  
AMERICO  
BARRIOS

**L**a familia argentina es una. Indivisible. Solamente factores irritantes artificiales pueden crear la apariencia de un desencuentro que adquiere virulencia según sean los sucesos que en nombre, precisamente, de las cosas más puras, se producen con el aplauso de unos y el repudio de otros. De pronto, parecemos sectores enfrentados como enemigos, hasta que un hecho cualquiera, inesperado, nos une, como en una llamarada del mismo fuego, para iluminar la senda común, el horizonte común, el destino común...

En medio de pobres y ricos, de anónimos y famosos, de niños y viejos, y en medio de tristes y jubilosos, de sumergidos y de encumbrados, de obreros y de industriales, se ha levantado una bandera que nos ha unido a todos, como un relámpago junta todas las luces y las sombras del cielo, y corre por la noche como una flecha iluminada, sola, única, maravillosa... Quiero hablar de Independiente, que ha hecho un milagro, silenciosamente, uniéndonos a todos en forma ostensible, visible desde uno a otro confín de la Patria. Más allá del triunfo y de la derrota, por encima del estruendo de los goles, y de los sombreros que vuelan, festejando las hazañas del fútbol, debemos destacar la conquista extraordinaria de Independiente, que unió a todos los habitantes de la República en el mismo deseo, en la misma esperanza, en el mismo destino, cuando las pasiones mezquinas, en otro orden de cosas, quieren dividirnos y enfrentarnos para que todos seamos víctimas de la misma mezquindad. Pocas veces se ha registrado en el fútbol un hecho tan singular. Porque siempre el equipo de la proeza ha enarbolado su insignia, con exclusión de las que corresponden a los conjuntos rivales. Pero Independiente ha exhibido sus triunfos internacionales como obra del deporte argentino, como laurel honroso de todos los

argentinos. He aquí, señoras y señores, el desprendimiento y la generosidad con que deben mostrarse al Pueblo los triunfos más puros. Nunca como posesión personal, de círculo, de trenza o de partido. Siempre como obra de los demás. La unidad no se forja con robos de ave de rapaña, sino dando y dándose, porque el destinatario debe ser la comunidad, y dar pruebas visibles de que así se hace. Independiente, entre el sordo rumor de las tribunas, en una mera competición deportiva, ha enseñado normas de vida, y sin sectarismos, con un sentido ecuménico, universal, de su hermoso quehacer triunfador, ha unido a los dispersos, ha acallado la blasfemia del odio, ha anulado el encono del error, y como en un deslumbramiento que ha sido bautizado por la algarabía de la victoria, apareció la familia argentina, en toda su nobleza, en una apretada unidad que rinde homenaje a Independiente cuando Independiente quiere que se rinda homenaje a los demás. ¡Todo es generosidad, todo es solidaridad, todo es alegría, todo es fortaleza y entereza moral en las familias unidas, con el viejo lema deportivo reinando en el hogar común: "Todos para uno, y uno para todos."

Por todo cuanto Independiente significa, con su acción aglutinante de Pueblo, más allá del valor secundario del triunfo y de la derrota, merece nuestra gratitud y nuestro emocionado homenaje. ¿NO LE PARECE?

*Americo Barrios*

## BUEN DÍA

### ◆ CUALQUIER PARECIDO

Cuando aquel autor novel le entregó al editor una de sus obras, le aclaró: "Los personajes de esta novela no tienen conexión alguna con personas vivas o muertas". Al poco tiempo, éste recibía de vuelta los manuscritos con una nota del editor: "Eso es lo malo de su obra".

### ◆ FILOSOFICA

Me encanta la música. La música constituye el 70 por ciento de la vida del hombre. Basta saber armonía y composición y sacarse la lotería para ser todo lo feliz que se desea.

### Mentira Criolla

"La nena recién tiene veinte años..."

### ◆ PENSAMIENTO O COMO QUIERA LLAMARLE

Siempre hay veinte años en un rincón del presidio.

### ◆ ENVIDIA

Tristeza de lo que nos falta.

### ◆ ¡ASI DA GUSTO!

¡Qué económica era aquella señora! Como aquí en invierno estaba todo tan caro, se iba con la familia a la Costa Azul.

### ◆ DIVORCIO

El único que paga las verdaderas consecuencias en todo trámite de divorcio, es el futuro cónyuge.

### ◆ CANTARES

Frisones de mi desgracia no me soltéis que me muero; sus brazos son las cadenas, sus ojos los carceleros.

### ◆ CHESTERTON

Entre todas las pruebas de mala memoria que han dado los hombres, la peor y la única universal es la de haber olvidado que vivimos en una estrella.

### ◆ FIGURA DE LA PATERNIDAD

Lo iban a hacer padre. En la sala de espera iba y venía por la habitación convertido en el péndulo de su propia nerviosidad.

### ◆ COPLA

Nunca midas las distancias por lo que llevas andando, sino por lo que te falta.

### ◆ MUCHACHITA LINDA...

...que ibas por las esquinas, cosiendo la ciudad con la puntada perfecta de tu andar de gacela.

### ◆ TOME NOTA Y NO SE DESALIENTE

Recientes estadísticas nos hablan de la producción ganadera mundial con cifras que reproducimos para su conocimiento:

BOVINOS: 949.200.000 cabezas. La India en primer término con una producción de 175.672.000 cabezas y la Argentina en sexto lugar con 44.000.000.

OVINOS: 997.000.000 cabezas, con Australia al frente con 152.679.000; Argentina ocupa el cuarto lugar con 48.846.000.

CABALLOS: 68.800.000, encabezando la Unión Soviética con 9.000.000; Argentina en el quinto lugar con 4.800.000.

CERDOS: 547.800.000.

ASINOS Y MULAS: 56.200.000.

En este último renglón felizmente la Argentina no figura ni en el décimo lugar de la producción mundial, lo que no deja de ser un alivio.

### ESTUVO...

Estuvo bien cuando les gritó: "¡Yo no me llamo quinientos ni mil pesos!"...

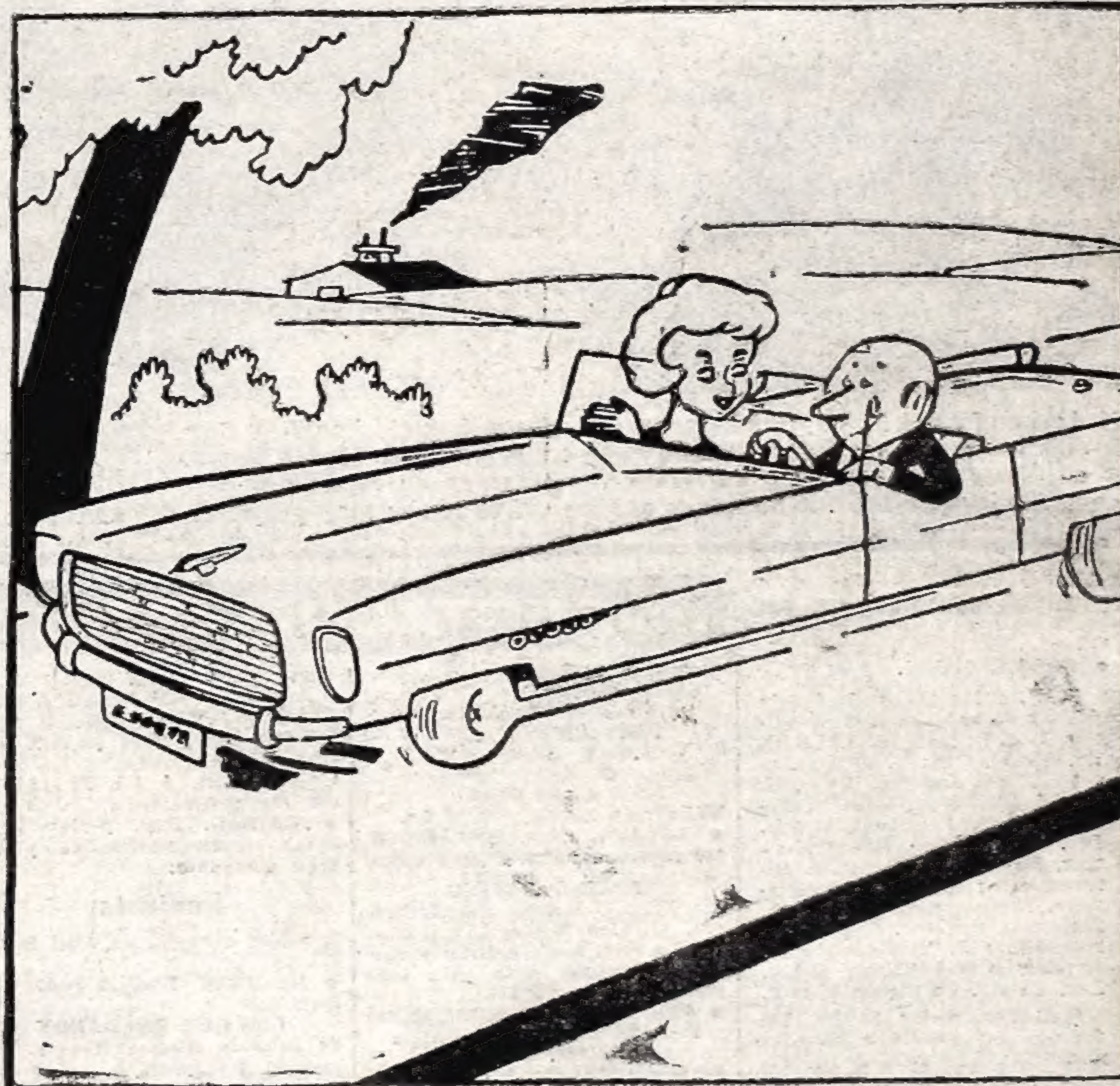
Estuvo mal cuando demostró que se llamaba cincuenta.

# Crónica

FIRME JUNTO AL PUEBLO

EDICION DE LA MAÑANA

Año II - Bs. Aires, Jueves 24 de Setiembre de 1964 - Nº 415



—Helenio: ¿Vamos a ver "Morir en Madrid"?

## HOY LOS ASTROS MANDAN



ARIES

(del 2 de marzo al 20 de abril)

TAURO

(del 21 de abril al 22 de mayo)

GEMINIS

(del 23 de mayo al 20 de junio)

CANCER

(del 21 de junio al 22 de julio)

LEO

(del 23 de julio al 22 de agosto)

VIRGO

(del 23 de agosto al 22 de septiembre)

LIBRA

(del 23 de septiembre al 22 de octubre)

ESCORPIO

(del 23 de octubre al 21 de noviembre)

SAGITARIO

(del 22 de noviembre al 21 de diciembre)

CAPRICORNIO

(del 23 de diciembre al 20 de enero)

ACUARIO

(del 21 de enero al 30 de febrero)

PISCIS

(del 21 de febrero al 20 de marzo)

De sacuerdos Llegan ganancias por anti-superiores por guo trabajo, asuntos de En amor, de trabajo; res-usted depende pete las opi-el éxito. Mué-niones ajenas, trese desinte-En amor, no resado con se guie por la respecto a fa-intuición, miliares.

Ligeros incon-venientes en sus tareas, que usted evitará si obra con-ra-pidez. Se acla-ra malenten-dido con el ser amado. Suerte en el juego. Día propicio para nuevas actividades, muéstrese in-terosado en una propues-ta. En amor, provoqe una explicación. Salud, mejor.

Solución favo-rable en asun-tos de juicios o intereses. Inestabilidad en el amor, ¡cuidado! El azar y la suer-te lo bene-fician. Colaboración en asuntos de trabajo, mué-stre agrade-cido. En el amor, los ce-los son malos consejeros. En el hogar se re-aliza proyecto.

Su esfuerzo de hoy dará buenos resultados pronto. Ale-gria por carta o noticia de orden senti-mental. Cola-boración fa-miliar. Se aclaran du-das con res-pecto a nuevo asunto de tra-bajo. No dé importancia a co-mentarios. Buenos mo-mentos con familiares.

Acepté conse-jos de perso-nas de expe-riencia con respecto a su trabajo. En el amor, habrá aclaración. No invierta dine-ro en el juego. Se alejan di-ficultades por asunto de tra-bajo, sepa re-conocer un error. En el amor, no hay motivos para dudar. Vigile su salud.

Socios o cole-gas pueden perjudicarlo in voluntaria-mente tenga cuidado. En el amor, espere el mome-nto propicio. La salud, bien. Si no encuen-tra colabora-ción, insista solo en nuevos planes de tra-bajo. En amor, se confirman buenas supo-siciones.